

新連載

NOUVELLE SÉRIE

シャングリラ SHANGRI-LA FRONTIER フロンティア

SCANTRAD.NET

〜クソゲーハンター、神ゲーに挑まんとす〜

APRÈS
AVOIR BATTU LE
DERNIER BOSS, IL
NE RESTE QU'UNE
CHOSE À FAIRE...



SHANGRI-LA FRONTIER

DE RYOSUKE FUJI

SHONEN
WEEKLY SHONEN MAGAZINE



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR
LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR JP/FR :
ASTROSS



CORRECTEUR :
MATHOU



CLEANEUR :
PETIT JEAN



EDITEURS :
KENZ, LUCASS, TONY, PETIT JEAN,
UWNY



QUALITY CHECK :
TONY

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT
UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS
VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR
EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**

"DEVENEZ UN ROMANCIER" EST FIER DE PRÉSENTER... LE PLUS PERVERS DES GAMERS DES LIGHT NOVELS QUI FAIT SES DÉBUTS EN MANGA !!

* "DEVENEZ UN ROMANCIER" EST UNE MARQUE DÉPOSÉE PAR L'ENTREPRISE "HINA PROJECT".

QUI CUMULE
UN TOTAL DE PLUS
DE 220 MILLIONS
DE VUES !!

EXÉCUTION DU JUGEMENT !!!

**SALO-
PERIE !!**

TOI
ET LE DIEU
MALÉFIQUE,
VOUS ALLEZ
POURRIR EN
ENFER EN-
SEMBLE !!

LE
NOUVEAU
HIT !

BASÉ SUR L'OEUVRE ORIGINALE DE KATA RINA
DESSINÉ PAR FUJI RYOSUKE

(AUTEUR DE "SHINGEKI NO KYOJIN: LOST GIRLS", "WORLD END CRUSADERS" ET "FAIRY GONE")

**シヤングアラ
フロンティア**
SHANGRI-LA FRONTIER

LE CHASSEUR DE JEUX MERDIQUES

DÉFIE LE JEU DES DIEUX !

CHAPITRE 1 : DANS QUEL BUT JOUES-TU AUX JEUX VIDÉO ?

Faeria Chronicle Online

フェアリア・クロニクル・オンライン

THE END

THANK YOU FOR PLAYING !



J'AI EN-
FIN FINI
"FAERIA
POURAVE
ONLINE"
!!

ÇA Y
EST
!!!



SONT
CONSIDÉRÉS
COMME DES
JEUX RÉTRO...

AUJOURD'HUI,
LES JEUX VR
SONT DEVENUS
COURANTS, ET
LES JEUX QUI
SE JOUENT
SUR ÉCRAN

OUAIS
!!

ME
VOILÀ
DÉBAR-
RASSÉ
DE MES
SOUCCIS
!!



JEU DIVIN

SE
CACHENT DE
NOMBREUX
JEUX CHAO-
TIQUES

SOUS QUEL-
QUES CHEFS-
D'OEUVRE
...

AVEC DES
GAMEPLAYS
NE RATTRA-
PANT PAS LES
PROGRÈS DES
TECHNOLOGIES
GRAPHIQUES.



NDT : DANS LE MANGA, LES TRÈS BONS JEUX SONT CONSIDÉRÉS COMME DES KAMI GÉ, OU "JEUX DIVINS".

SCANTRAD.NET

DES
JEUX DE
MERDE...

VOILÀ
COMMENT ON
LES APPELLE.





NDT : SUR LES JEUX, DE GAUCHE À DROITE : "LA FERME PALPITANTE", "COSMO BUSTER", "PRESIDENT EVIL", "MONSTRE CROSSING"...





BON,

QU'EST-
CE QU'ON
FAIT MAIN-
TENANT ?

CET
HOMME
EST

"UN
CHASSEUR
DE JEUX DE
MERDE".

JUILLET



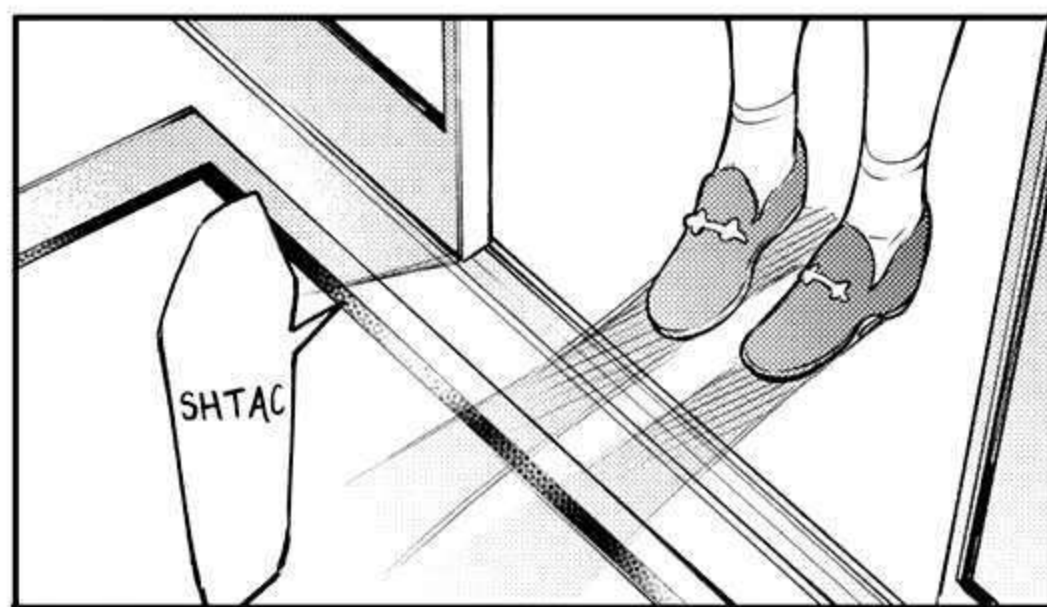
JE VAIS
POUVOIR
VENDRE, ON
DIRAIT...

C'EST
DÉJÀ LES
VACANCES
...



OPÉRATION
DES VACAN-
CES D'ÉTÉ.

RENFOR-
CEMENT
DES SER-
VEURS.





C'EST BON,
TU N'AS PAS
BESOIN DE
FAIRE SEM-
BLANT, LÂ.

HEIN
??

JE SUIS
SEULEMENT
VENU VOIR
DES JEUX...

N...
NON...!



AAAH,
C'EST
BEAU,
ÇA !

UNE
JEUNE
FILLE QUI
EST AMOU-
REUSE.

MA...
MANA-
SAN !!



OLAIS,
C'EST UN
JEU DE MERDE
LÉGENDAIRE
MAINTENANT.

C'EST BIEN
"FAERIA
CHRONICLE
ONLINE" ?



ÇA PEUT
PRENDRE UN
PEU PLUS DE
TEMPS.

CETTE FOIS,
L'ADVERSAIRE,
C'EST "FAERIA
POURAVE
ONLINE".

HAA...
J'EN AI
ENTENDU
PARLER.

ON DIT
QUE C'EST
UN JEU
SUPER
DUR...



IL PARAÎT QUE LES JOUEURS FINISSENT PAR BALANCER LEURS ÉQUIPEMENTS VR.

SI LES COMPÉTENCES DU JOUEUR SONT TROP FAIBLES, IL NE POURRA MÊME PAS BATTRE LE PREMIER BOSS.

WHAAA...

ET IL Y A BEAUCOUP DE BUGS DE TOUTES SORTES.

PAR EXEMPLE, LES ALLIÉS SONT POURRIS, LES ENNEMIS ATTAQUENT DE FAÇON ABSURDE,



ALORS, TU AVANCES BIEN DANS LE JEU, REI-CHAN ?

OUI,

À CE PROPOS, JE...



OH !

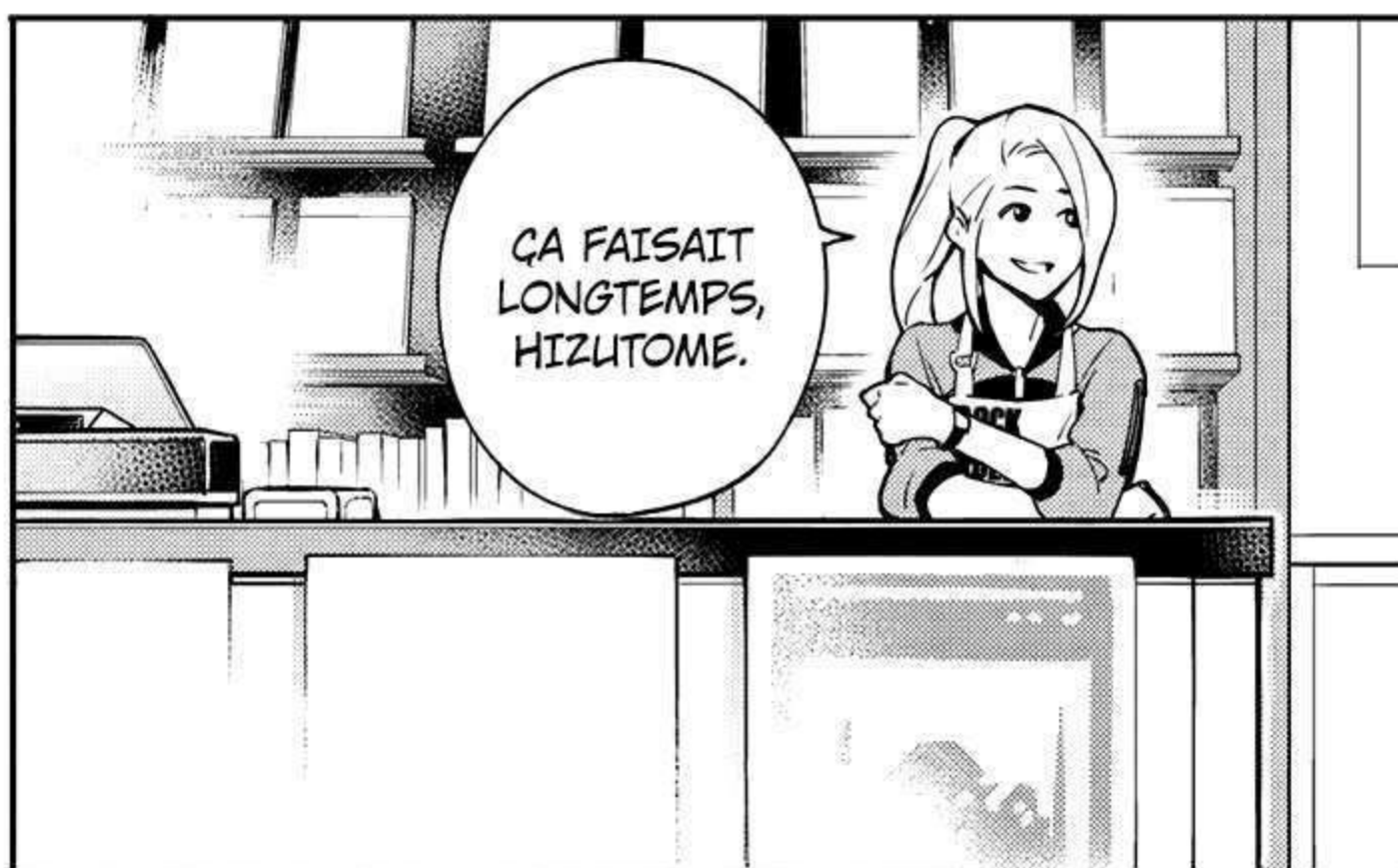


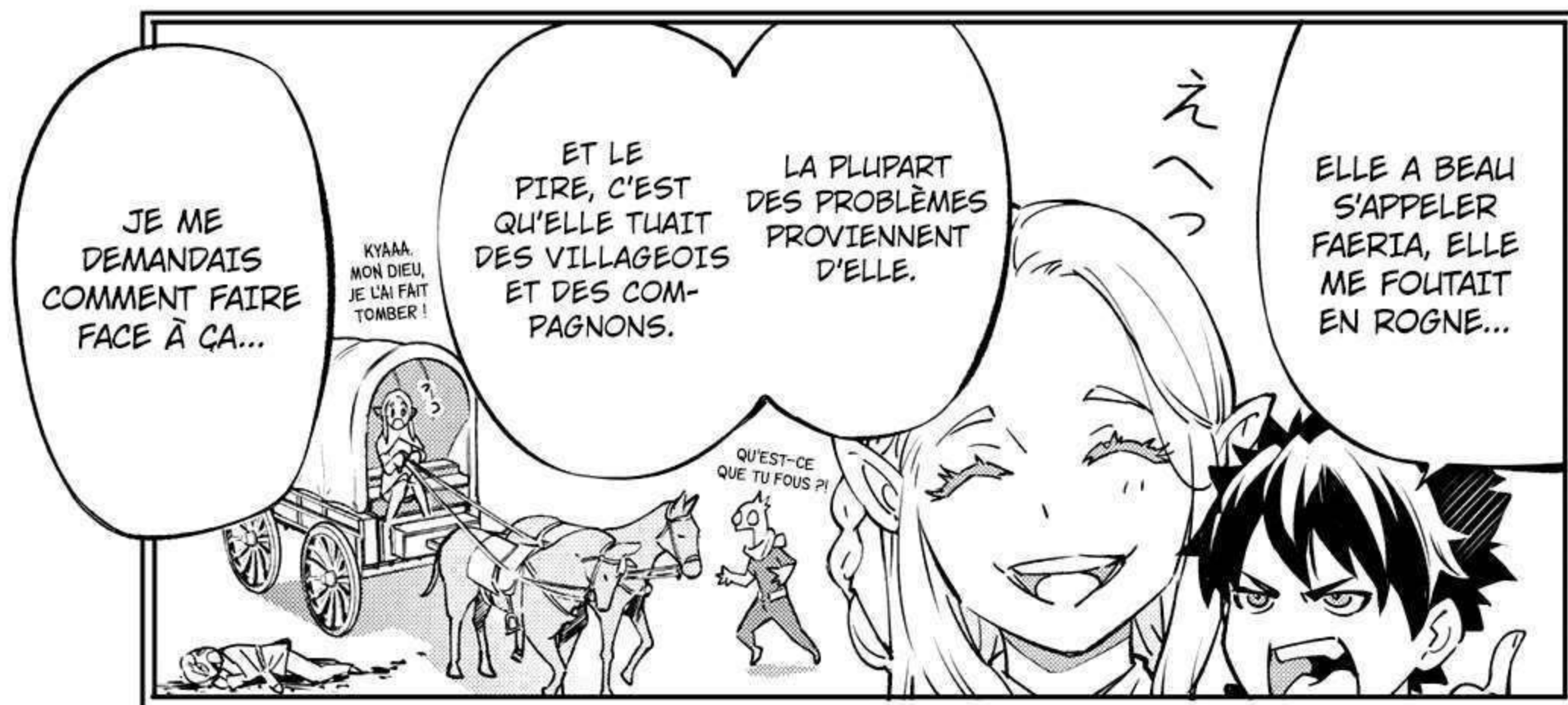
MAIS C'EST QUOI, ÇA ?

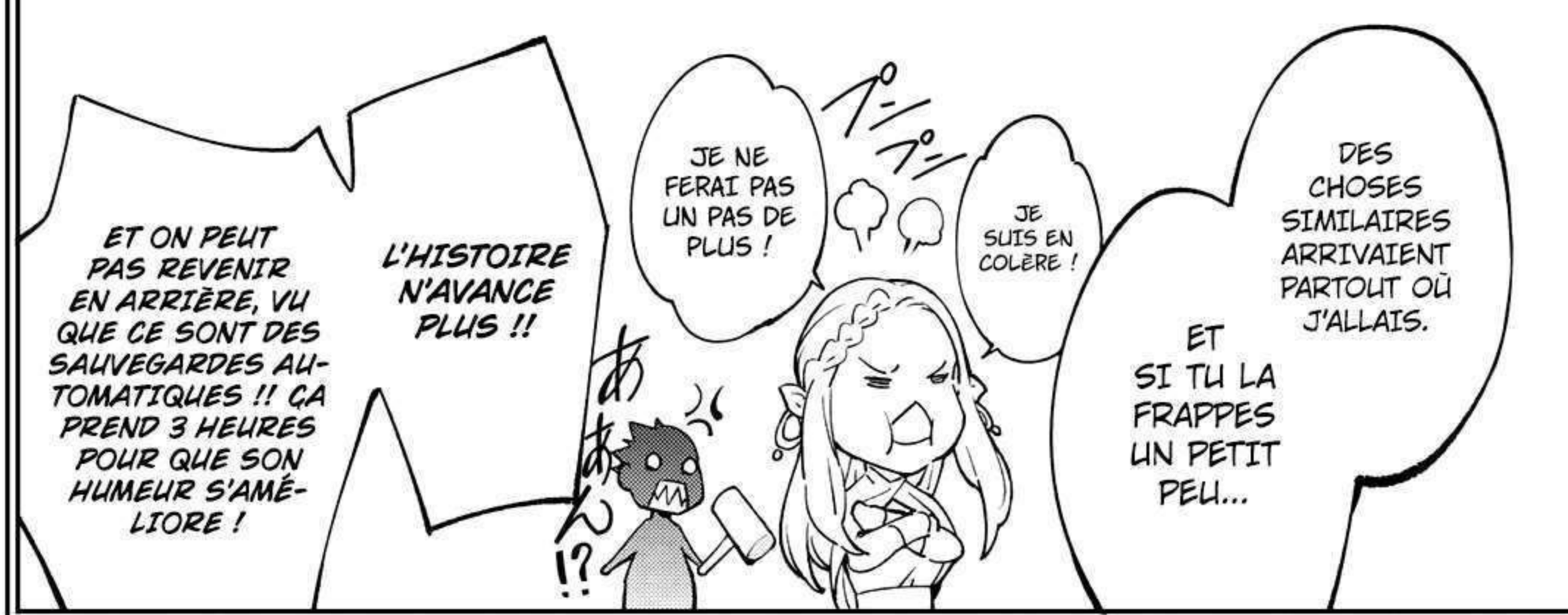
J'AI ENTENDU UNE HISTOIRE COMME QUOI, POUR LE DERNIER BOSS, ON SE BATTRAIT CONTRE LUI EN SLIP DE BAIN ET AVEC UN MASQUE.

T'AS VU ?

JE ME DEMANDE SI C'EST VRAIMENT EFFICACE.











PARCE QU'ON
CONNAÎT LES
MALVAISES.

LES
BONNES
CHOSSES LE
SONT

ET L'IN-
VERSE EST
ÉGALEMENT
VRAI.

SCANTRAD.NET

SHANGRI-LA FRONTIER
シャングリラ・フロンティア

LE JEU
VR AVEC UN
SYSTÈME FULL
DIVE DE PLUS DE
30 MILLIONS
D'UTILISA-
TEURS...

SHANGRIA -
LA FRONTIER.





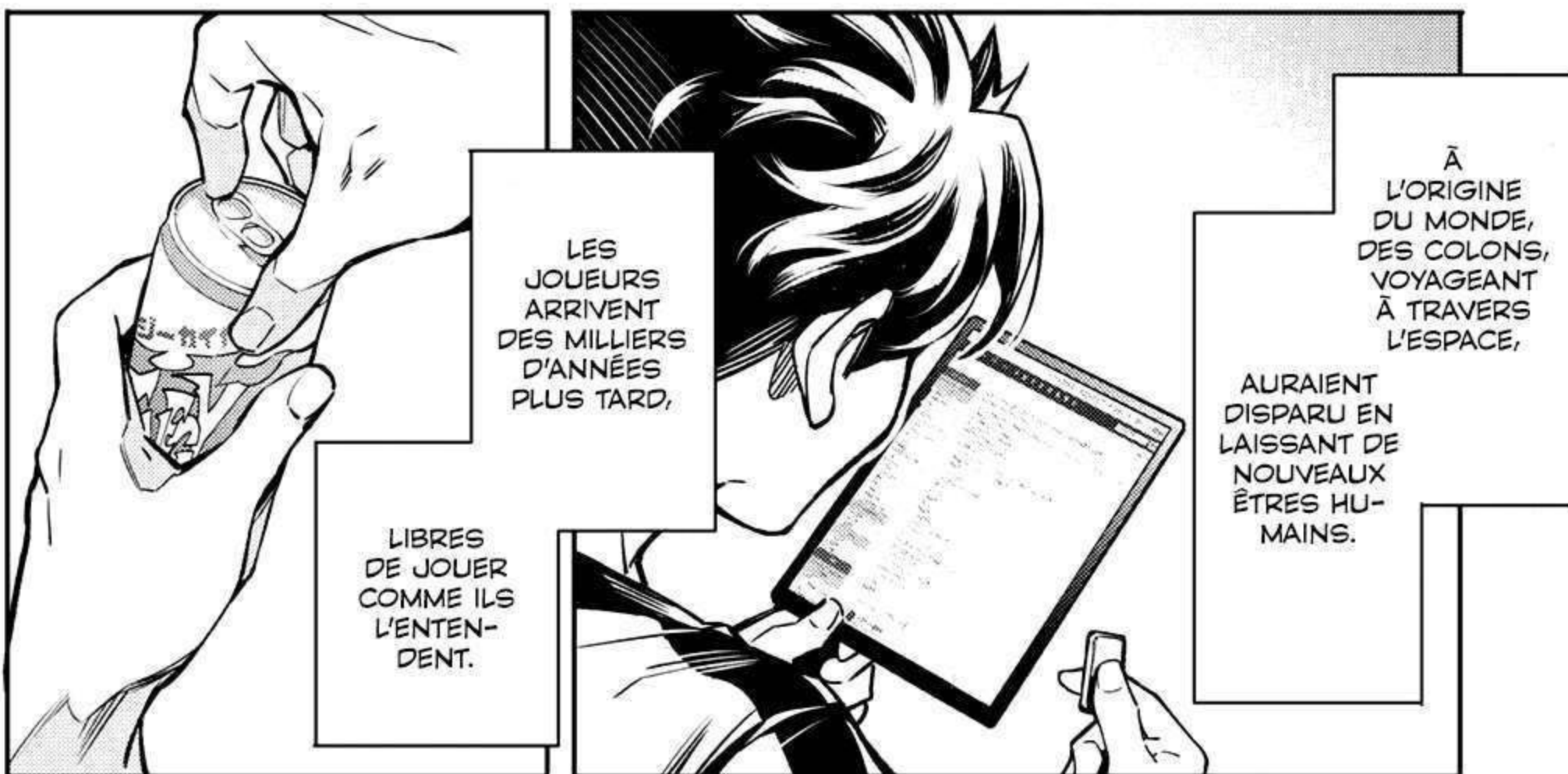
SHANGRIA -
LA FRONTIER.

IL EST
SORTI AU
PRINTEMPS
DE L'ANNÉE
DERNIÈRE.

IL DÉTIENT
LE RECORD
DU MONDE DU
PLUS GRAND
NOMBRE

DE JOUEURS
CONNECTÉS
SIMULTANÉ-
MENT.

PLUS COM-
MUNÉMENT
APPELÉ "SHAN
FRON".



À
L'ORIGINE
DU MONDE,
DES COLONS,
VOYAGEANT
À TRAVERS
L'ESPACE,

AURAIENT
DISPARU EN
LAISSANT DE
NOUVEAUX
ÊTRES HU-
MAINS.

LES
JOUEURS
ARRIVENT
DES MILLIERS
D'ANNÉES
PLUS TARD,

LIBRES
DE JOUER
COMME ILS
L'ENTEN-
DENT.



MÊME SI
LE NIVEAU DE
CIVILISATION
EST LE MÊME
QU'AU MOYEN
ÂGE...

LE MONDE
POSSÈDE
ÉGALEMENT
QUELQUES
ÉLÉMENTS
DE SCIENCE-
FICTION.

AVEC "SHAN FRON", LE JEU EST SI ESTIMÉ QUE LE PEU DE HATERS QUI EXISTENT SONT BALAYÉS DES DIZAINES DE FOIS PAR LES FANS.

LES ÉVALUATIONS DU JEU SONT ÉGALEMENT TRÈS DIFFÉRENTES PAR RAPPORT À "FAERIA POURAVE ONLINE", OÙ LES HATERS CHERCHENT DÉSESPERÉMENT DE BONS POINTS AU JEU.



SHANGRI-LA FRONTIER

シャングリラ・フロンティア

SE CONNECTER

IDENTIFIANT *****369

MOT DE PASSE

CONFIRMER

ANNULER

Ver.4.10.0



CRÉER UN NOUVEAU
PERSONNAGE.

SCANTRAD.NET

CHARACTER
CREATE

ORIGINE < PROFESSION > RACE

IMPRES-
SION-
NANT...

EST-CE
QU'IL Y A UNE
DIFFÉRENCE DE
STATUT PAR RAP-
PORT À NOTRE
PROFESSION ET
NOTRE ORI-
GINE ?

VALIER (ÉPÉE LONGUE)
CHEVALIER (ÉPÉE À
UNE MAIN)
PALADIN
MERCENAIRE (ÉPÉE À
UNE MAIN)
MERCENAIRE (DEUX LAMES)
ÉPÉISTE
FORGERON
VOLEUR

D'ABORD,
ON VA COM-
MENCER PAR
CHOISIR SA
PROFESSION
...

HOULÀ,
Y A COMBIEN
DE PROFESSIONS
DIFFÉRENTES, AU
JUSTE ?

BON,

CHOISSISSONS
UN MERCENAIRE
AVEC UN STYLE À
DEUX LAMES. ÇA A
L'AIR FACILE À
UTILISER.

LES TAUX DE
DROP ET DE COUP
CRITIQUE ONT L'AIR
D'ÊTRE INFLUENCÉS
PAR LA CHANCE.

UN
VAGABOND,
HEIN ?

LA DÉFENSE
EST DIFFICILE
À AUGMENTER,
MAIS LA CHAN-
CE CORRIGE
ÇA.

NDT : LE TAUX DE DROP CORRESPOND À LA CHANCE DE RÉCUPÉRER UN OBJET SUR UN ENNEMI VAINCU AU COMBAT.
LES CRITIQUES SONT DES COUPS DONNÉS QUI SURVIENNENT ALÉATOIREMENT ET QUI AUGMENTENT BEAUCOUP LES DÉGÂTS.

OH ! ON
PEUT CHOISIR
LA RACE ET LE
PHYSIQUE DU
PERSONNAGE !

LA
SUITE,
C'EST LA
CRÉATION DE
PERSONNAGE.

**MERDE ! J'AI
TELEMENT PLUS
L'HABITUDE À CAUSE
DES JEUX DE MERDE
QUE JE M'EMPORTE
FACILEMENT.**

髮型43
髮型44
髮型45
髮型46
髮型47
髮型48

カラー

ALLEZ !

ÇA FAIT
LONGTEMPS QUE JE
M'ÉTAIS PAS MOTIVÉ
POUR LA CRÉATION
DE PERSONNAGE !

EST-CE QUE C'EST TERMINÉ ?

RECOMMENCER

TERMINER



DOUBLE LAME DE
MERCENAIRE



DOUBLE LAME DE
MERCENAIRE



MASQUE DU
REGARD DE L'OISEAU



RIEN



RIEN



RIEN



RIEN



9000



IL EST
TEMPS DE VOUS
EXPLIQUER...



.....



DOUBLE LAME DE M



CHAPEAU DE CUIR



VÊTEMENT DE CUIR



GANT EN CUIR



CHAUSSURE EN CUIR

IL EST POSSIBLE
DE VENDRE LES
ÉQUIPEMENTS
DE DÉPART AU
MOMENT DE LA
CRÉATION DE
PERSONNAGE !



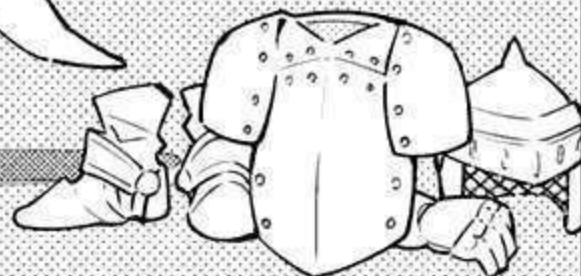
3000

ET DANS
"SHAN
FRON"...



L'ARGENT
EST DONC
TRÈS IM-
PORTANT.

MON STYLE
A POUR BUT
DE COLLECTER
DES ARMES
PLUTÔT QUE
DES ARMU-
RES.



IL N'Y A QUE CE
DÉGUISEMENT QUI
PERMET DE CACHER
SON VISAGE...?

CEPEN-
DANT...

DANS UN JEU AUSSI
MAJEUR, JOUER À
MOITIÉ NU ET À VISA-
GE DÉCOUVERT PEUT
ÊTRE CONTRAIGNANT.

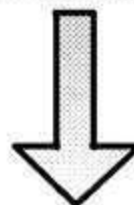
MASQUE DU REGARD DE L'OISEAU



ORNEMENT DE CHEVEUX
DE FLEUR

SCANTRAD.NET

3000M€



9000M€

3 FOIS !!

EN PLUS,
C'EST UNE
BONNE
GROSSE
SOMME
D'ARGENT !

LA MODE
"PERVERS"
NE FAIT
ABSOLU-
MENT PAS
PARTIE
DE MES
PASSE-
TEMPS.

AU
FINAL,

LE RÉSULTAT
SERA DONC
INÉVITABLE-
MENT



COMME ÇA.



SCANTRAD.NET

サン ← 陽
ラク ← 楽
郎

QUEL QUE SOIT LE JEU, JE PRENDS TOUJOURS LE MÊME NOM.

RENTREZ VOTRE NOM :

SANRAK

LE NOM DU JOUEUR, C'EST...

"SANRAKU"

NDT : SANRAKU EST ÉCRIT AVEC LES DEUX PREMIERS KANJI DU NOM ET PRÉNOM DE RAKURO HIZUTOME, MAIS AVEC UNE TRADUCTION ET UNE PRONONCIATION DIFFÉRENTES.

DÉMARRER LA LIAISON.
JOUER DANS UN LIEU CALME,
S'IL VOUS PLAÎT.

BIP

IL NE ME RESTE PLUS QU'À COMMENCER !

AVEC ÇA, LES PRÉPARATIONS SONT TERMINÉES !!

J'AI DÉJÀ LU LE MANUEL DU JEU !

PASSE !
PASSE !

DANS DES TEMPS TRÈS ANCIENS,
QUI ÉTAIENT L'ÈRE DES DIEUX, CES
DERNIERS AVAIENT PERDU LEUR
VIE DANS LA PROSPÉRITÉ. LE
TEMPS PASSA...

HEIN ?

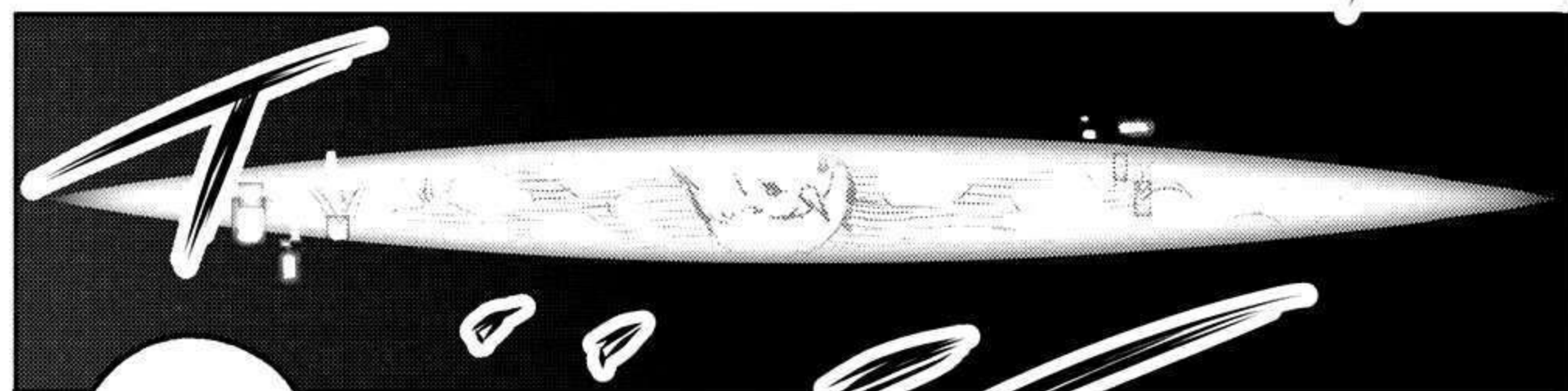
UN PROLOGUE ?

JEU DIVIN,
MONTRE-NOUS
TA VALEUR !!

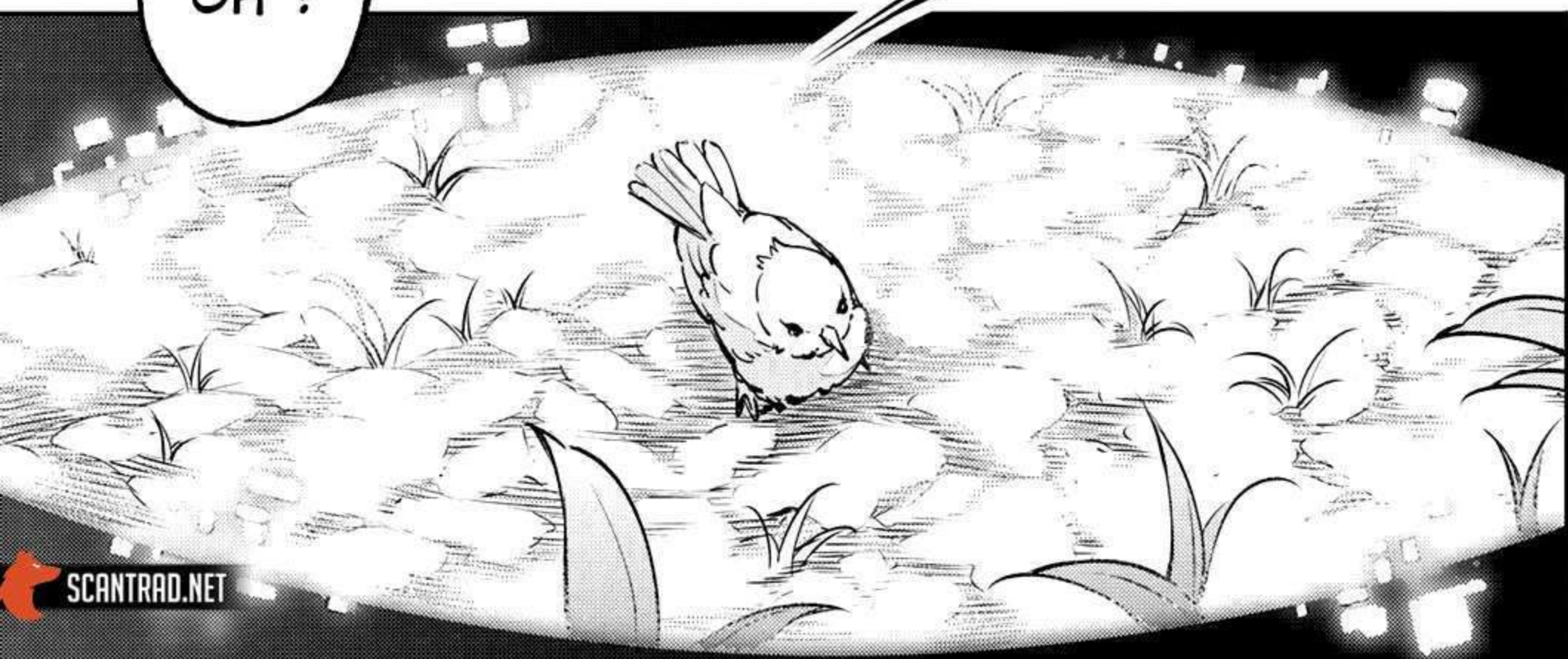
Welcome to Shangri-La Frontier

BON !

Welcome to Shangri-La Frontier



OH ?

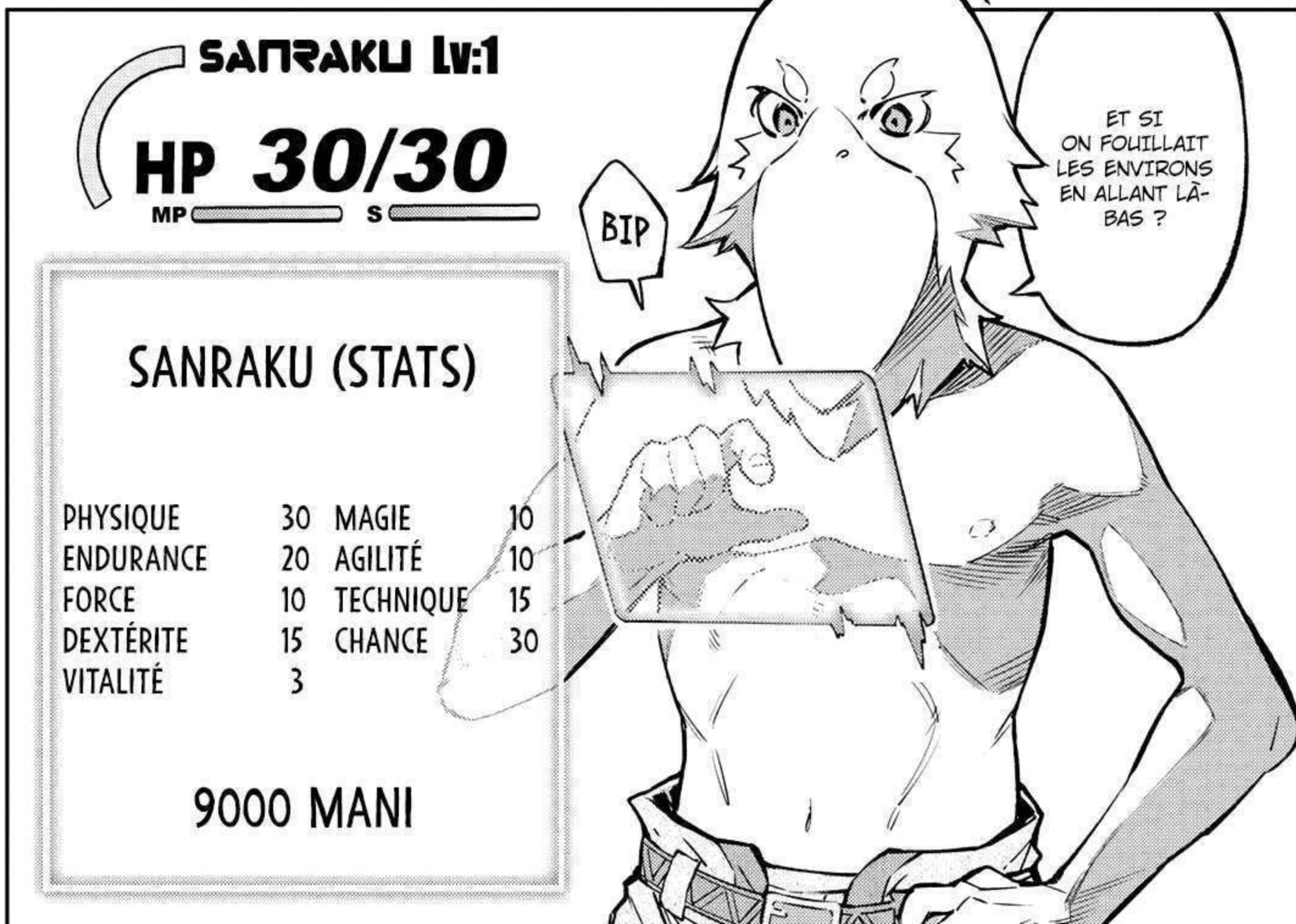
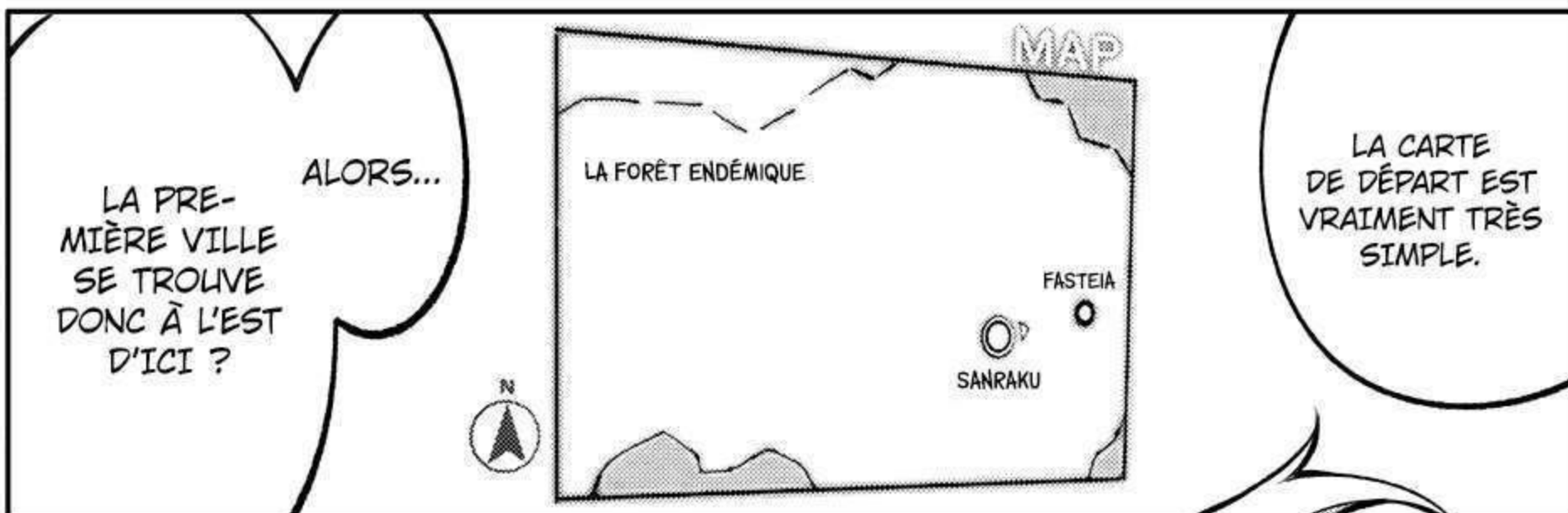


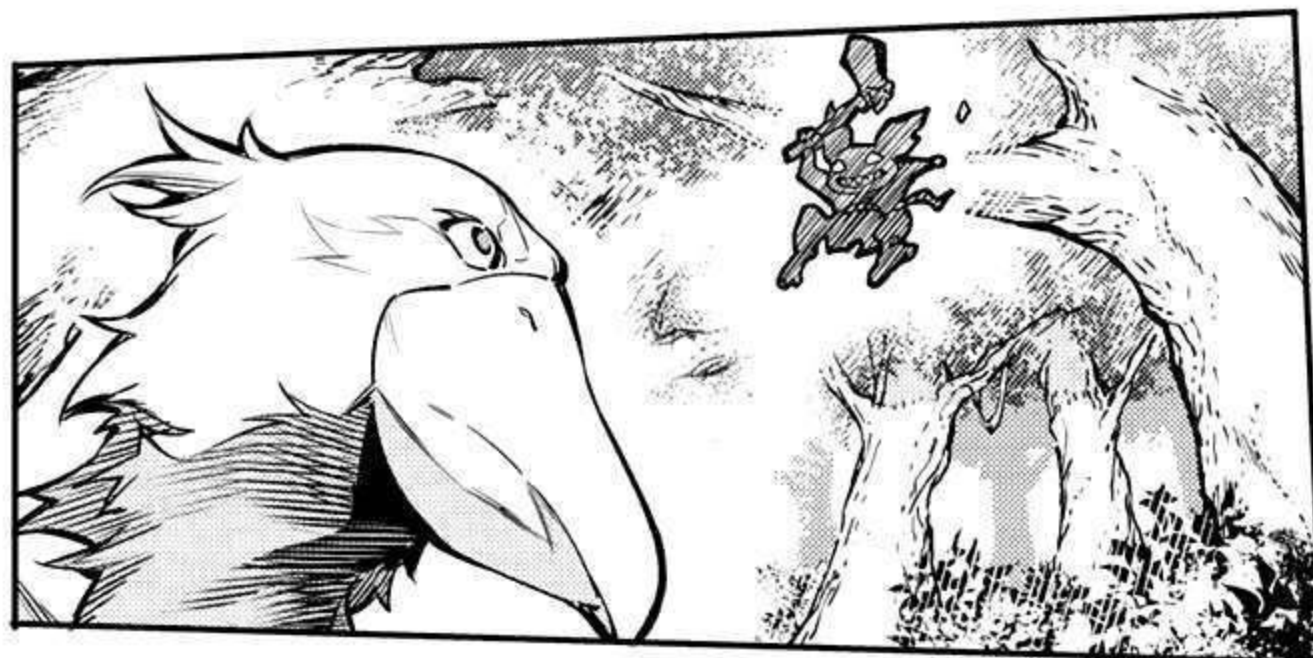
UNE
FORÊT ?

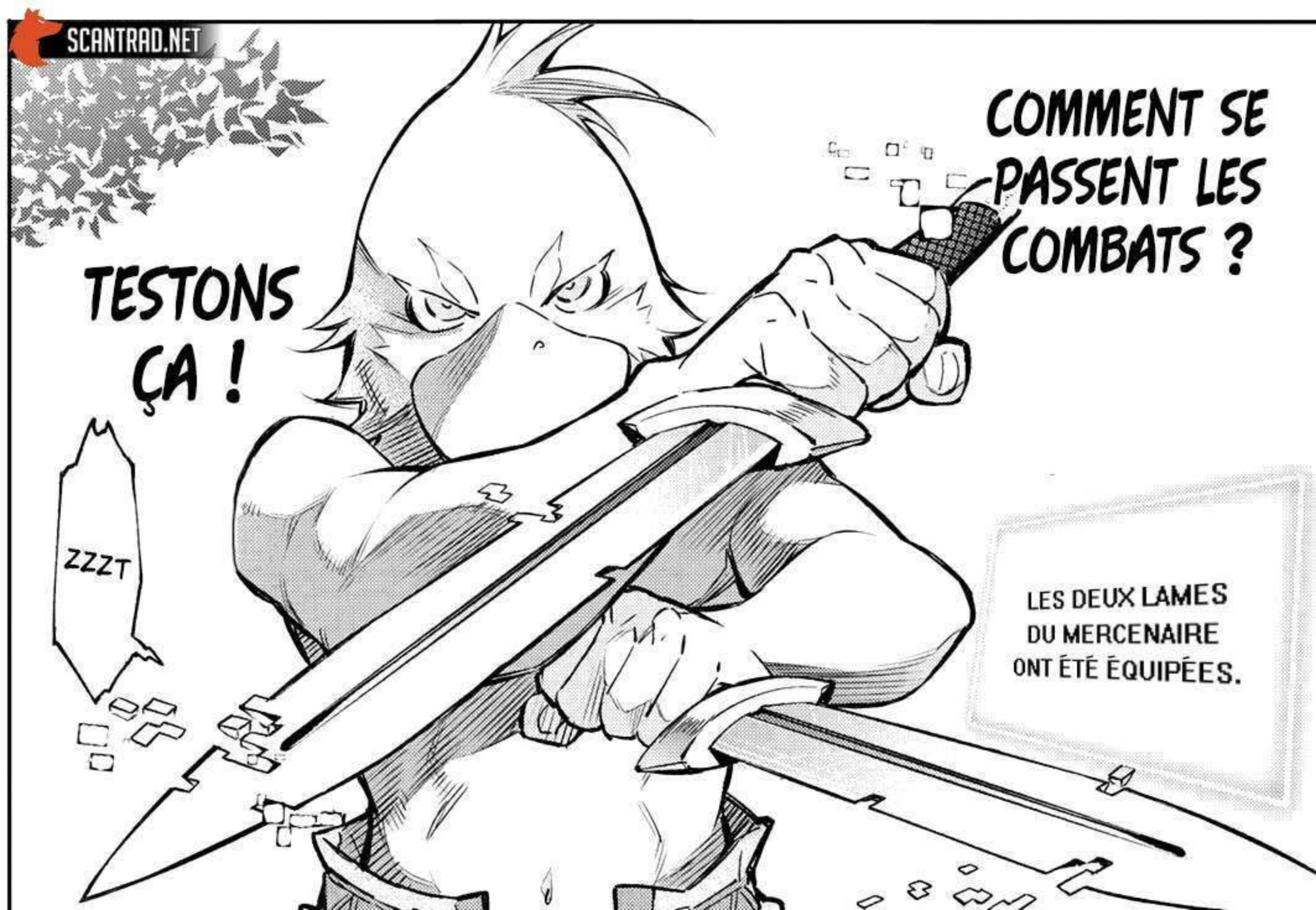
...

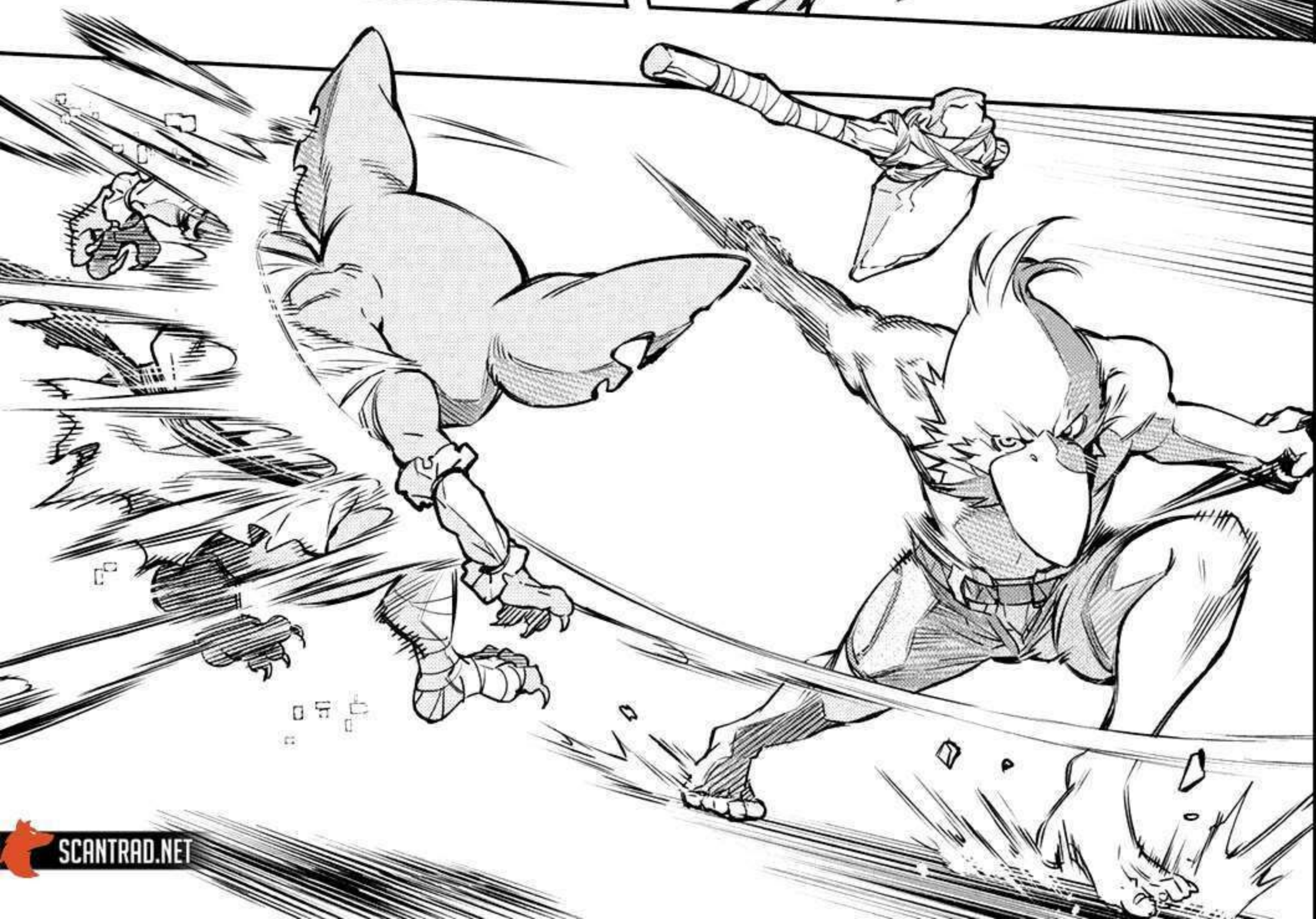
OOH ?

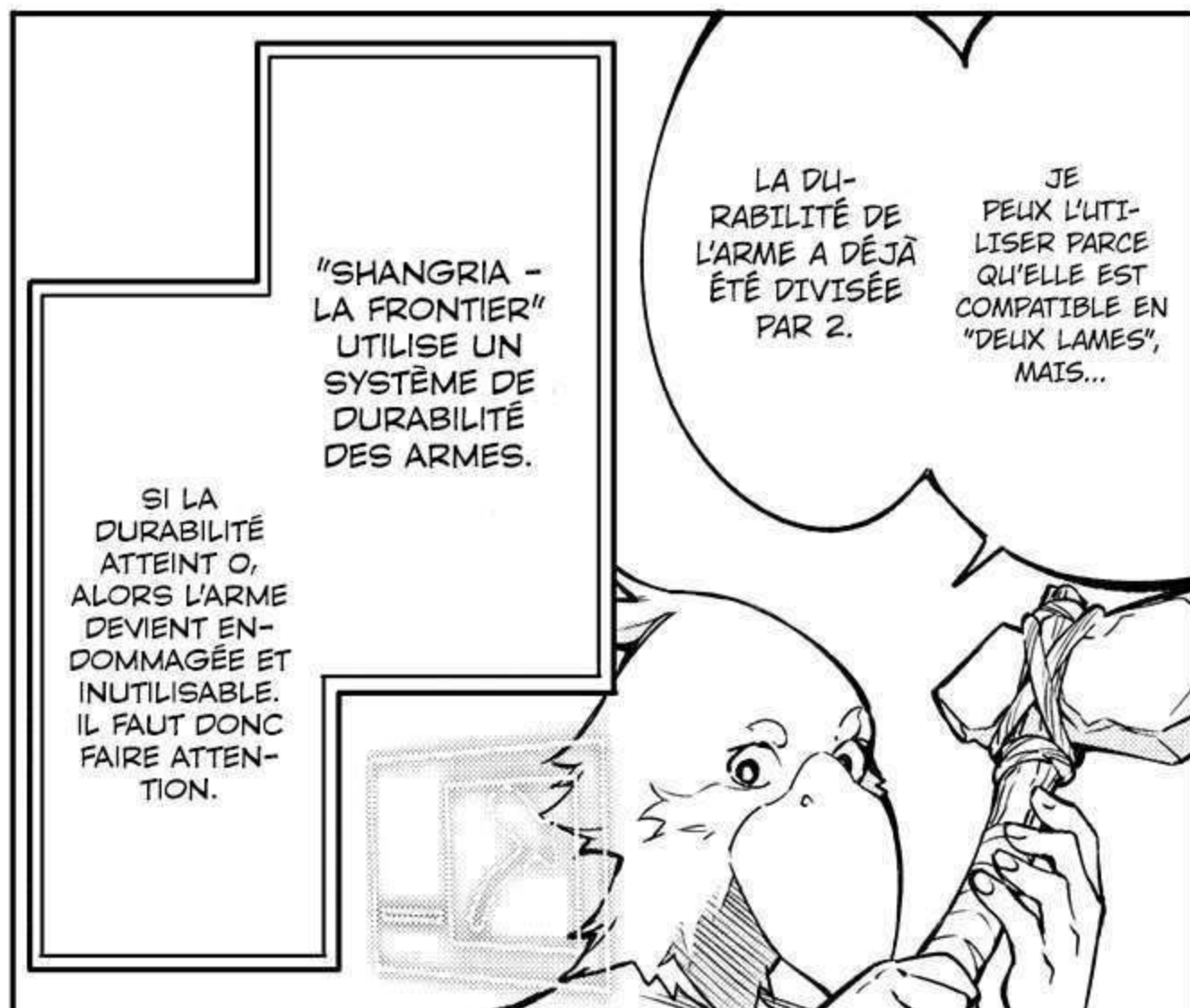
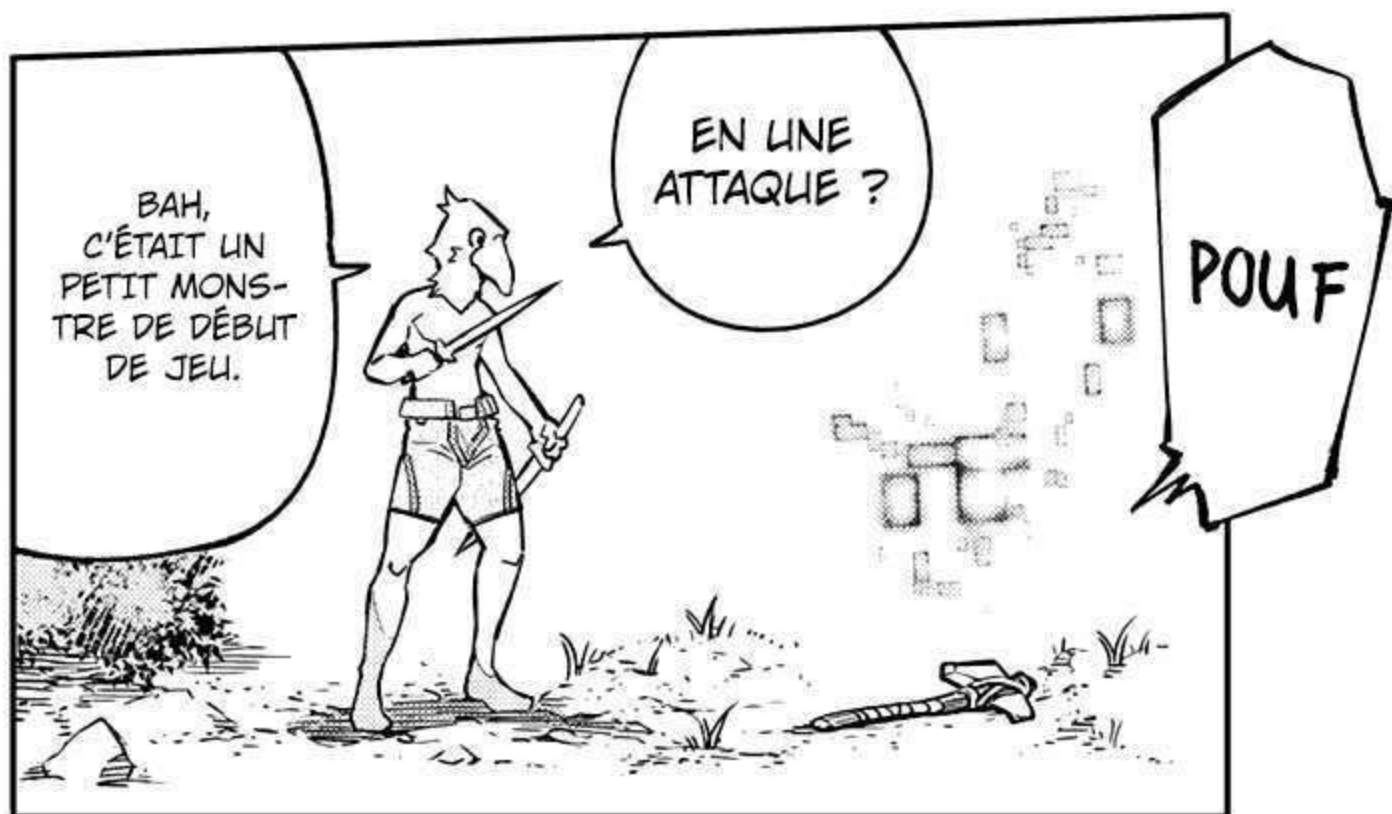
シャングリラ
SHANGRI-LA FRONTIER
フロンティア



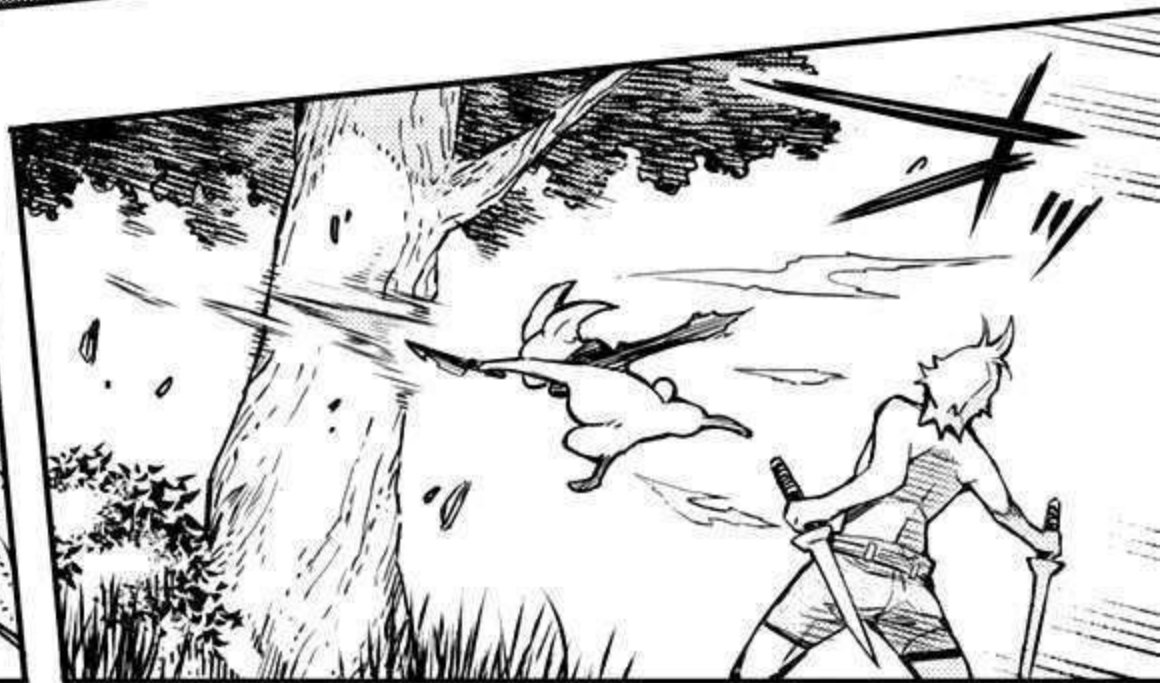
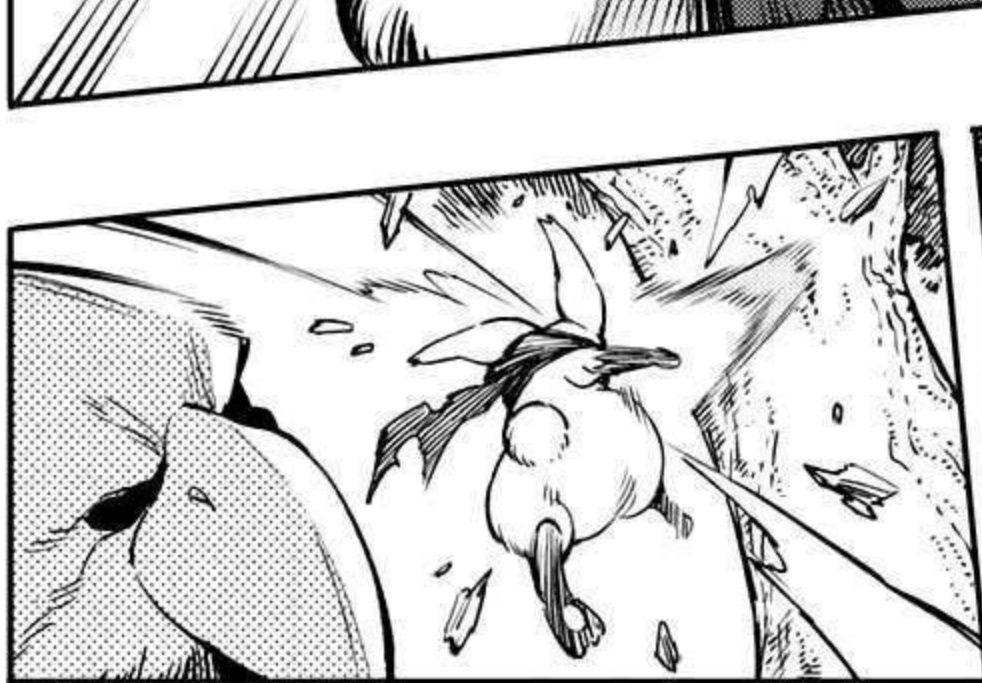














SCANTRAD.NET



スサキ...

... SI
J'ME L'ÉTAIS
BOUFFÉ, JE
SERAIS
MORT.

HOU-
LÂ...

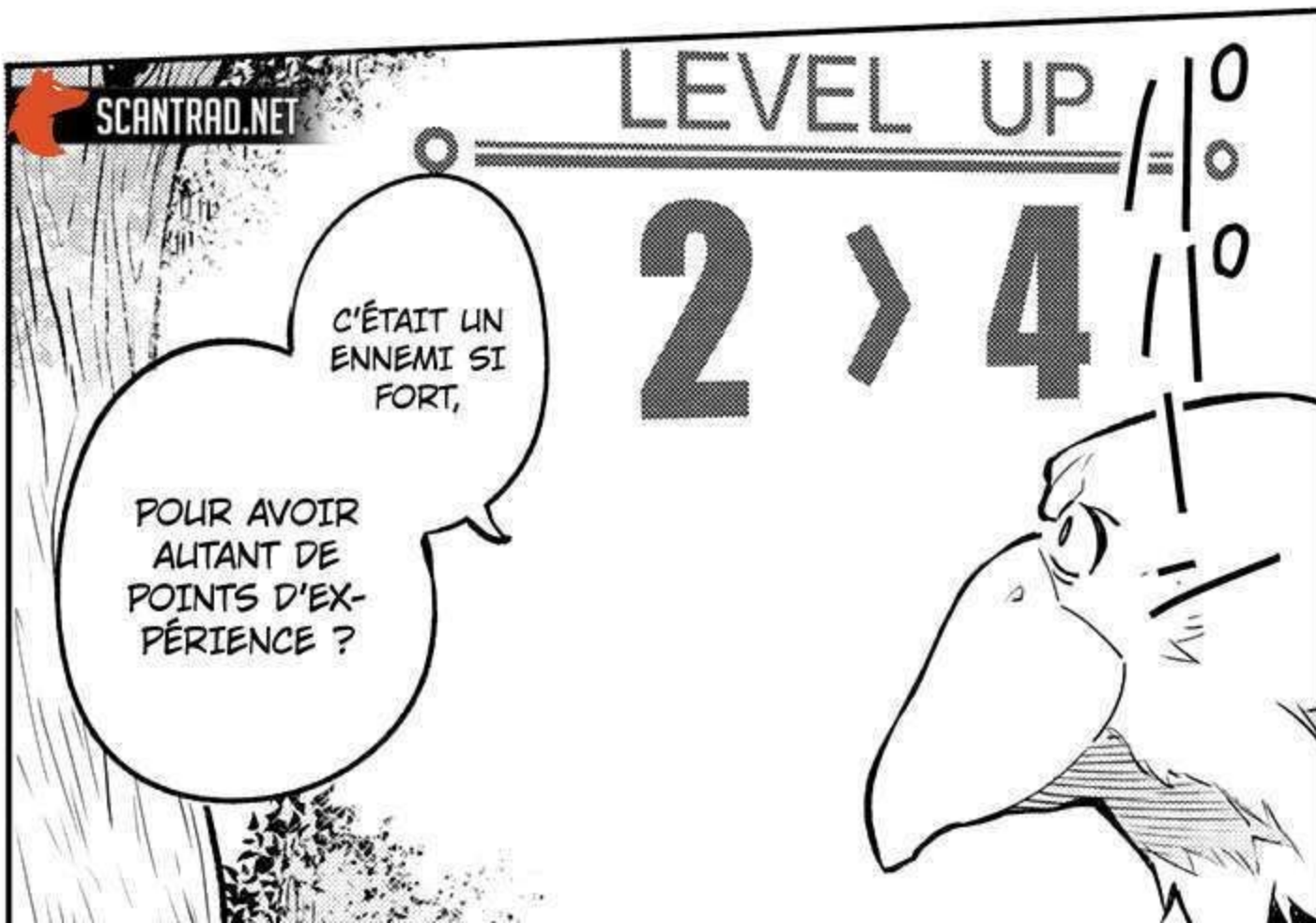
...
ÇA...



LAPIN VORPAL











T'ES
OÙ, LE
LAPIN
?!

D'ABORD,
OBTENONS
LE COUTEAU
DU LAPIN SU-
PER FORT !!

C'EST
PARTI !!

VILLE DE DÉPART - FASTEIA



SCANTRAD.NET



OUI,
MAIS...

TOUTES
MES ATTAQUES
N'ÉTAIENT PAS
DES COUPS CRI-
TIQUES... S'IL TE
TOUCHE, C'EST
LA MORT...

OUPS,
DÉSOLÉ...



T'AS SIM-
PLEMENT
PAS EU DE
CHANCE.

C'EST PARCE
QUE C'EST UN
ENNEMI RARE
QUI APPARAÎT
RAREMENT.

AAAHH,

JE
ME SUIS
ENCORE FAIT
AVOIR PAR
UN LAPIN
VORPAL.





JE PENSAIS
QUE C'ÉTAIT LE
PERSONNAGE
D'UN ÉVÈNE-
MENT.

ET PUIS,
CET EMBLÈME...
C'EST PAS CELUI
DU CLAN DES
CONQUÉRANTS
HARDCORES...?



IL EST
PAS LÀ.

JE NE PEUX
PAS CROIRE QUE CE
NOUVEAU JOUEUR NE
VIENDRAIT PAS DANS
CETTE VILLE...

HAH...

JE ME
DEMANDE
SI JE L'AI
LOUPÉ ?



JE PENSAIS
POUVOIR LE
TROUVER PARCE
QU'IL AVAIT LE
MÊME NOM DE
JOUEUR.

A black and white manga-style illustration of Naruto Uzumaki performing the Spin Slash technique. He is shown in two panels. In the top panel, he is in a dynamic pose, spinning his body while holding a wooden staff horizontally. His eyes are wide and focused. In the bottom panel, he is shown from a side profile, continuing the spin with his staff held vertically. The background features a forest with trees and birds in the sky. A text box is overlaid on the top panel.

SPIN SLASH

ATTAQUE À DISTANCE - COUP EN ROTATION



SANRAKU Lv: 12

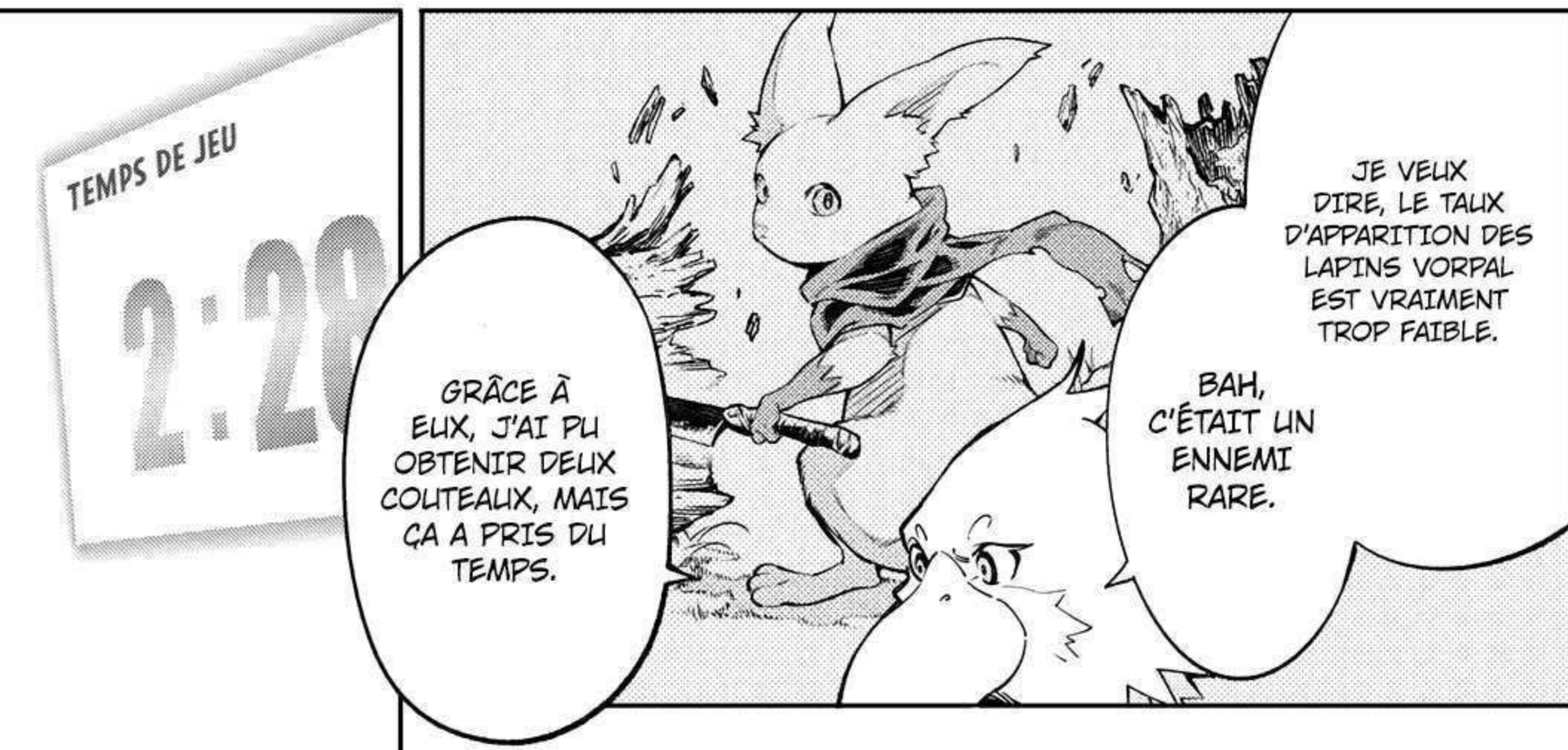
AUGMENTATION DES VALEURS
STATISTIQUES DU PERSONNAGE

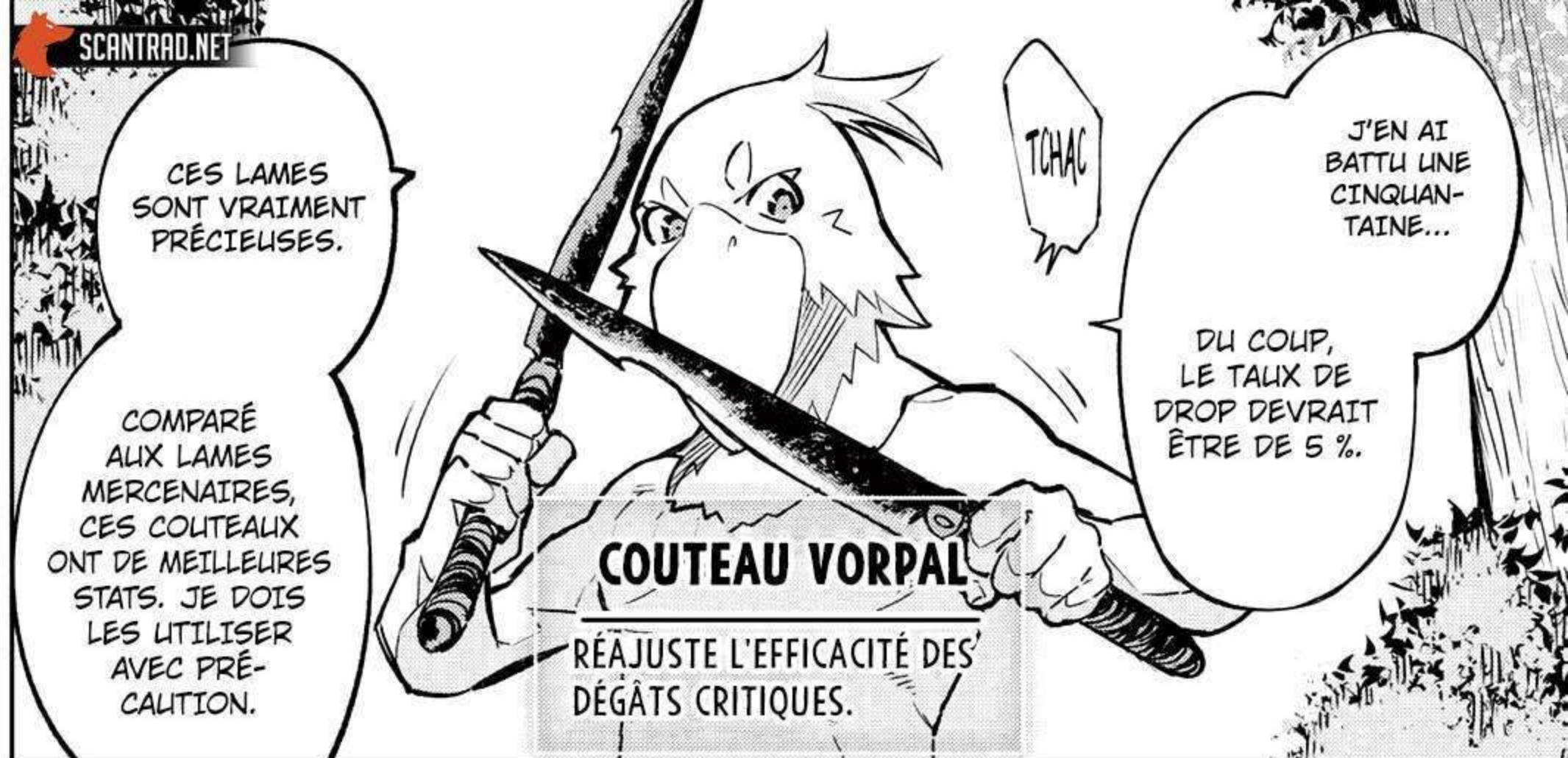
ENDURANCE : 20 -> 25

AGILITÉ : 10 -> 25

DEXTÉRITÉ : 15 -> 20

CHANCE : 30 -> 55





CES LAMES
SONT VRAIMENT
PRÉCIEUSES.

COMPARÉ
AUX LAMES
MERCENAIRES,
CES COUTEAUX
ONT DE MEILLEURES
STATS. JE DOIS
LES UTILISER
AVEC PRÉ-
CAUTION.

TCHAC

J'EN AI
BATTU UNE
CINQUAN-
TAINÉ...

DU COUP,
LE TAUX DE
DROP DEVRAIT
ÊTRE DE 5 %.

COUTEAU VORPAL

RÉAJUSTE L'EFFICACITÉ DES
DÉGÂTS CRITIQUES.



NOUVELLE COMPÉTENCE :

SKULL PIERCE

DONNE UN COUP RAPIDE
AVEC UNE ATTAQUE COMPACTE.
LA PUISSANCE EST ÉLEVÉE MAIS
NE PEUT PAS ÊTRE RÉPÉTÉE.

MAIS
LA SEULE
QUI SEMBLE
UTILISABLE,
C'EST "SKULL
PIERCE".

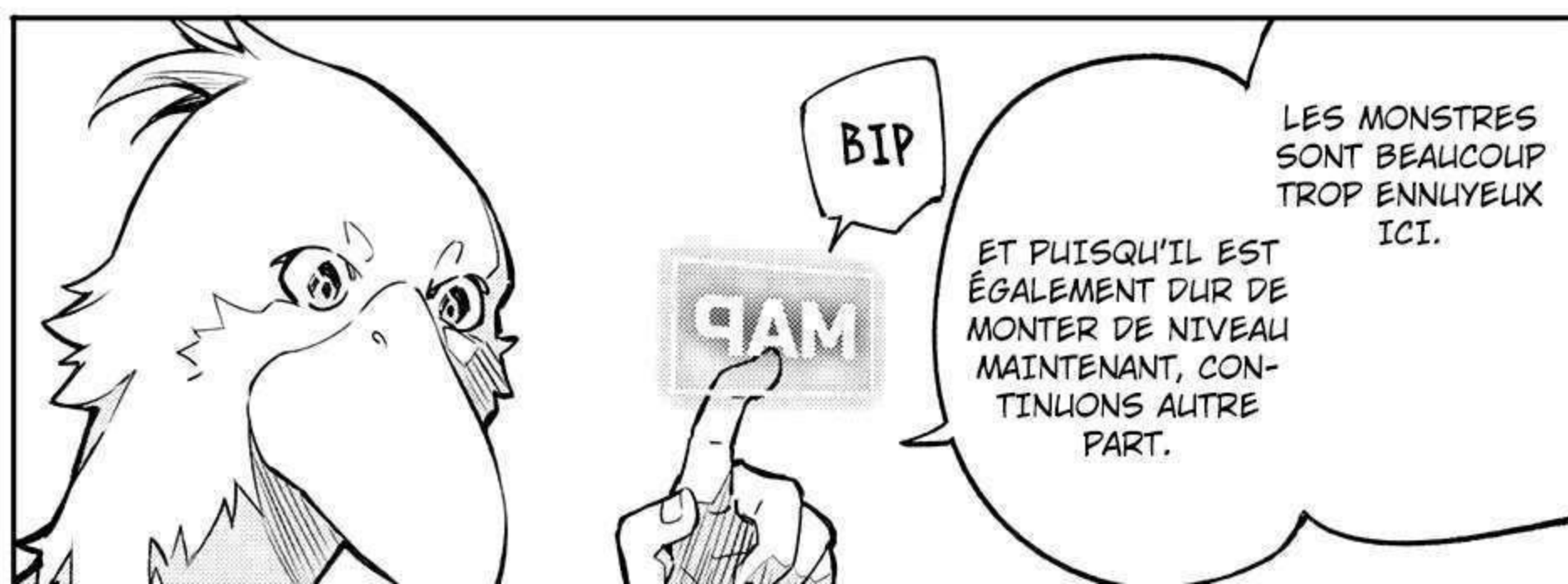
J'AI
APPRIS
BEAUCOUP
DE COMPÉ-
TENCES,

POUR LES
AUTRES...

BAH C'EST
MIEUX QUE
RIEN.

COMPÉTENCE

SPIN SLASH
SLASH COUNTER
TAP STEP
SKULL PIERCE

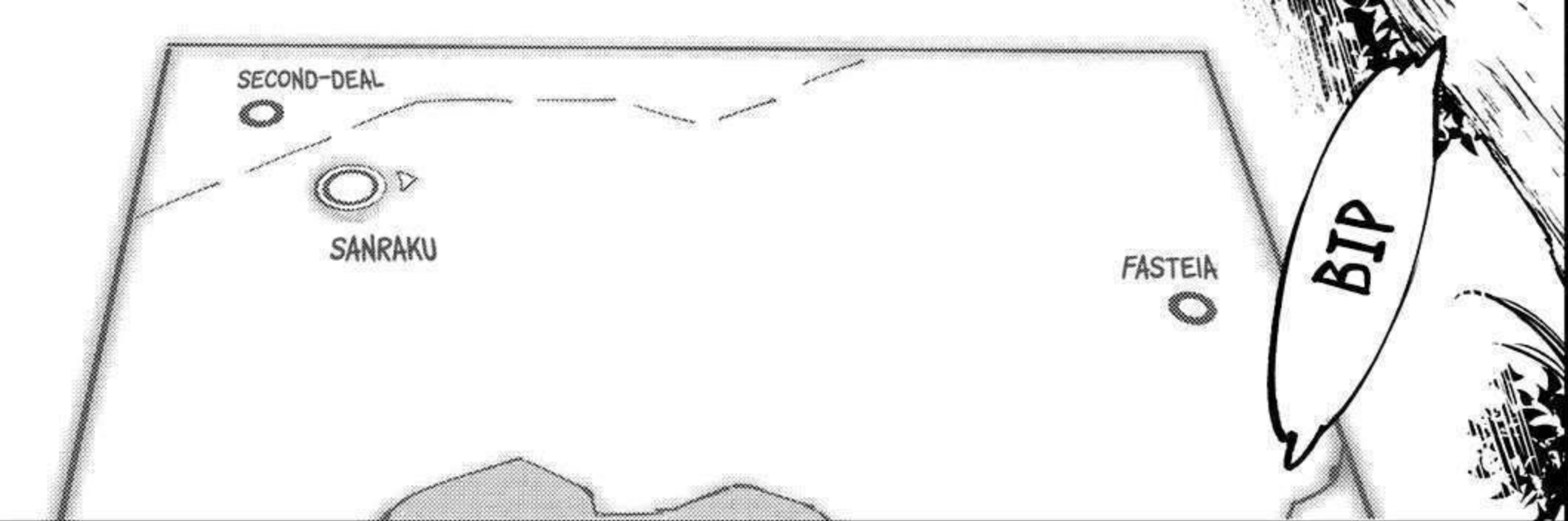


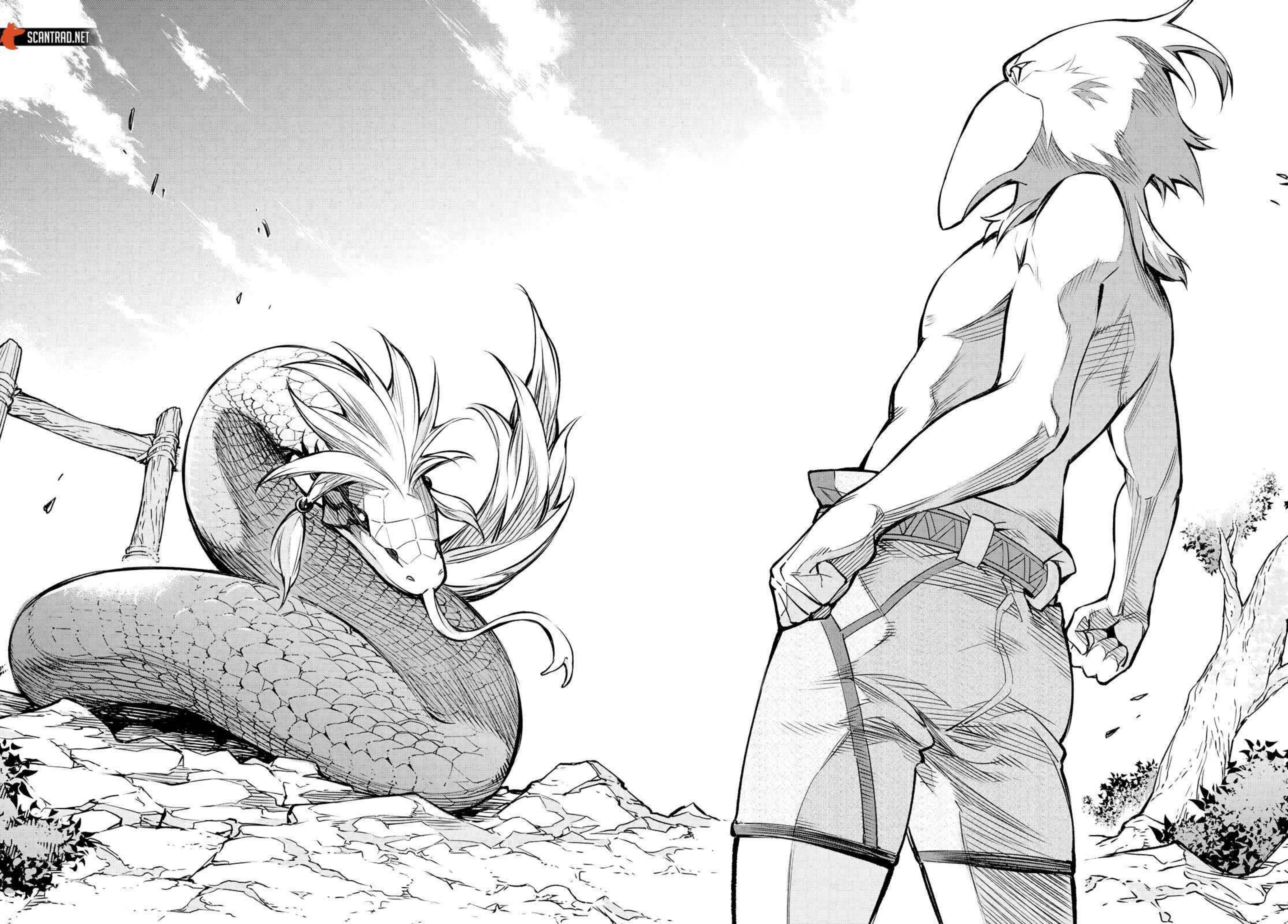
BIP

PAM

LES MONSTRES
SONT BEAUCOUP
TROP ENNUYEURS
ICI.

ET PUISQU'IL EST
ÉGALEMENT DUR DE
MONTER DE NIVEAU
MAINTENANT, CON-
TINUONS AUTRE
PART.





SERPENT GÉANT VORACE

BOSS DE LA ZONE

NIVEAU RECOMMANDÉ : 10
NOMBRE DE PERSONNES
RECOMMANDÉ : 3

"SHAN FRON"
EST UN JEU
RECONNU PAR
LE GRAND
PUBLIC.

NE ME
FAIS PAS RIRE,
TU VAS PAS ME
FAIRE DES ATTA-
QUES BUGGÉES,
HEIN ?

JE TENTE
UN BOSS RE-
COMMANDÉ POUR
PLUSIEURS PER-
SONNES ?





D'ABORD,
OBSERVONS
SES MOUVEMENTS...

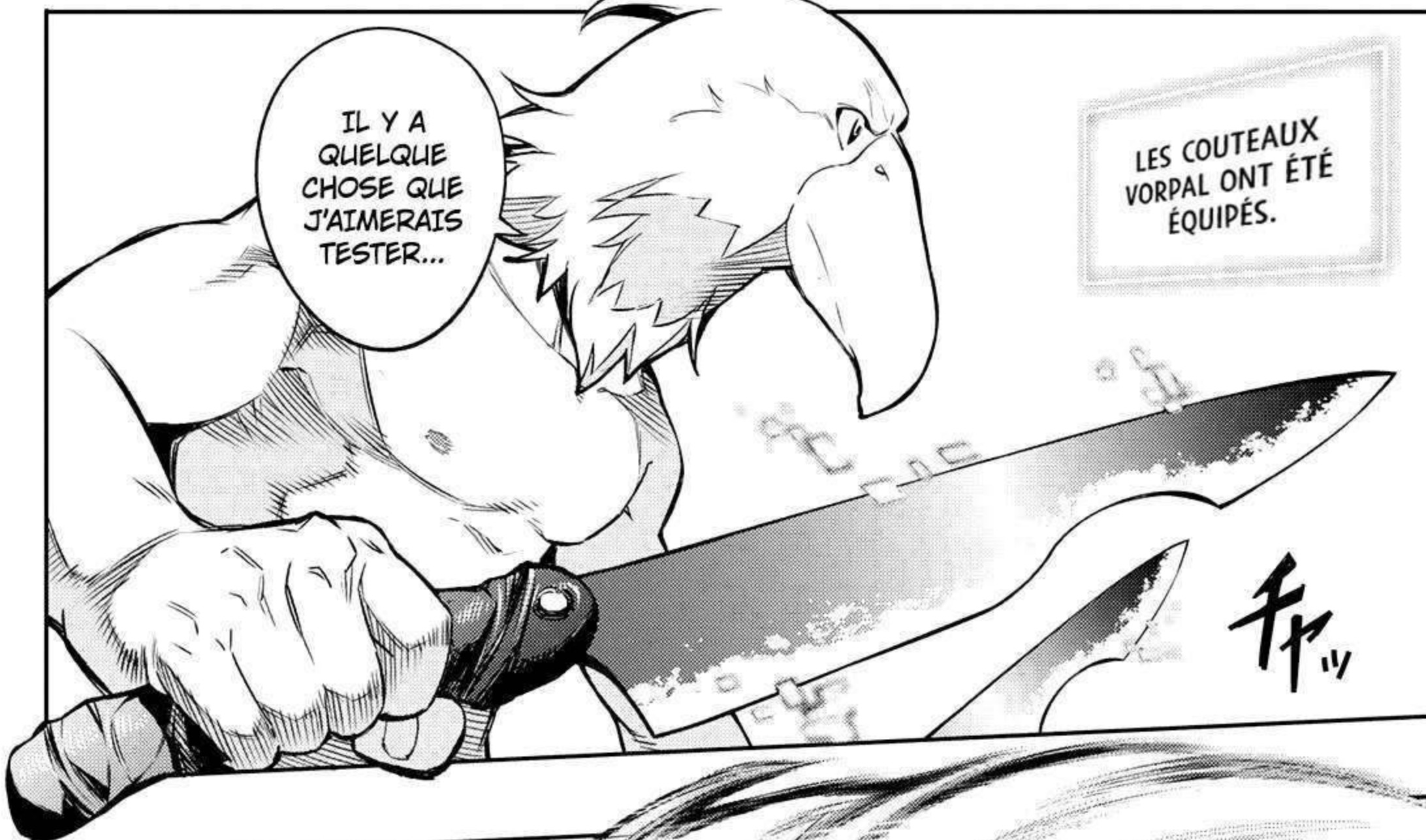
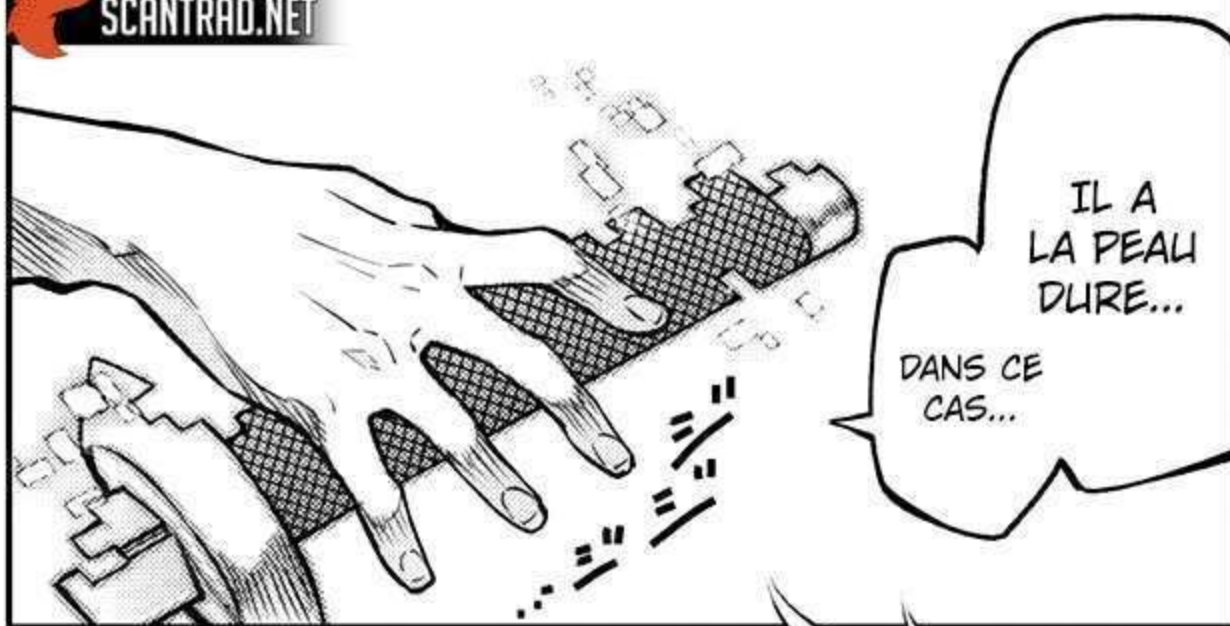
COMPÉTENCE
TAP STEP

ACTION PERMETTANT D'ESQUIVER.







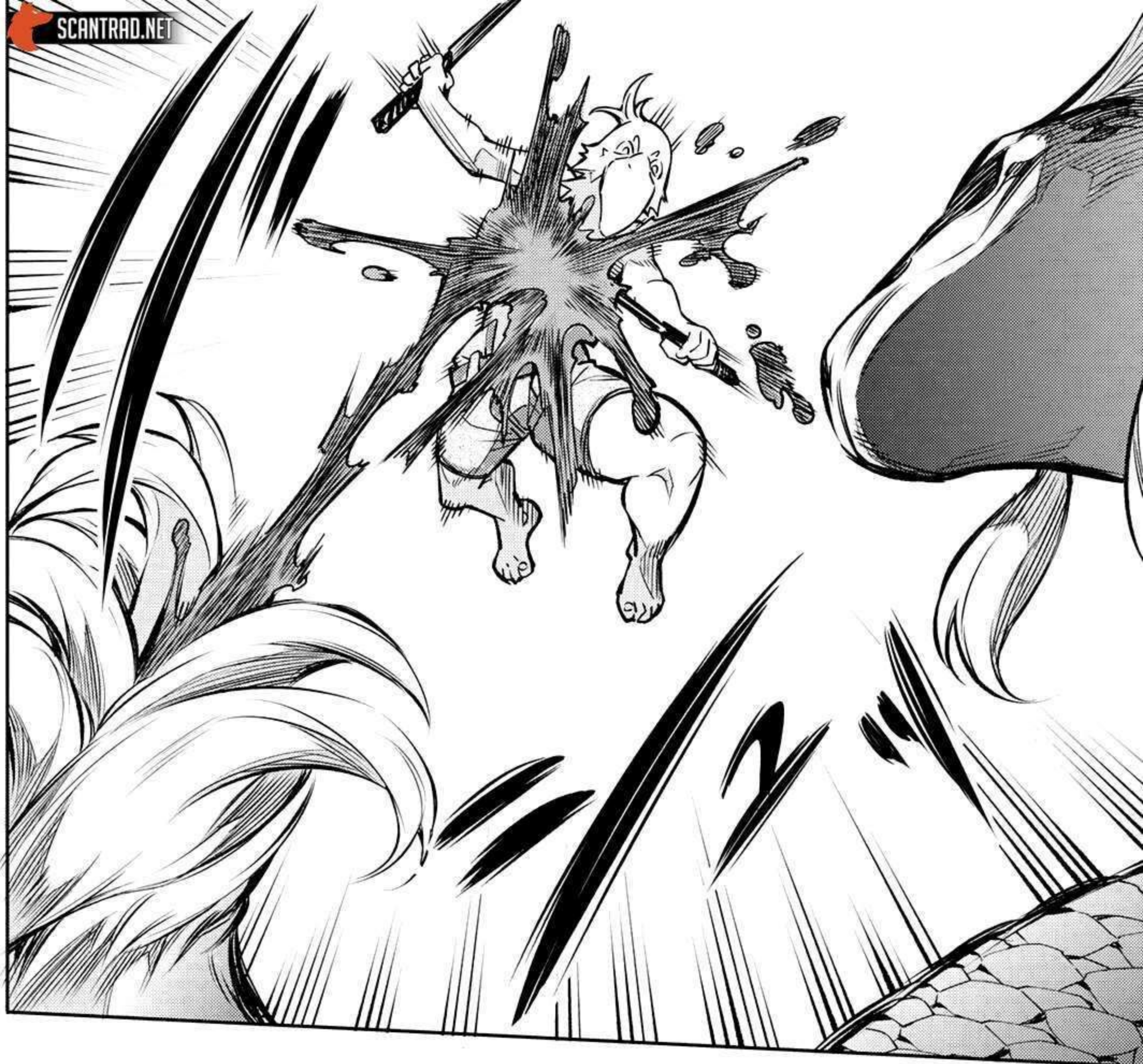




TE
DÉCOUPER
EN 3 MOR-
CEAUX !!

SUKU
PIA....!!

PSHIII...





STATUT ANORMAL

POISON

BIP
BIP

STATUT ANORMAL

POISON

VOUS SUBIREZ DES
DÉGATS TOUTES LES
10 SECONDES.

ЦХА5П1А2

ПОЗИ

08/30

JE
CROIS...

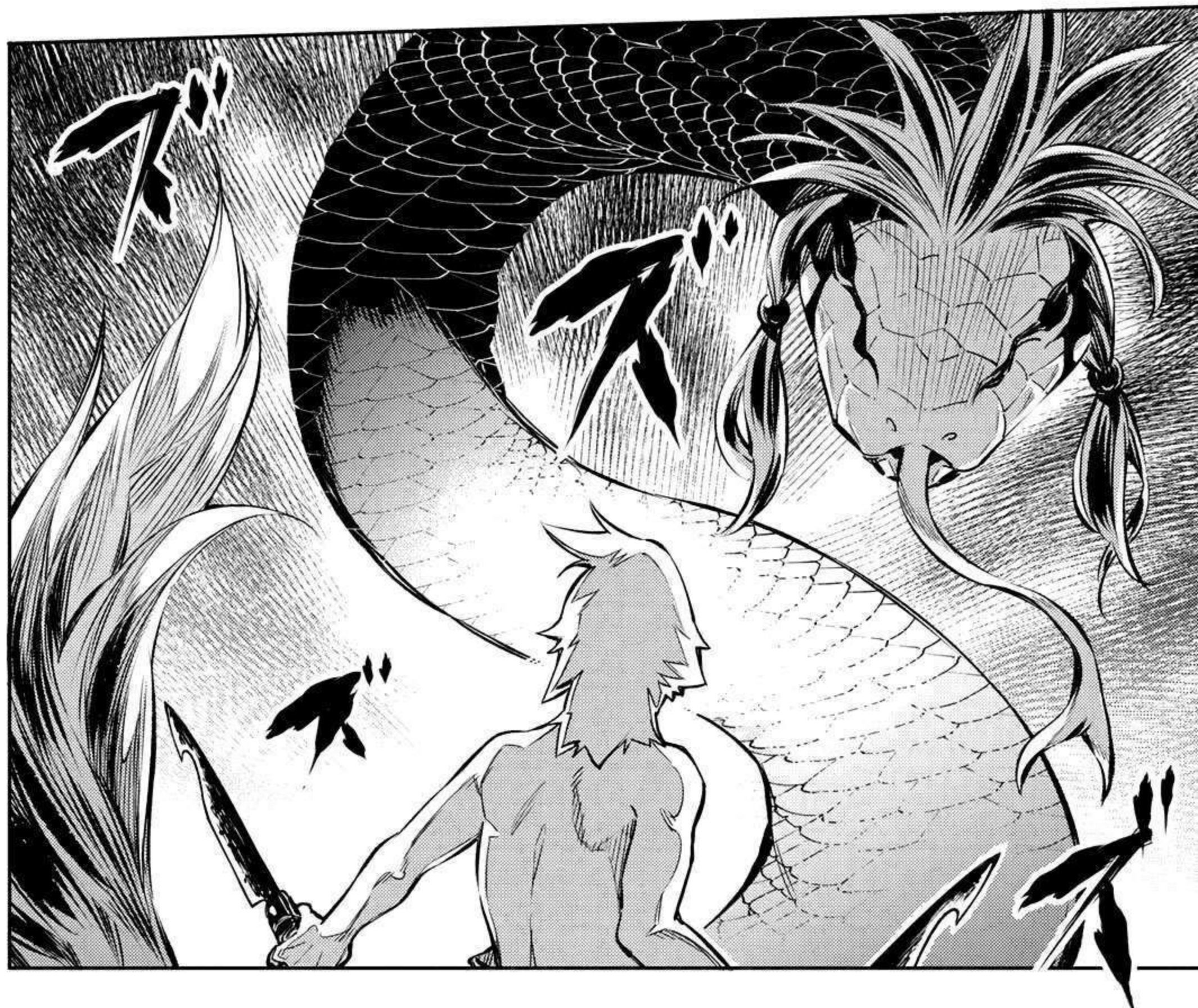
QUE JE
L'AI TROP
SOUS-ES-
TIMÉ.

ΣΑΠΡΑΚΛΙ

POISON

HP 29/30

BIP



HA...

...

IMPOSSIBLE
À COMPARER
AVEC CELUI-
CI...

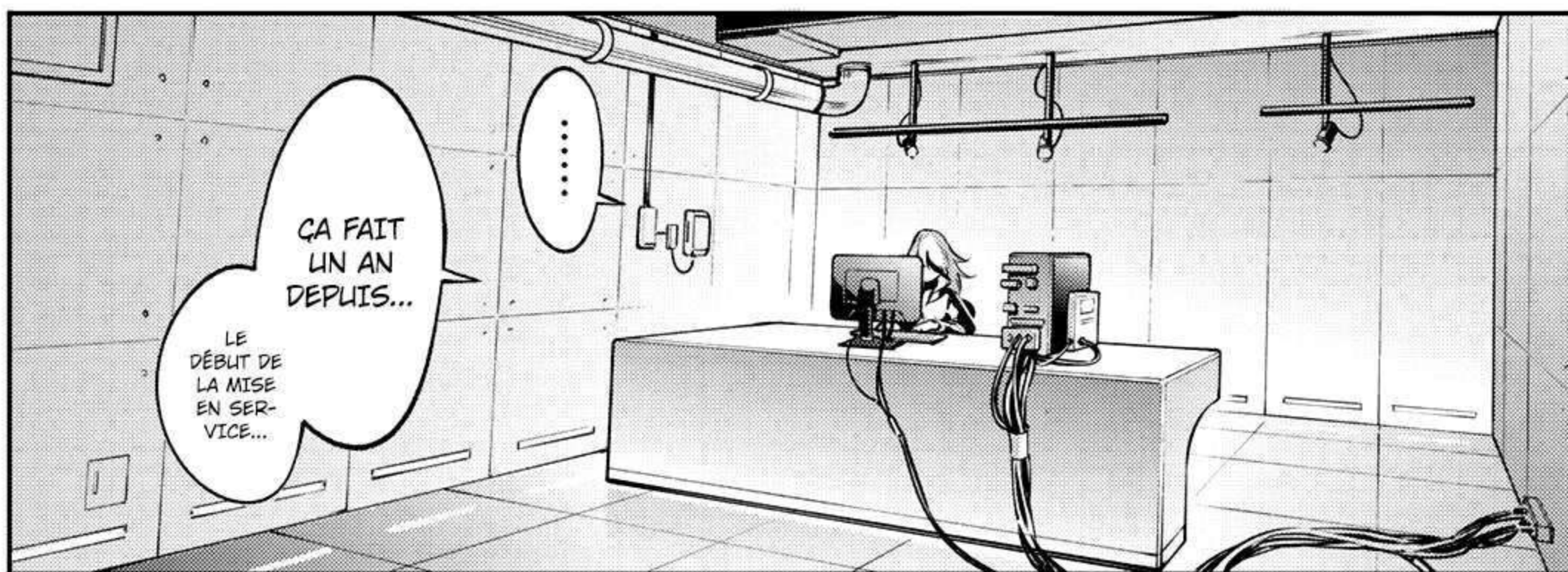
JE SUIS
DÉJÀ ALLÉ
AU BOUT
D'UN JEU
COMPLÈ-
TEMENT
POURRI,

DE QUOI
ES-TU SI
FIER ?



ET DANS
LA MESURE
OÙ C'ÉTAIT
DE LA MER-
DE AVANT,

C'EST
IMPOSSI-
BLE QUE JE
PERDE MAIN-
TENANT !!



256 : 箱蛇さん : 07/20(日) 18:14:35
もうストーリーやり尽くしてやること無いから

Fuze : 07/20(日) 18:14:35
ベル上限解放は

ILS
RESENT
JUSTE LÀ
ET EXIS-
TENT...

うさぎもち : 07/20(日) 18:20:15
言ってたおまえら? ユニークモンスターさんがあるや

9 : HIBANA : 07/20(日) 18:23:04
いや倒せるように出来てねーしアレ

260 : プリスキン : 07/20(日) 18:28:46
大型アプデとかで攻略法が追加されると予想
現状じゃ120%倒せない

PER-
SONNE

NE
SAIT
RIEN.

POUR
QUE DES
PERSON-
NES SANS
INTÉRÊT Y
MARCHENT.

MON MON-
DE N'EST
PAS ASSEZ
GENTIL...

SCANTRAD.NET

HISTOIRE DU MONDE

SHANGRIA - LA FRONTIER

PROGRESSION...

0%

CEUX QUI CONNAISSENT LES SECRETS DU MONDE NE SONT PAS
ENCORE PRÉSENTS. QUI SERA LE PREMIER À LES DÉCOUVRIR?

LA SITUATION EST
DÉJÀ BOUILLONNANTE !!

DEUXIÈME CHAPITRE DE LA SÉRIE !

LES CROCS S'APPROCHENT !
RONGÉ PAR LE POISON ! TROUVE
UN MOYEN DE REVENIR DANS
LE COMBAT !

シャングリラ
SHANGRI-LA FRONTIER
フロンティア

LE CHASSEUR DE JEUX MERDQUES

DÉFIE LE JEU DES DIEUX !

SCANTRAD.NET



CHAPITRE 2 : LES CHOSES DEVIENNENT SPÉCIALES



ÇA VEUT
DIRE QU'IL ME
RESTE ENVIRON
4 MINUTES...

LE RATIO DES
DÉGÂTS LIÉS
AU POISON...

EST D'UN
POINT DE DÉGÂT
TOUTES LES 10
SECONDES.

VF SCAN

Lecture en ligne mangas

SHANGRI-LA FRONTIER

DE RYOSUKE FUJI

SHONEN
WEEKLY SHONEN MAGAZINE



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR
LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR JP/FR :
ASTROSS



CORRECTEUR :
TONY



CLEANEUR :
PETIT JEAN



EDITEURS :
FAREWELL, KENZ, TONY, PETIT JEAN



QUALITY CHECK :
MUELORE

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT
UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS
VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR
EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**



DANS CE
JEU, LES COUPS
CRITIQUES NE SE
DÉCLENCHENT PAS
ALÉATOIREMENT.



POUR LE
VAINCRE...

IL FAUT QUE
DES COUPS
CRITIQUES SOR-
TENT, SINON JE
N'Y ARRIVERAI
PAS À TEMPS.



CETTE
ATTAQUE
ÉTAIT UN
COUP
IDÉAL.

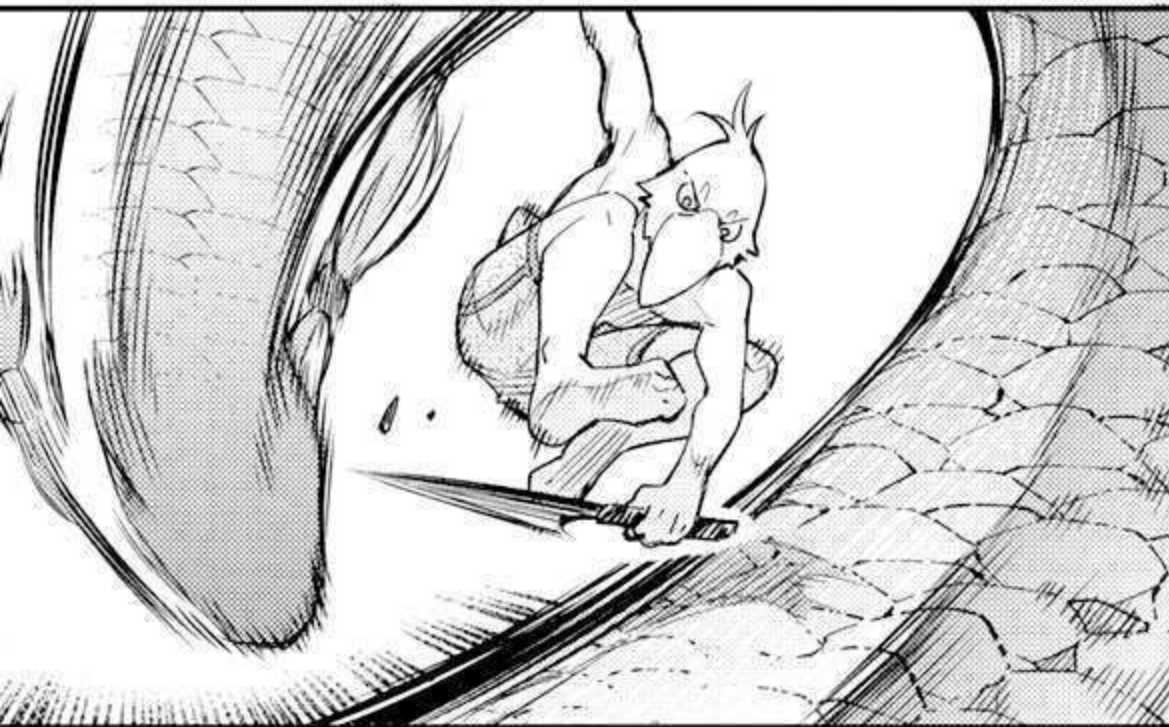
OU ALORS,
ÇA SE DÉCLENCHÉ
EN TOUCHANT UN
POINT VITAL.



SON
SEUL POINT
FAIBLE...
C'EST SA
TÊTE !

CE SER-
PENT GÉANT
ME GÊNE AVEC
SES ÉCAILLES
ÉPAISSES.

SI JE
L'ATTAQUE PAS
À LA TÊTE, LES
COUPS CRITIQUES
NE SORTENT
PAS.



MAIS...

À CAUSE
DES NOMBREUX
MOUVEMENTS
DE SA TÊTE,

SAITRAKU
POISON

HP 19/30

SON
POINT FAIBLE
EST DUR À
VISER...!!

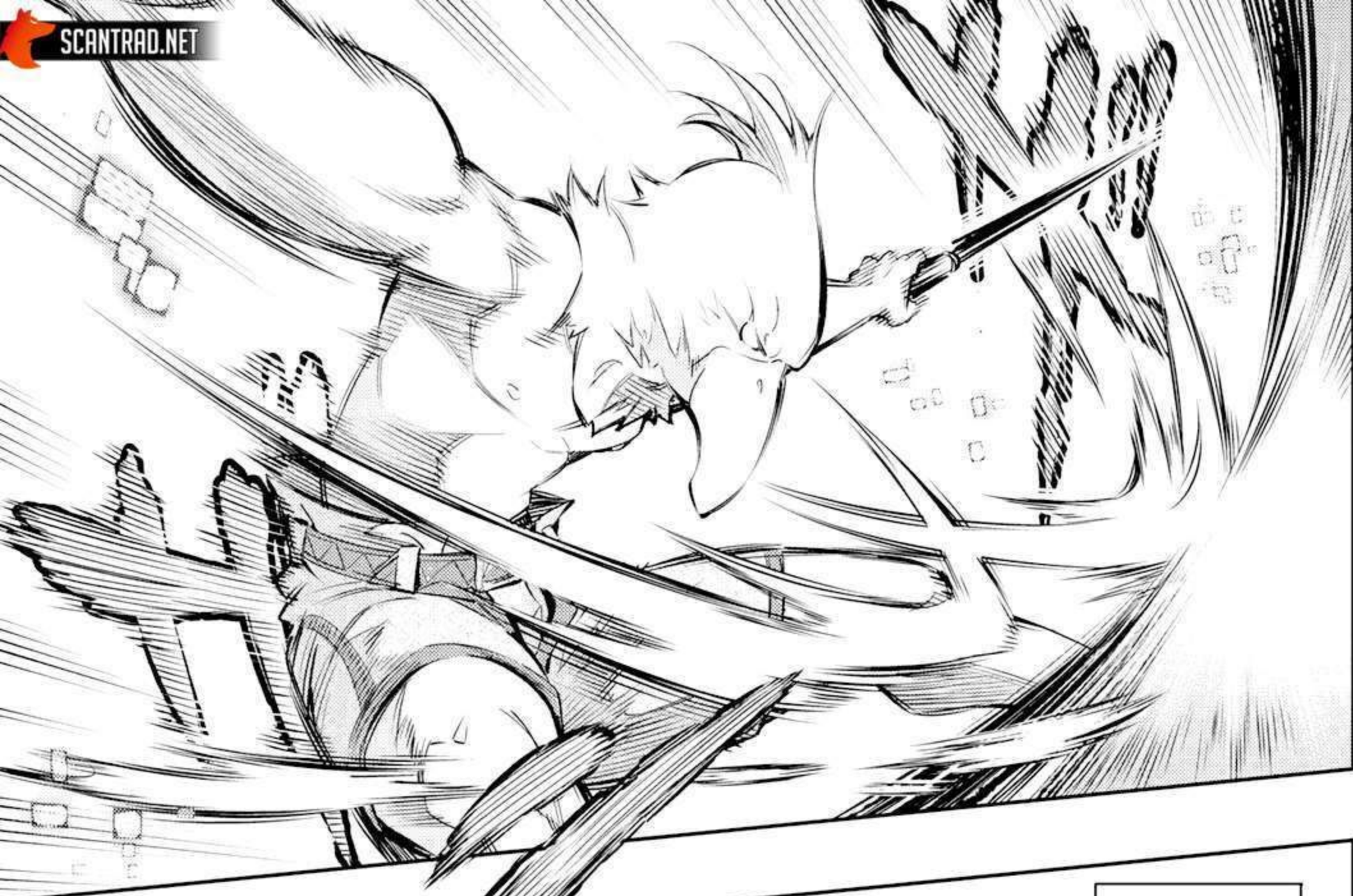
BIP





J'AI LA
PREUVE QUE
"SKULL PIERCE"
PEUT OUVRIR UNE
PLAIE PENDANT
QUELQUES
SECONDES.

AJOUTONS
DES ATTAQUES
EN PLUS....!!!



LES
COUPS
CRITIQUES
VONT PLEU-
VOIR...!!

LES PARTIES
DE PEAU AVEC
DES PLAIES OU-
VERTES SONT
ALTÉRÉES...

J'ATTAQUE !!

HOOAH !

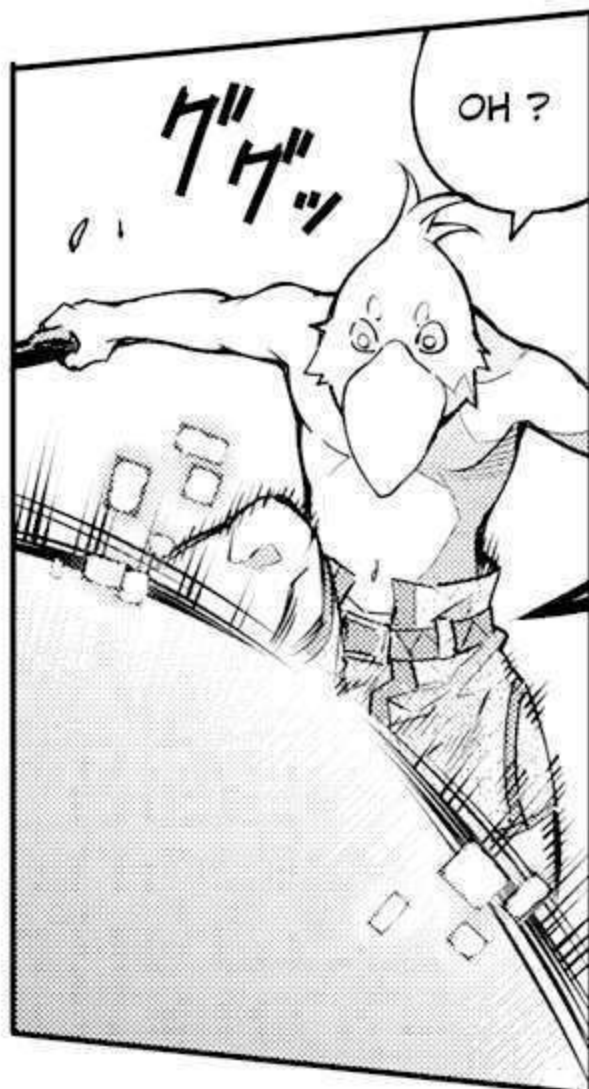
ET TANT
QUE J'AI DE
L'ENDURANCE...

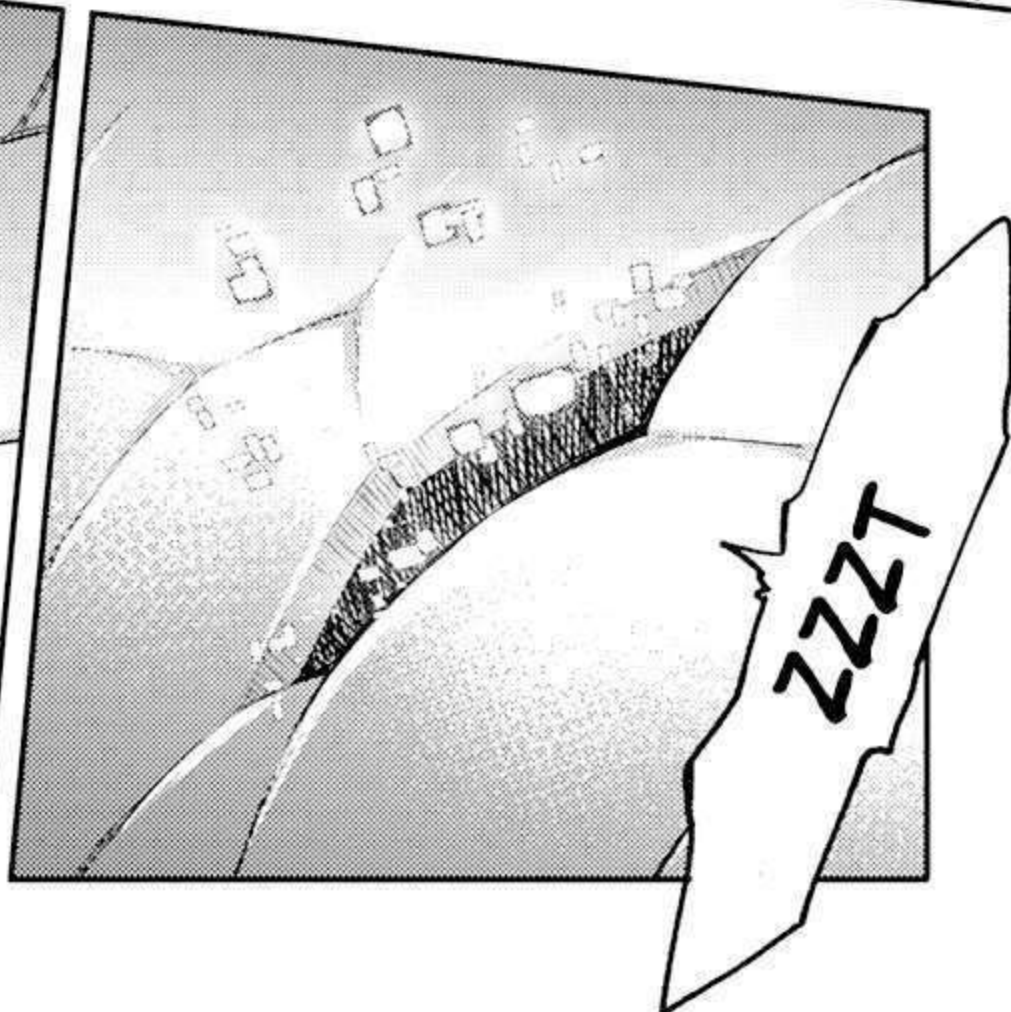




EST-CE
QUE JE VAIS
Y ARRIVER À
TEMPS !?

MERDE !!
JE SAIS PAS
COMBIEN DE
POINTS DE VIE
IL LUI RESTE
...!!





J'ÉTAIS UN
PEU DEVENU
UN TENGU*...

... EN
FINISSANT
"FAERIA
POURAVE
ONLINE",



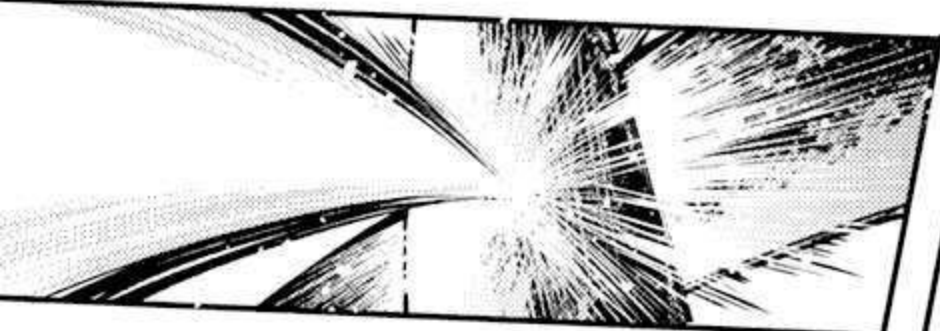
NDT : UN TENGU EST UNE CRÉATURE LÉGENDAIRE JAPONAISE. CE SONT DES DÉMONS PERTURBATEURS À LONG NEZ, ANNONCIATEURS DE GUERRE.

J'ÉTAIS
PRÉTEN-
TIEUX...

"MÊME SANS
HERBE MÉDICI-
NALE, J'AI DE LA
MARGE POUR
LES DÉGÂTS !

HEIN ?

"APRÈS TOUT,
LE GRAND
PUBLIC A
ÉVALUÉ QUE
C'ÉTAIT UN
JEU FACILE".



MAIS...





**"FLASH
COUNTER"**



NE PENSE
PAS QUE TU
VAS ME BOUF-
FER AUSSI FA-
CILEMENT !!

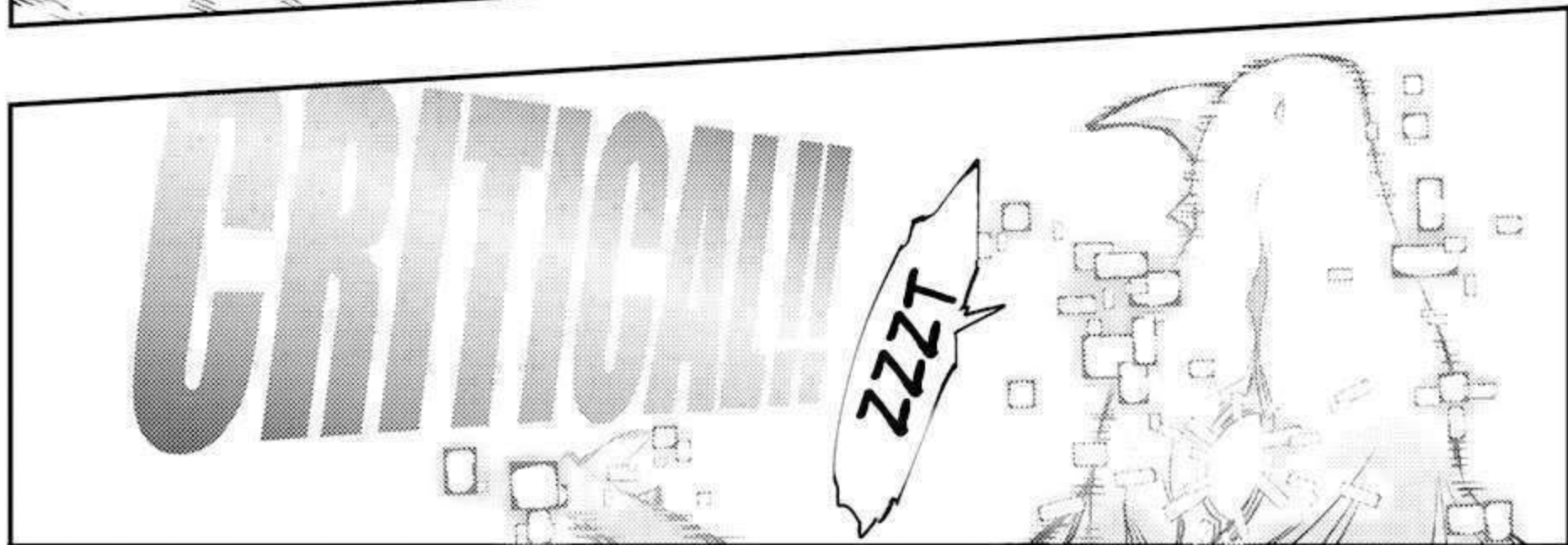
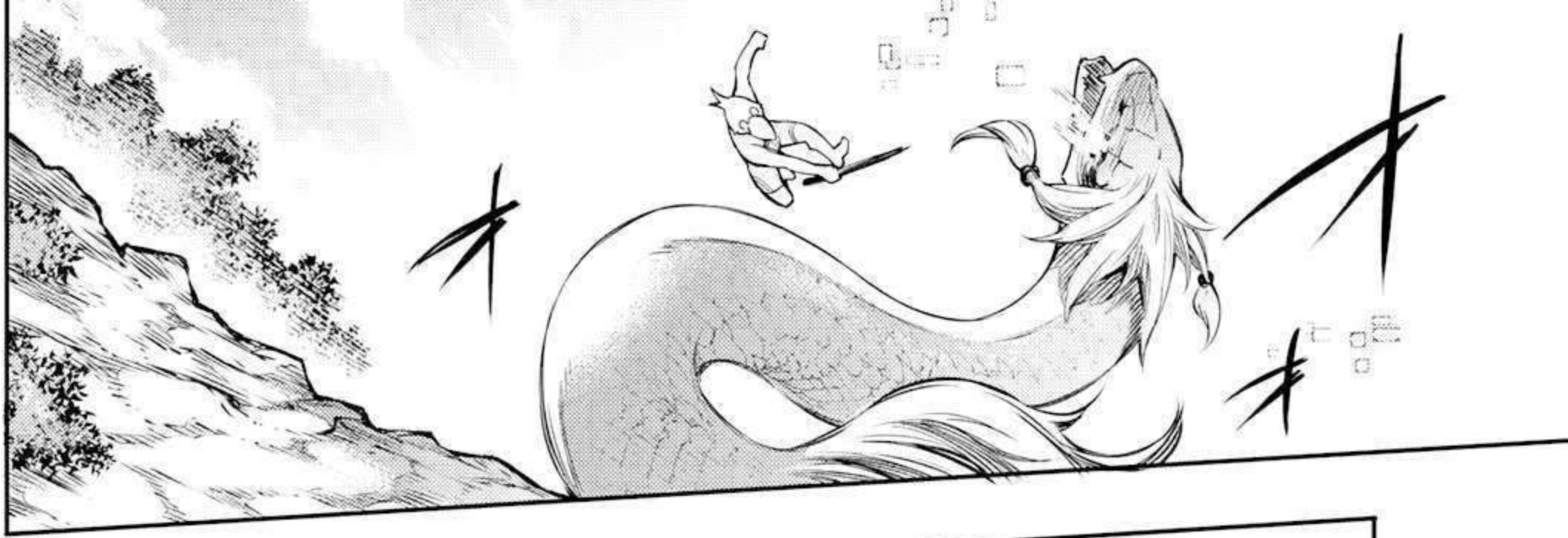


ZZZZ

ARME
DÉSÉQUIPÉE

JE TE FERAI
PAYER LA MERDE
QUE TU M'AS
BALANCÉE !!

"SKULL PIERCE"



LEVEL UP
12 > 14
TIN TING

SCANTRAD.NET



AÏE !



J...



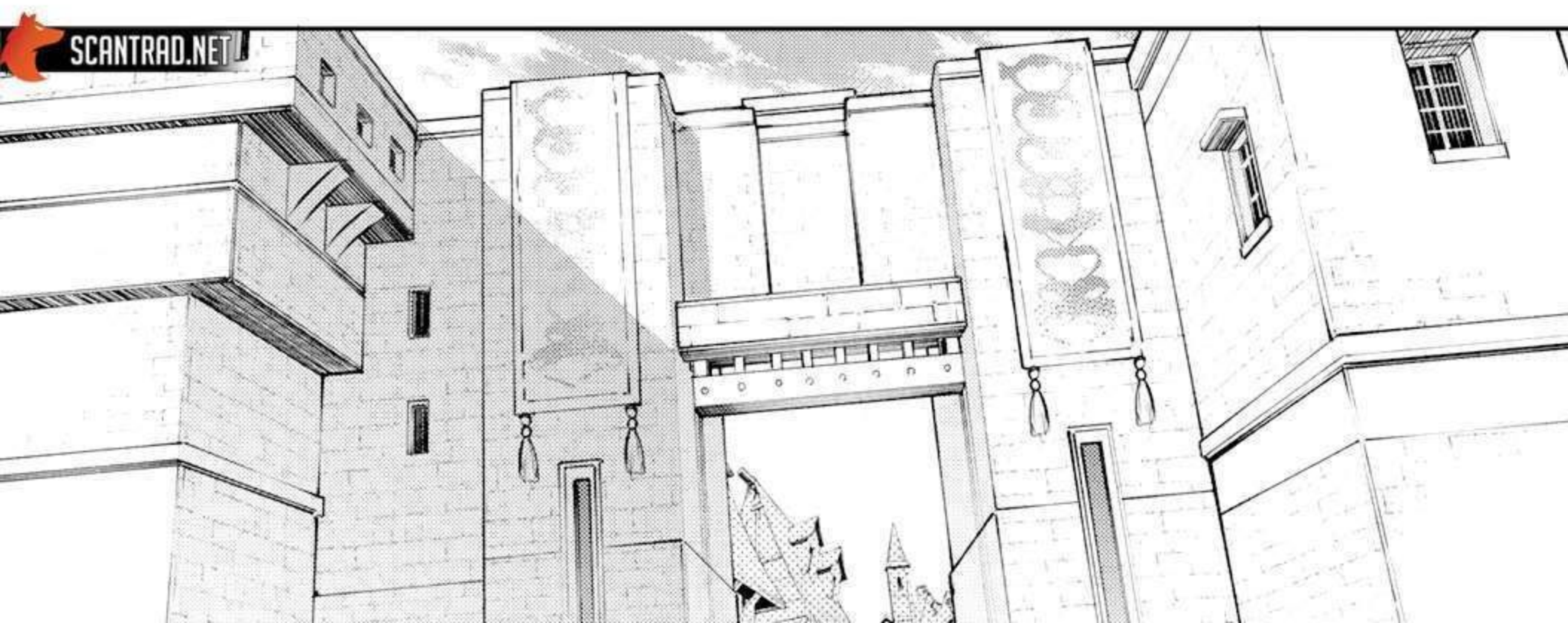
JE L'AI
VAINCHU
!!!

SUPER
!!!





NDT : UN RESPAWN CORRESPOND À L'ENDROIT OÙ LE JOUEUR RÉAPPARAÎT S'IL VIENT À MOURIR.





TU VEUX
APPRIVOISER
UN ANIMAL DE
TYPE CANIN,
C'EST ÇA,
MIA ?

ALORS...
SI J'AI
BIEN COM-
PRIS,



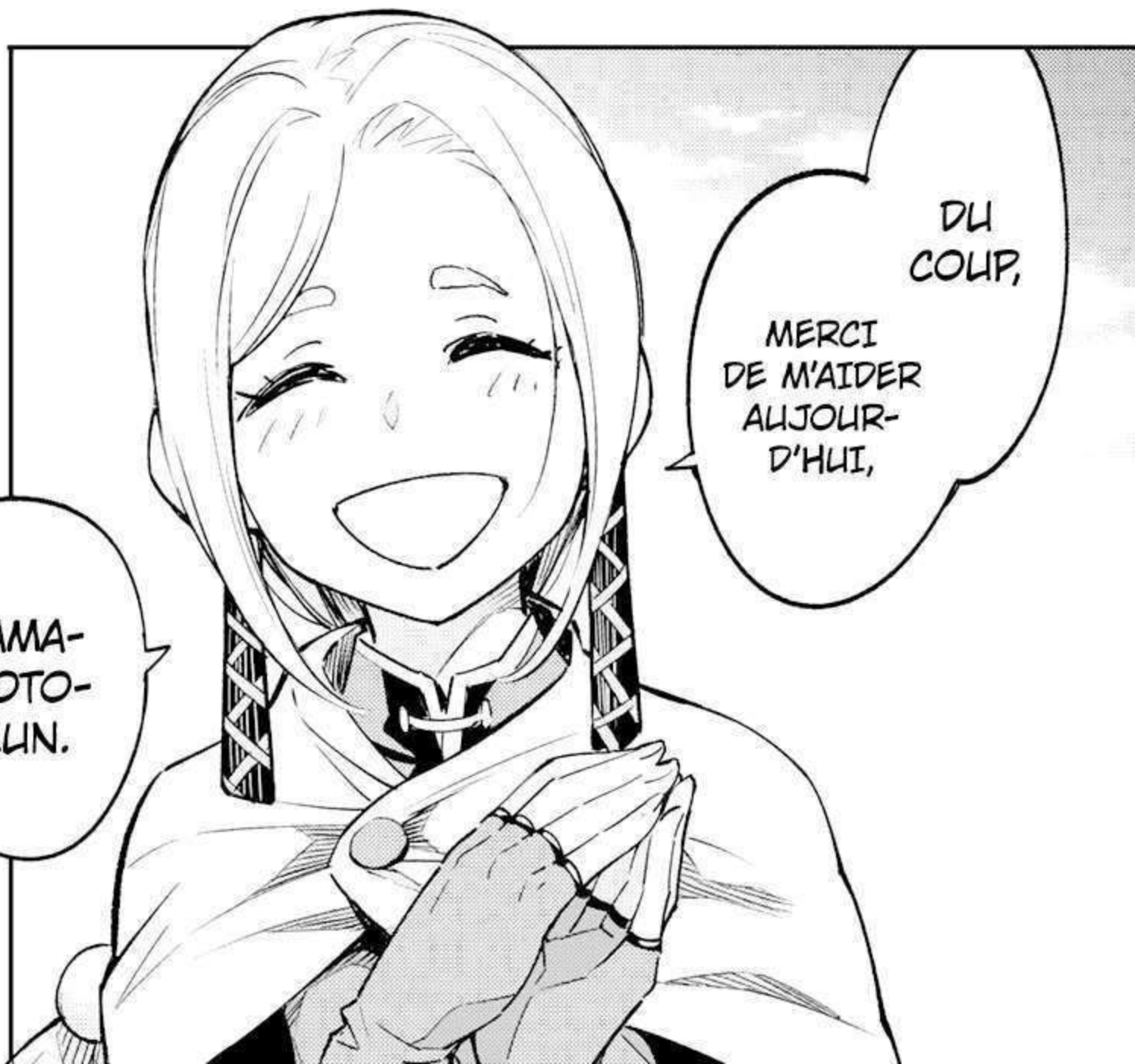
MES AMIS
M'ONT DIT QUE,
DANS CE JEU, ON
POUVAIT APPRI-
VOISER DES
MONSTRES.

OUI,
MON
ANIMAL
D'APPAR-
TEMENT
EST NUL.



3 MOIS
DE DÉTER-
MINATION...

YAMA-
MOTO-
KUN.



DU
COUP,
MERCI
DE M'AIDER
AUJOUR-
D'HUI,



A PU FAIRE
COURS À
CETTE DÉ-
BUTANTE !

ET LA
PERSONNE
EXPÉRIMEN-
TÉE QUE JE
SUIS

MERCI !

ELLE M'A FAIT
JOUER À SHAN
FRON POUR CET
AMOUR À SENS
UNIQUE.

JE REN-
DAIS DES
SERVICES ET
JE ME FAISAI
ESCROQUER
MON ARGENT.



QUAND ON EST
À L'INTÉRIEUR
DU JEU, IL NE
FAUT PAS UTILI-
SER NOS VRAIS
NOMS MAIS
NOS NOMS DE
JOUEURS.

AU
FAIT...
MIA,

DÉSOLÉ,
C'EST
RIEN !

DÉ...

MIA

REIJI

OUI,

C'EST
VRAI.



IL FAUT QUE
JE SAISISSE
CETTE OP-
PORTUNITÉ...

HEUU...

YAMA-
MOTO-
KUN ?



ALORS...

REIJI-
KUN...

C'EST
BON ?





SANRAKU

**NON....!!
JE NE
CROIS
PAS.**

**IL A UN
NOM DE
JOUEUR !**

**UN
MONS-
TRE !?**



HEIN ?

**IL A DÛ
SE MANGER
DES EXCRÈ-
MENTS TO-
XIQUES.**

**... JE
VOIS...**



**QUOI
?!**

**TOI,
LÀ !**

**LE
JOUEUR
QUI S'AP-
PELLE SAN-
RAKU !!**



!!

SI TU NE
DORS PAS, TU
NE POURRAS
PAS AVOIR UN
NOUVEAU POINT
DE RESPAWN,
ALORS FAIS
GAFFE !!

VA TOUT
DROIT ! LE
BÂTIMENT AU
TOIT BLANC,
C'EST UNE
AUBERGE !!



MERCI
À TOI !!



CE LOOK...
IL AURAIT PAS
COMMENCÉ LE
JEU EN VENDANT
SES FRINGUES
EN SE CON-
CENTRANT SUR
L'AGILITÉ ?

... ..

AH
BON ?



LORSQUE
LE JEU EST
SORTI, IL N'Y
AVAIT PAS D'IN-
FORMATIONS OU
D'ASTUCES...

ET IL
Y AVAIT
PAS MAL DE
JOUEURS QUI
ÉTAIENT EN TRAIN
DE SPRINTER
POUR ALLER
EN VILLE.

BAH,
C'EST
PEUT-ÊTRE
VRAI !

MERCI,
L'HOMME-
OISEAU !!

HEIN ?

REIJI-
KUN... T'ES
VRAIMENT
FORT !

ON DIRAIT
UN VÉTÉRAN
DU JEU !

BIENVENUE À
L'AUBERGE.

AUBERGE

Reception

SCANTRAD.NET

RIEN À
FAIRE DE
TES EXPLICA-
TIONS !! FILE
UNE CHAMBRE,
VITE !!

PAR
EXEM-
PLE...

CETTE AUBER-
GE OFFRE À TOUS
LES PIONNIERS UN
LIEU DE DÉTENTE ET
DE RÉCONFORT QUE
VOUS POUVEZ UTI-
LISER EN TOUTE
TRANQUILLITÉ.



PÉNALITÉS DUES À LA MORT.

TOUTES LES STATS SONT DIMINUÉES
PENDANT UN CERTAIN TEMPS.



NDT : UN DEBUFF CORRESPOND À UN MALUS ATTRIBUÉ À UNE OU PLUSIEURS STATISTIQUES D'UN PERSONNAGE.



LA VILLE OÙ L'ON SE PRÉPARE
À TRAVERSER LES MARAIS...

SECOND-DEAL

ET
ENSUITE
DE L'ÉQUI-
PEMENT.

POUR
LE MOMENT,
J'AIMERAIS BIEN
UNE CARTE PLUS
DÉTAILLÉE ET
DES ITEMS DE
SOINS...



SCANTRAD.NET

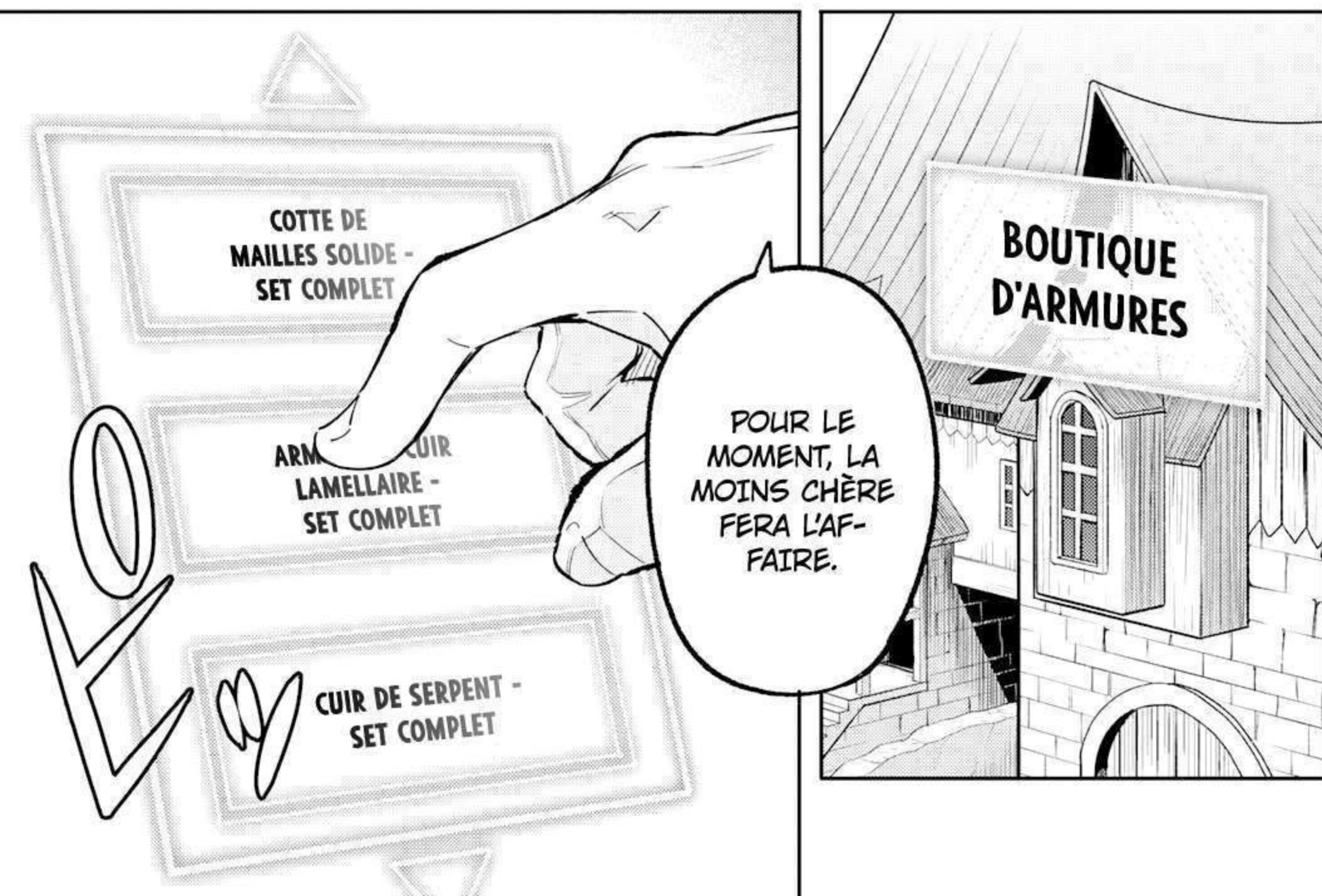
POUR
ÇA,

IL FAUT
D'ABORD QUE
J'ÉCHANGE LES
"LAMES DU
MERCENAIRE"
CONTRE UNE
ARME PLUS
FORTE...

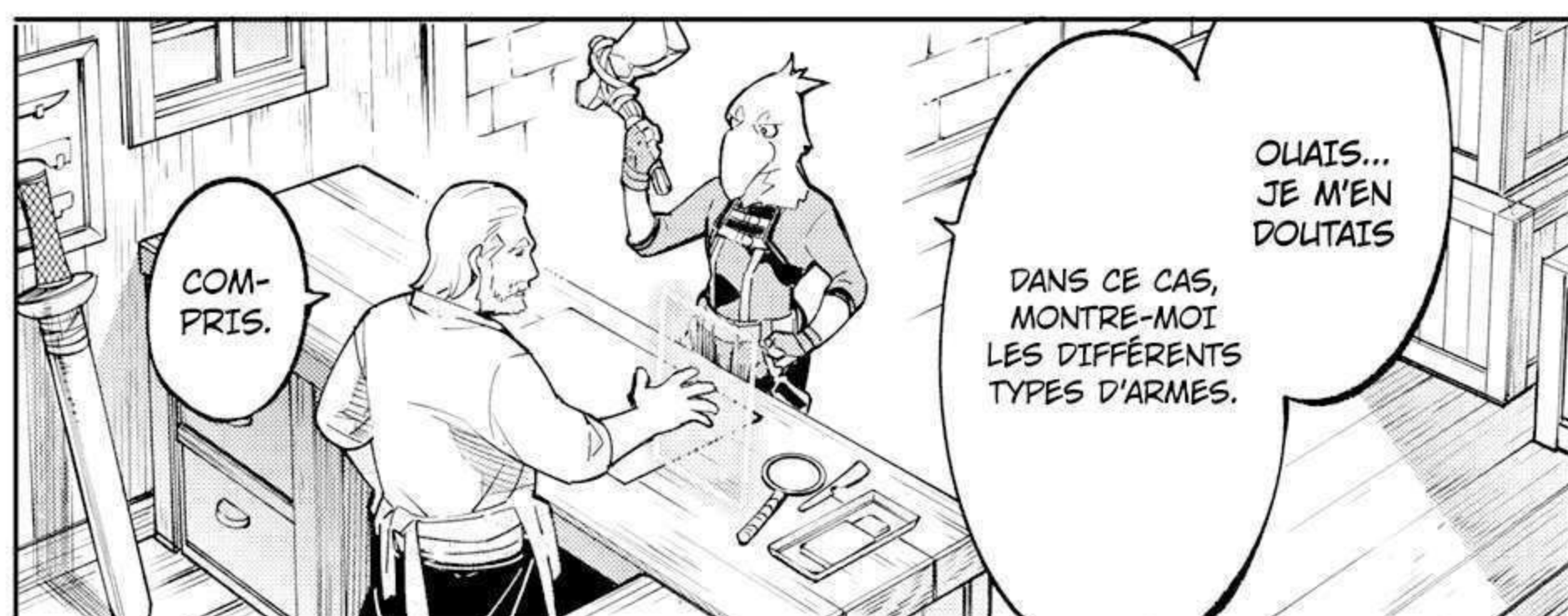
MON OB-
JECTIF, C'EST
D'ATTEINDRE
LE RANG DES
JOUEURS HAUT
CLASSÉS !!

DEPUIS QUE
J'AI COMMENCÉ,
J'AI FRANCHE-
MENT ENVIE
D'Y ALLER !











1,
2...



SI VOUS
M'APPOREZ
DES MINERAIS
DE FER,

JE
POURRAI VOUS
FABRIQUER UNE
ARME.





FER GRIS

NE POSSÈDE PAS D'EFFET PARTICULIER MAIS PEUT ÊTRE UTILISÉ DE DIVERSES FAÇONS.

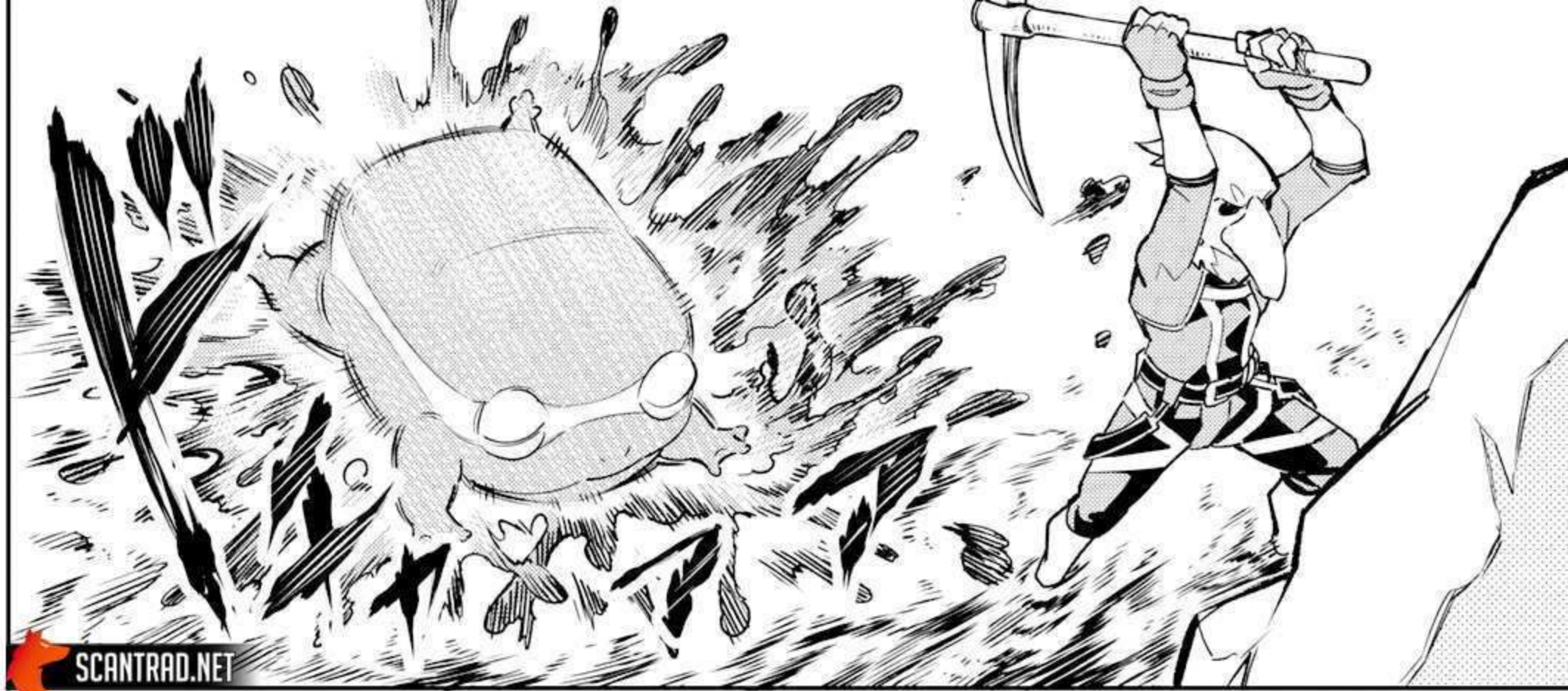


IL M'A DIT QUE POUR FABRIQUER UNE BONNE ARME, IL FALLAIT 5 OU 6 MINERAIS...

IL M'A FALLU 30 MINUTES POUR EN AVOIR 2.





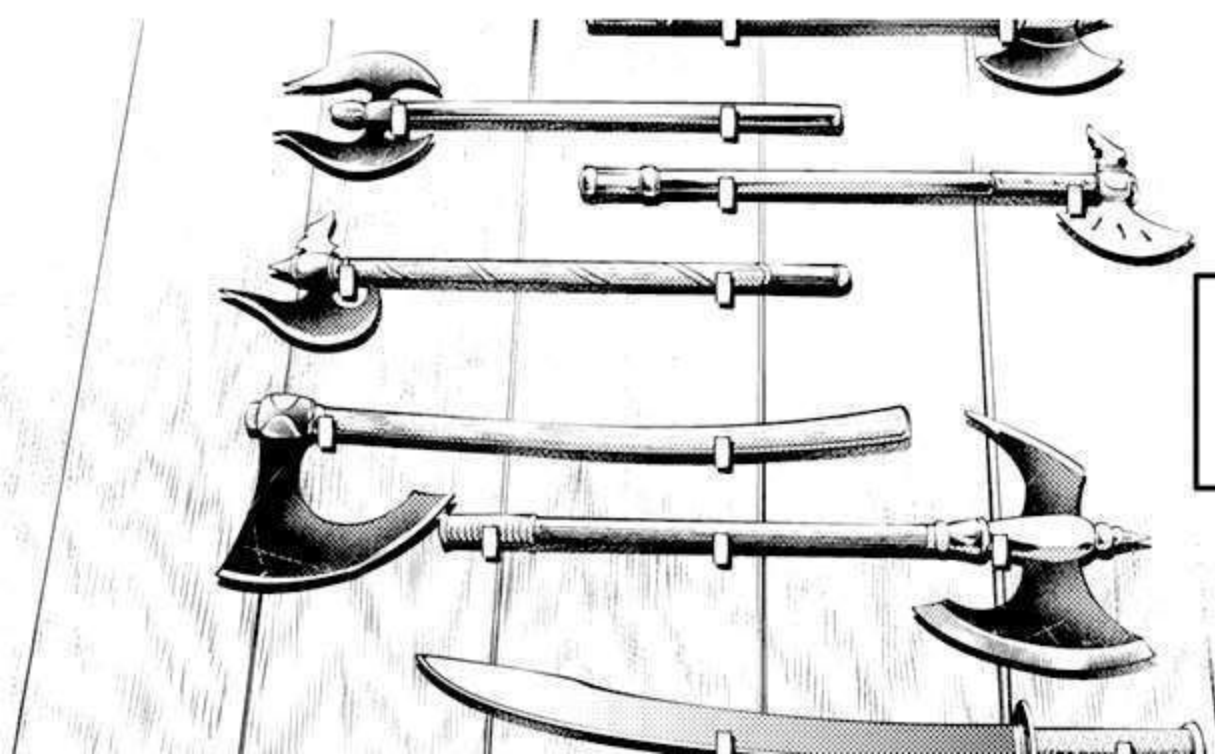




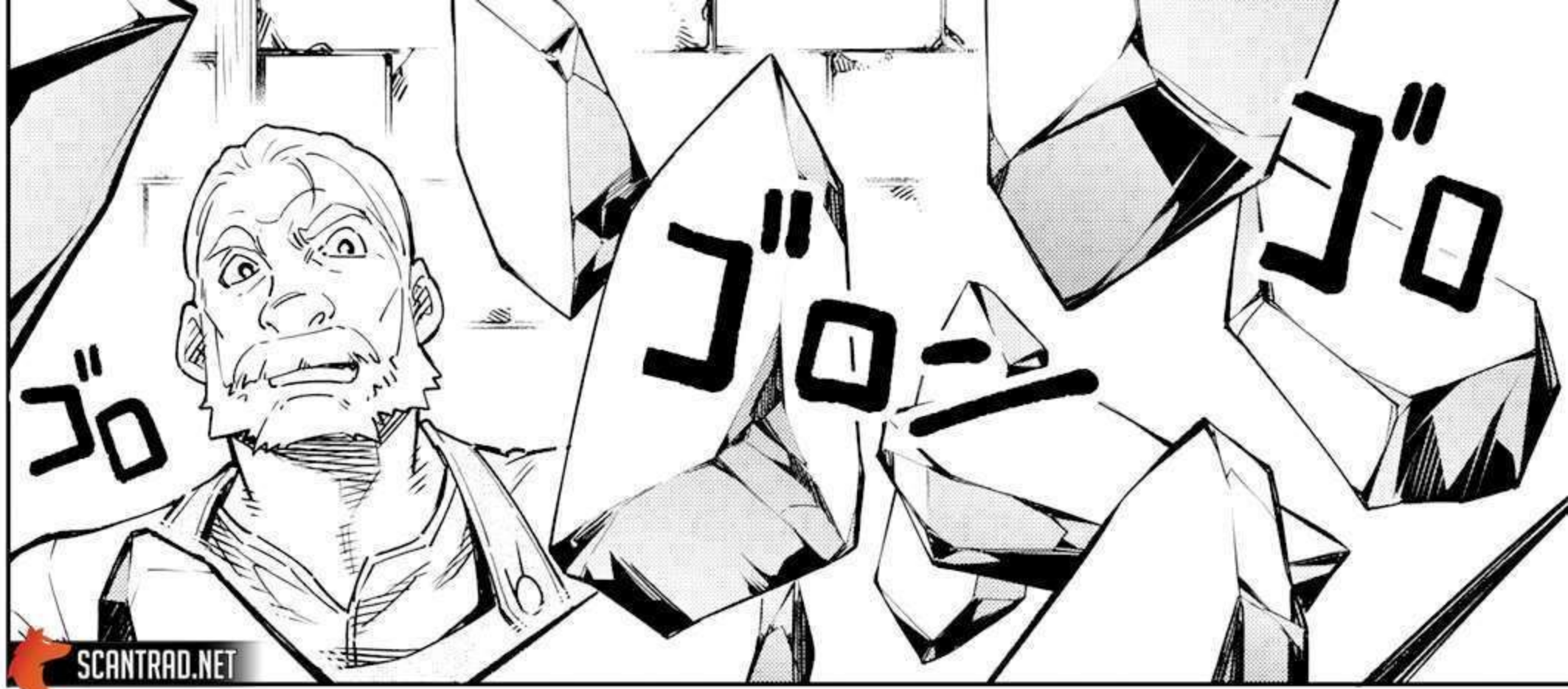








3 HEURES PLUS TARD...



SCANTRAD.NET



HAA, JE ME
DISAIS BIEN QUE
CELUI-LÀ ÉTAIT
BIZARRE.

EH
BIEN,

CE
SERAIT PAS
UN FOSSILE
"CERQUEIL DU
MARAIS" ?

C'EST
PLUTÔT
RARE.

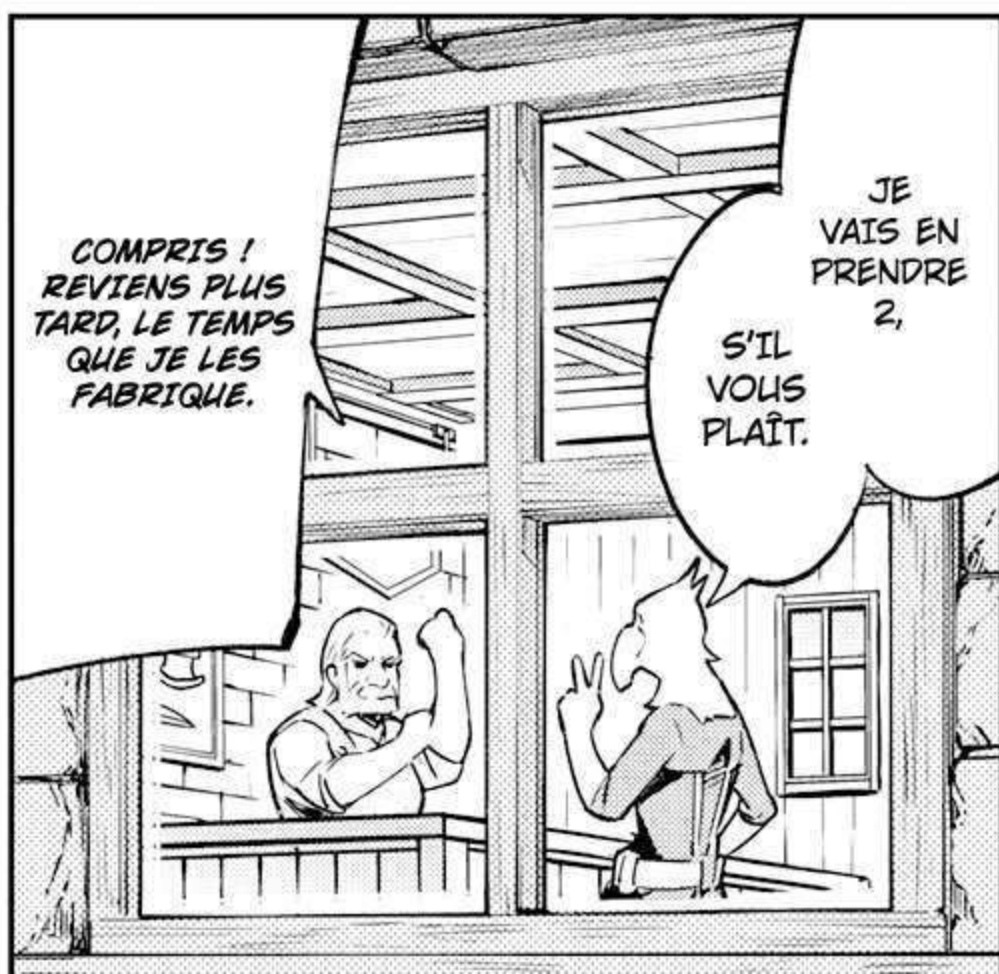


HAHA...

AVEC ÇA,
TU VAS POUVOIR
FAIRE QUELQUE
CHOSE DE BIEN,
NON ?

O-OH...
TU EN AS
RAMENÉ
BEAUCOUP
PLUS.

ATTENDS.
JE VAIS FAIRE
LA LISTE DE CE
QUE TU AS.



COMPRIS !
REVIENS PLUS
TARD, LE TEMPS
QUE JE LES
FABRIQUE.

JE
VAIS EN
PRENDRE
2,

S'IL
VOUS
PLAÎT.



MMH,
BIEN.



DANS
CE CAS, JE
PEUX TE FA-
BRIQUER
ÇA.



C'EST
FINI.



L'EXPLORATEUR DES MARAIS

APRÈS UN COUP CRITIQUE, LES POINTS DE
DURABILITÉ PERDUS SONT RÉDUITS DE MOITIÉ
PENDANT UN CERTAIN TEMPS.



NOTRE
TRAVAIL, C'EST
"D'ÉLEVER" DES
ARMES.

SI TU
RASSEMBLES
D'AUTRES RES-
SOURCES, ALORS
RAPPORTE-LES-
MOI.

SI ÇA,
C'EST PAS
UNE ARME
DIVINE...!!
ET ÇA
VA BIEN
AVEC MON
STYLE !!



AH
BON ?

LE RENFOR-
CEMENT N'EST
PAS UN MOT EN
L'AIR, C'EST POUR
ÇA QU'ON APPELLE
ÇA "ÉLEVER UNE
ARME".

EN TANT
QUE FOR-
GERON, LES
ARMES SONT
COMME NOS
ENFANTS.



REGARDE-MOI
BIEN, MON GARS.
CEUX QUI PEUVENT
UTILISER LA FORGE
MAGIQUE

"ÉLEVER"
??

PEUVENT
NON SEULEMENT
FABRIQUER DES
ARMES, MAIS
ÉGALEMENT LES
RENFORCER.



LE SOLEIL
SE COUCHE
DÉJÀ.

MÊME SI TU
TE SENS BIEN
ÉQUIPÉ, NE SORS
PAS DE LA VILLE
AVEC CET ÉQUI-
PEMENT.

DE QUEL
GENRE D'IN-
TELLIGENCE
ARTIFICIELLE
S'AGIT-IL ?

LE COM-
PORTEMENT
ET LA FAÇON
DE PARLER DU
PNJ À L'INSTANT
ÉTAIENT INCRO-
YABLES.

IL A FAIT UNE
CONVERSATION À
PARTIR D'UN MOT
SELON LES CIR-
CONSTANCES.



SCANTRAD.NET

À LA PRO-
CHaine.

C'EST
COMPRIS,

JE FERAI
ATTENTION.

PARCE
QU'IL Y A DES
MONSTRES
NOCTURNES
REDOUTABLES
DEHORS.

DONC
IL Y A CE
GENRE DE
SYSTÈME
DANS CE
JEU.

TU
DEMANDES
POURQUOI...

POUR-
QUOI ?



**SUR CES
FAMEUX
"MONSTRES
NOCTUR-
NES" !!**

**PARTONS
ESSAYER CES
NOUVELLES
ARMES**

**C'EST
PARTI
III !**



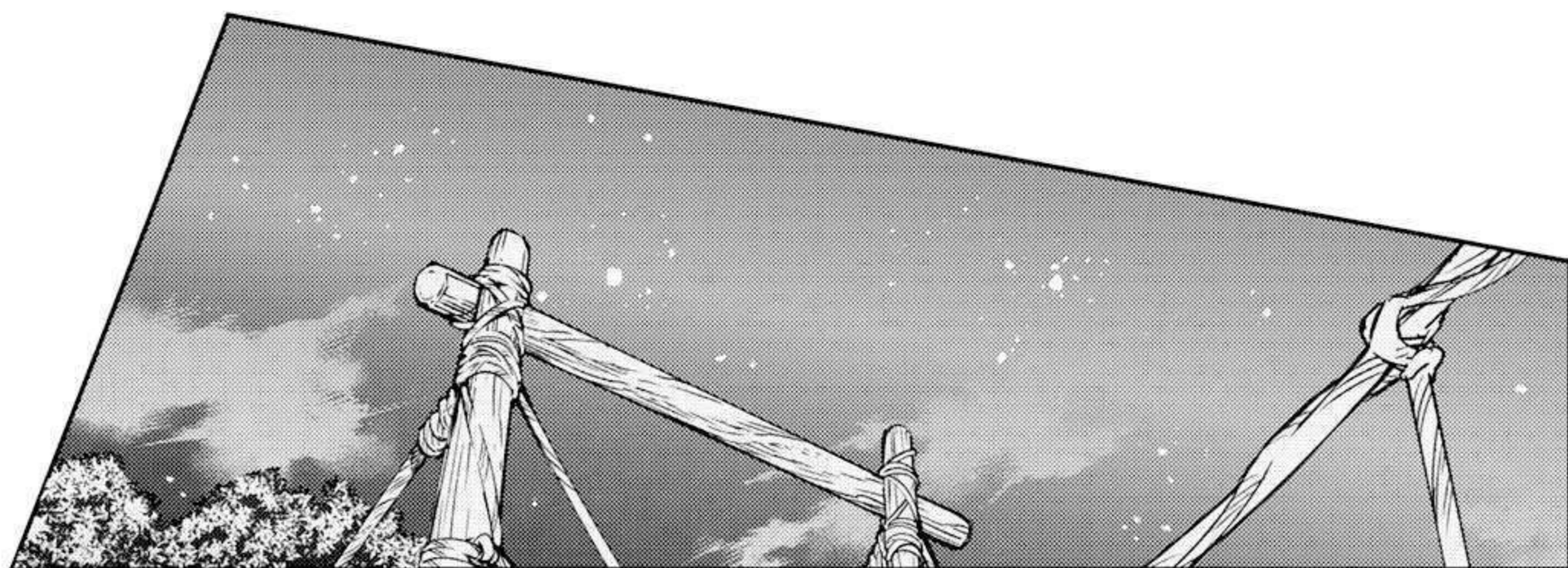
ET J'AI EU
UNE BONNE
INFORMA-
TION.



COMME
PRÉVU,

MES MALUS
DUS À MA
MORT SONT
PARTIS...

SCANTRAD.NET



J'AI CHER-
CHÉ PARTOUT
DANS LA ZONE
DÉBUTANTE...

... C'EST
ÉTRANGE.





**LA
DERNIÈ-
RE CHOSE
POSSIBLE,
C'EST**

**MAIS
IL N'Y A
PERSONNE.**

SCANTRAD.NET

**DE NE PAS
S'ARRÊTER EN
VILLE,
NE PAS
MOURIR,
MÊME UNE
FOIS,**

**BATTRE CE
SERPENT...**







GYA
GYA GYA
GYA GYA

GYA



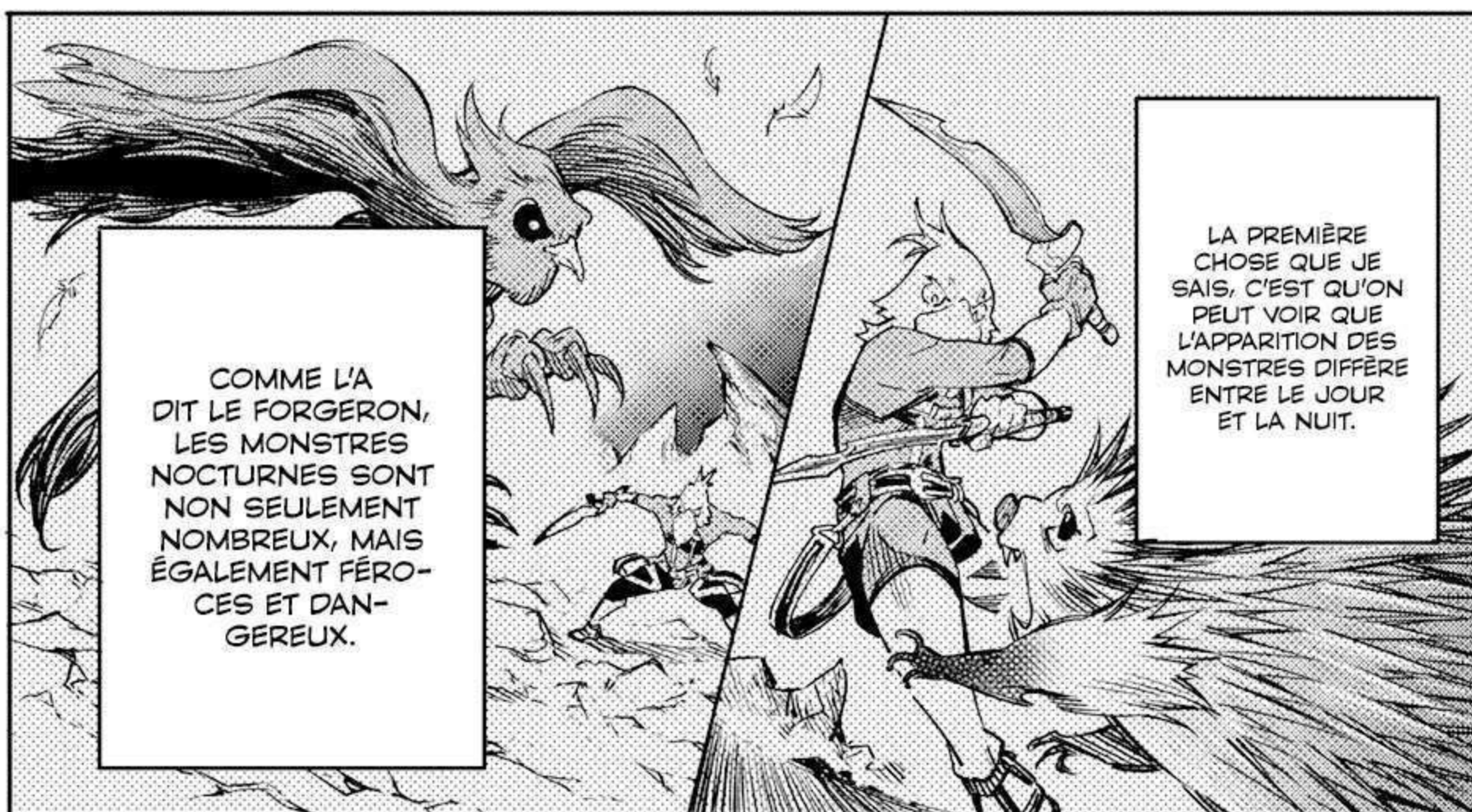
**GOBELIN AU
CHAPERON ROUGE**



... POUR
L'INSTANT...

PRE-
NONS-
LES UN
PAR UN.

IL EST
FORT...!!



COMME L'A
DIT LE FORGERON,
LES MONSTRES
NOCTURNES SONT
NON SEULEMENT
NOMBREUX, MAIS
ÉGALEMENT FÉRO-
CES ET DAN-
GEREUX.

LA PREMIÈRE
CHOSE QUE JE
SAIS, C'EST QU'ON
PEUT VOIR QUE
L'APPARITION DES
MONSTRES DIFFÈRE
ENTRE LE JOUR
ET LA NUIT.



LE GOBELIN
QUE J'AI REN-
CONTRÉ DANS LA
FORÊT AVAIT DES
ATTAQUES ET DES
MOUVEMENTS
COMPLÈTEMENT
DIFFÉRENTS.



ÇA DOIT
ÊTRE UNE
ERREUR
....!!

MAIS LA
FORCE DE
CELUI-LÀ
EST PAS
BIZAR-
RE ?

IL UTILISE
ÇA À SON
AVANTAGE.

LUI, IL A
BEAUCOUP
DE POINTS DE
VIE ET FEINTE
FACILEMENT
LORS D'UNE
ATTAQUE !!

LE PLUS
DANGEREUX
DANS TOUT
ÇA...

ET...



C'EST QUE SES POTES
VIENNENT L'AIDER.

SCANTRAD.NET



C'EST
QUOI,
ÇA ?!

GYA
GYA
GYA

GYA

NORMA-
LEMENT, C'EST
LE PRIVILÈGE
DES MONSTRES
FAIBLES D'AP-
PELER LEURS
COMPAGNONS
...!!



JE NE
SAIS MÊME
PAS SI JE PEUX
SURVIVRE EN
M'ENFUYANT DE
TOUTES MES
FORCES...

ALORS
AVEC CE
NOMBRE
...

C'EST DÉJÀ
COMPLIQUÉ
AVEC UN SEUL
D'ENTRE EUX,

MAIS...
JE RÊVE,
OU QUOI ?

... M'EN-
FUIR...?

SCANTRAD.NET



VAIS
M'ÉCLATER
AVEC ÇA...!!

JE





J'AI...

**SOUS-
ESTIMÉ
CE JEU.**



**CE JEU
TOP TIER
N'EST PAS
SI MAL.**

**JE
M'AMUSE
BIEN.**

**ET ON
PEUT MÊME
DIRE QUE JE
SUIS ACCRO...**



EN CE
JOUR,

À CET
INSTANT,

MAIS

JE
ME SUIS
TROMPÉ.



LE VRAI
"SHANGRI - LA
FRONTIER".

J'AI
EFFLEURÉ

SCANTRAD.NET



MONSTRE UNIQUE

"LYCAON LE RÔDEUR DE LA NUIT"

APPARAÎT.



UN
MONS-
TRE...

UNIQUE...

MONSTRE UNIQUE
"LYCAON LE RÔDEUR
DE LA NUIT"
APPARAÎT.

LE ROI
DES LOUPS
NOIRS ATTAQUE
DES TÉNÉBRES. CE
COMBAT NOCTURNE
VA SECOURIR LE
MONDE !!

SANRAKU VS LE LYCAON !!
DERRIÈRE LE GRAND COMBAT
NOCTURNE, UNE PERSONNE EN
CHERCHE UNE AUTRE...

LE NOM
 "SANRAKU"

N'EST-CE
 PAS ?

C'ÉTAIT
 VRAIMENT
 ...

シャングリラ
 SHANGRI-LA FRONTIER
フロンティア

~クソゲーハンター、
 神ゲーに挑まんとす~

CHAPITRE 3 : L'ATTAQUE NOCTURNE DU LOUP NOIR

EFFEC-
 TIVEMENT,
 IL PORTAIT LE
 NOM DE "SAN-
 RAKU"...

OUI...

OUI.

SHANGRI-LA FRONTIER

DE RYOSUKE FUJI

SHONEN
WEEKLY SHONEN MAGAZINE



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR
LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR JP/FR :
ASTROSS



CORRECTEUR :
MATHOU, TONY



CLEANEUR :
PETIT JEAN



EDITEURS :
KENZ, LILINOU, PETIT JEAN



QUALITY CHECK :
TONY

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT
UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS
VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR
EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**



IL AVAIT L'AIR
DE S'ÊTRE FAIT
AVOIR PAR LE
POISON DU
SERPENT
GÉANT.
ET IL
EST PARTI
EN COURANT
VERS SECOND-
DEAL.



D'UNE CERTAINE
MANIÈRE, IL AVAIT
UN MASQUE EF-
FRAYANT.

IL
A PEUT-
ÊTRE DÉJÀ
CHANGÉ SON
ÉQUIPEMENT.

JE PENSAIS
QUE C'ÉTAIT UN
MONSTRE.



ET
PUIS...

IL AVAIT
UNE TÊTE
D'OISEAU
ET ÉTAIT À
MOITIÉ NU,
C'EST ÇA ?



SCANTRAD.NET

MAIS AU
MOINS, J'AI
PU AVOIR UN
INDICE.

MERCI
POUR LES
INFORMA-
TIONS.

VOILÀ UN PETIT
QUELQUE CHOSE
POUR VOUS RE-
MERCIER.

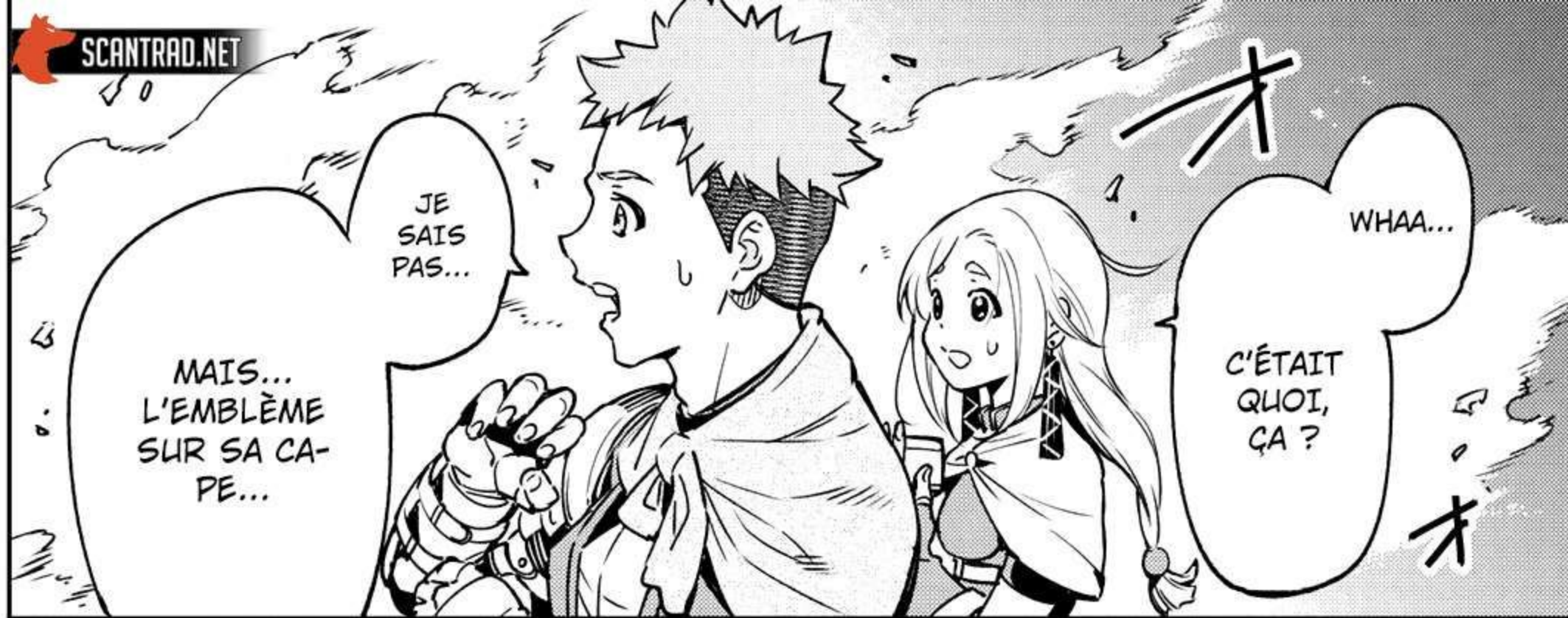
TAC



C'EST PAS
VRAIMENT À
ÇA QUE JE
PENSAIS...

VRAI-
MENT...





LES SEPT MONSTRES HERCULÉENS

ON
DIT QU'IL
Y A SEPT
MONSTRES
UNIQUES
DANS
SHAN-
FRON,

MAIS
PERSONNE
NE CONNAÎT
LES CONDI-
TIONS DE
LEUR APPARI-
TION.

DE
NOM-
BREUX
JOUEURS
DE HAÛT
NIVEAU
FORMENT
DE NOM-
BREUX
CLANS

AFIN DE
MAÎTRISER
LES ESPÈCES
LES PLUS PUIS-
SANTES... LES
MONSTRES
UNIQUES.

LE
PROBLÈME,
C'EST QU'ILS
ONT UNE FORCE
EXTRAORDI-
NAIRE.

PEU IMPORTE
QU'IL Y AIT PLUS
DE 300 MILLIONS
DE JOUEURS DANS
LE JEU...

OUI,
ON PEUT
SIMPLIFIER
ÇA COMME
ÇA...

CE SONT
DES ESPÈCES
DE MONSTRES
SUPER RARES,
QUOI ?

**QUI AIT
RÉUSSI À
BATTRE UN
MONSTRE
UNIQUE.**

**IL N'Y-A
PERSONNE**





UN
MONSTRE
UNIQUE.

"LYCAON LE
RÔDEUR DE
LA NUIT".

ONT ÉTÉ
PULVÉRISÉS
EN UN INS-
TANT...

CES
GOBELINS
TENACES AU
CHAPERON
ROUGE...

A black and white manga-style illustration. A character with a large nose, wearing a dark vest over a light shirt and dark pants, is shown in a dynamic, crouching pose on a rocky, uneven surface. The character's right arm is extended forward, and their left hand is near their waist. The background is filled with jagged rock formations and some small, floating debris. The overall style is energetic and dramatic.

**IL VA
SANS DIRE
QUE SI JE ME
FAIS TOUCHER,**

**JE
MOURRAI
SUR LE
COUP.**

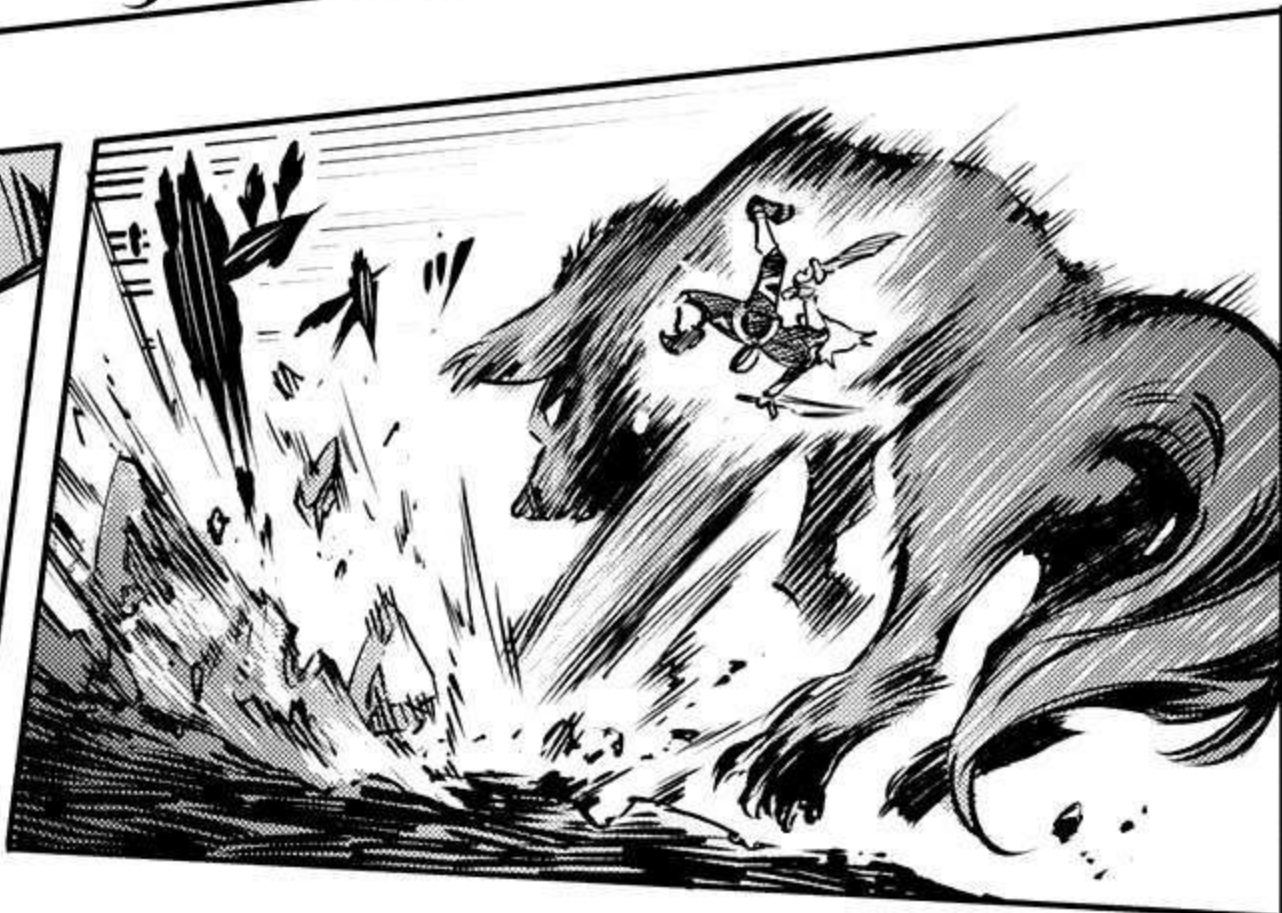




SCANTRAD.NET



SALE
...



**BÊTE
!!**





C'EST...

C'ÉTAIT
RIEN DU
TOUT, ÇA !!

C'EST LA
MERDE !!

HA
HAA
!!



SI J'AVAIS
PAS APPRIS
"JUST PARRY",
JE SERAIS
MORT À
100 %.

HEUREU-
SEMENT
QUE J'AI
AUGMENTÉ
MON NIVEAU
AVANT LA
NUIT...

JUST PARRY

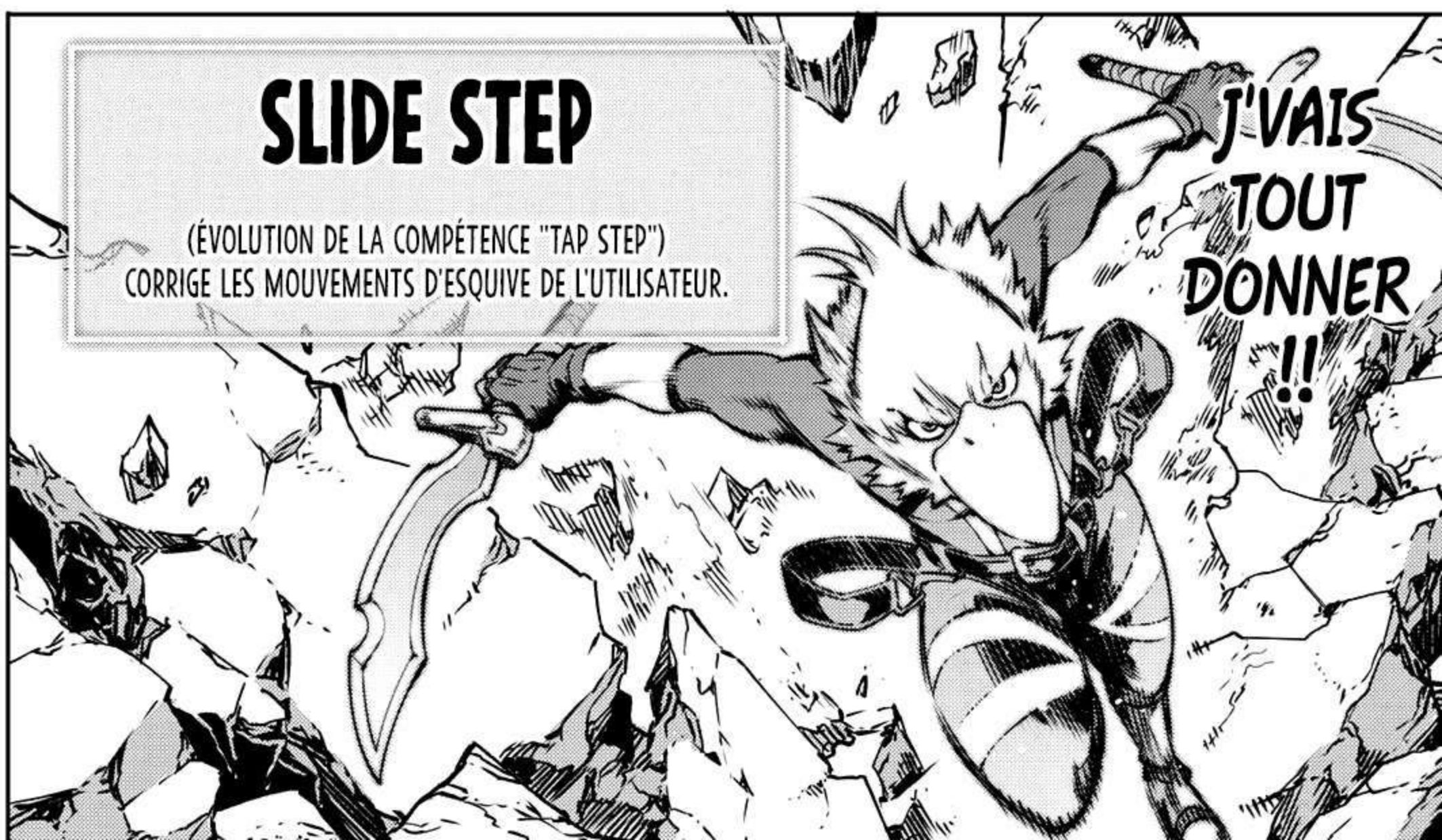
(ÉVOLUTION DE LA COMPÉTENCE "FLASH COUNTER")

CETTE COMPÉTENCE S'ACTIVE LORSQUE LA POSTURE DE
PARADE DU JOUEUR ET L'ATTAQUE DE L'ENNEMI ONT LE MÊME TIMING.
ELLE PERMET DE PARER LES ATTAQUES PHYSIQUES DE L'ENNEMI.



SLIDE STEP

(ÉVOLUTION DE LA COMPÉTENCE "TAP STEP")
CORRIGE LES MOUVEMENTS D'ESQUIVE DE L'UTILISATEUR.







MES
ARMES
SERONT
DÉTRUITES
AVANT
MOI...!!

SI JE NE
VISE PAS DES
PARTIES PLUS
MOLLES,

"L'EXPLORATEUR
DES MARAIS"
EST UNE ARME
QUI A UNE DU-
RABILITÉ DIFFICILE
À DIMINUER,
ET POURTANT,
LES MIENNES
SONT DÉJÀ EN
LAMBEAUX...

CE
GARS-
LÀ...

LES COUTEAUX VORPALINS
ONT ÉTÉ RÉVÉRÉS

SCANTRAD.NET

LE GENRE DE
MONSTRE QUE
JE DÉFIRAIS EN
CE MOMENT !!

CE N'EST PAS
VRAIMENT...



MAIS...

**AVEC
ÇA, ÇA
SERA
BON.**

**AVEC
ÇA !!**



SCANTRAD.NET

MAINTENANT,

JE VAIS
POUVOIR
M'ÉCLATER À
FOND AVEC
CE JEU !!



UN
BUG.

JE SUIS UN
JOUEUR QUI
A SURVÉCU À
TOUS LES JEUX
POURRIS DU
MONDE !!

PUTAIN DE
MISE À JOUR
ILLOGIQUE.





OUAIS,
MÊME SI
JE SUIS
VAINCU,

TU CROIS
QUE JE VAIS
ABANDON-
NER ?!

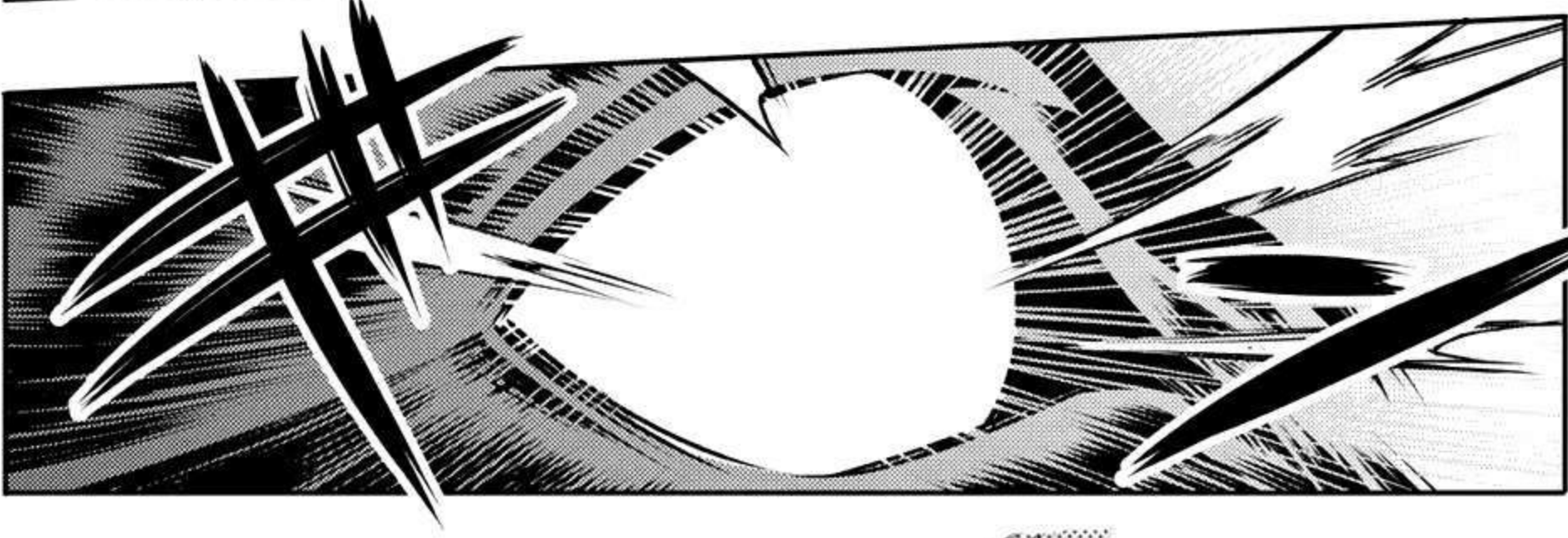


ET LE COUP
QUE TU VAS
RECEVOIR,

CE SERA
PAS UN
BUG.

"SKULL PIERCE!"







UNE
ATTAQUE
MORSURE
...?!



AVEC
"JUST PARRY",
JE POURRAI
FAIRE QUELQ...

CALME-
TOI.







C'EST QUOI,
ÇA...?!
!

UN
RUGISSE-
MENT ?!



JE NE
PEUX
PAS

BOUGER
MON
CORPS...





... RE-
TOUR

À LA
RÉALITÉ.

SANRAKU
HP 1/30



CE GENRE
DE CHOSES
N'ARRIVENT
JAMAIS EN
RÉALITÉ.

POUVOIR
SORTIR DES
TECHNIQUES
SURPRENAN-
TES DE NULLE
PART

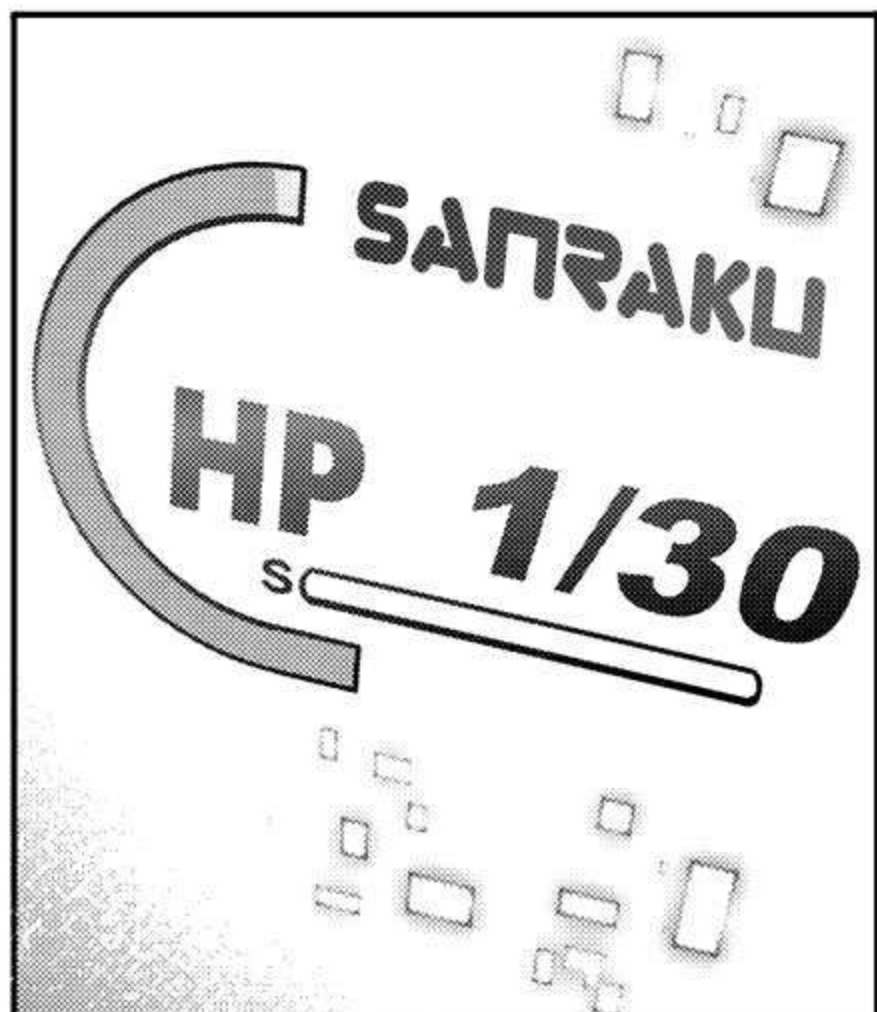
OU SE FAIRE
AIDER PAR UN
MYSTÉRIEUX
JOUEUR
DE HAUT
NIVEAU...



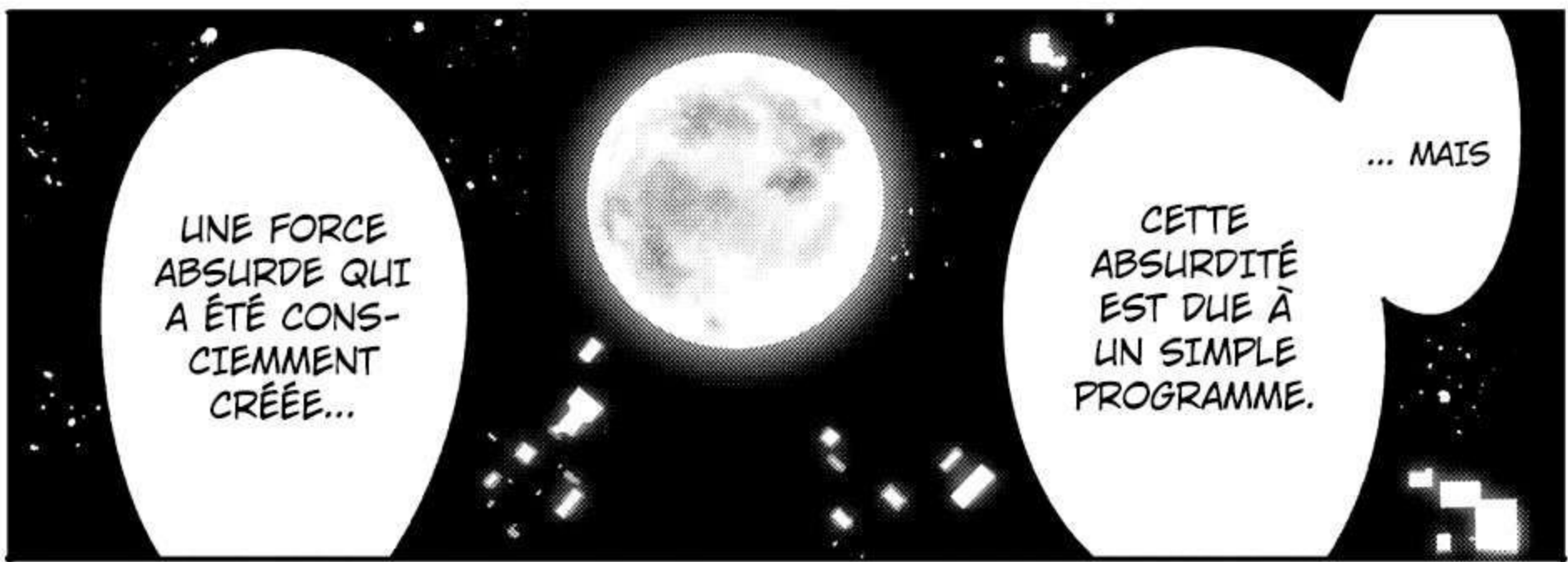
POUR UNE RAISON
QUE J'IGNORE, IL ME
RESTE DES POINTS DE
VIE APRÈS UNE TELLE
ATTAQUE...

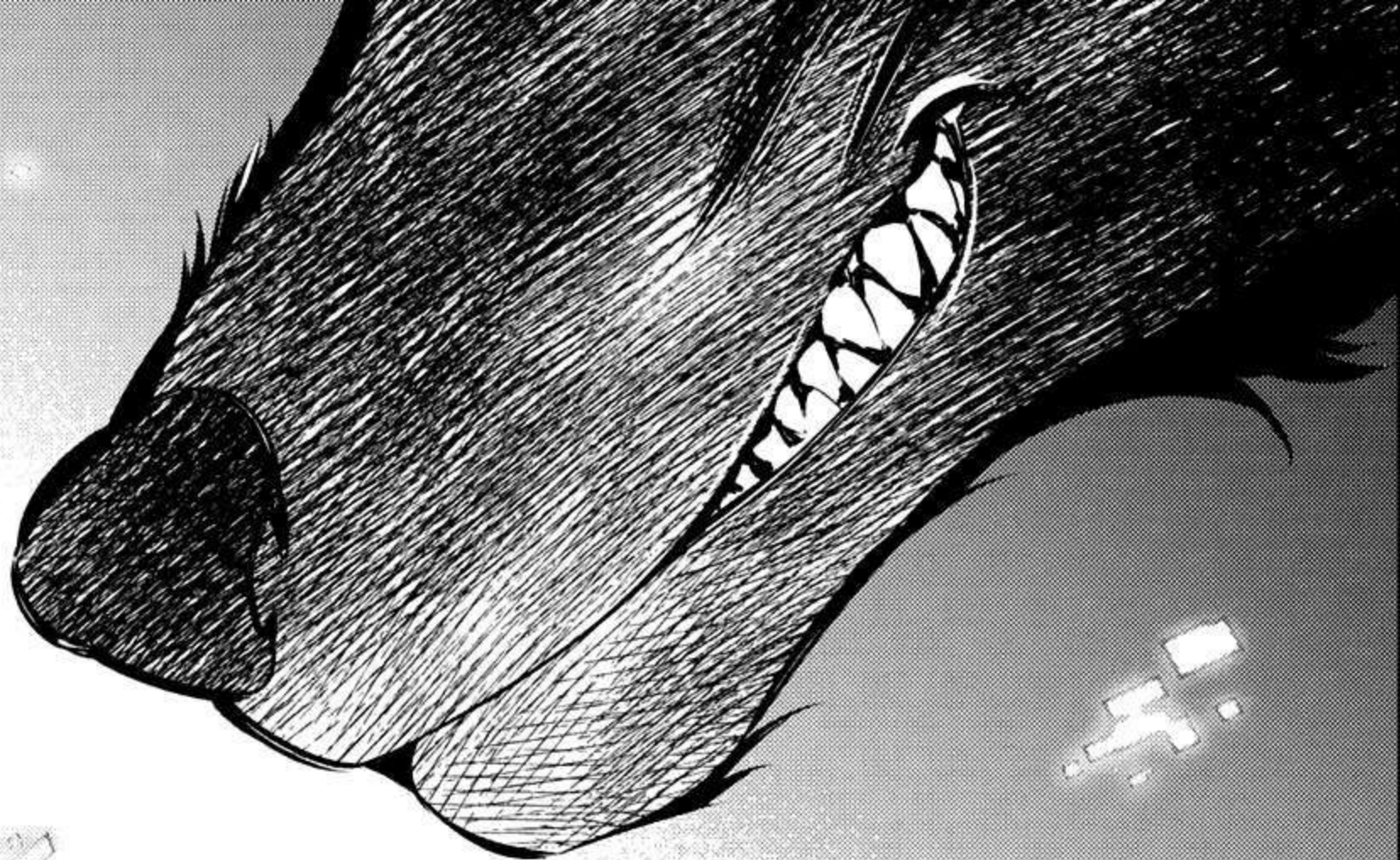
NON... IL
Y A UNE
CHOSE.

ÇA,
C'EST UN
MIRACLE...



SANRAKU
HP 1/30





ALJOUR-
D'HUI, C'EST
IMPOSSIBLE...
MAIS UN
JOUR...

LE DERNIER
BOSS, L'HISTOIRE
DU JEU, J'EN AI
RIEN À FOUTRE.

J'AI
PRIS MA
DÉCISION.

**LYCAON LE
RÔDEUR DE
LA NUIT.**

C'EST SÛR
QUE JE TE
BATTRAI
....!!



NE TE FAIS
BATTRE PAR
PERSONNE !

JUSQU'À
CE JOUR,





"LA MALÉDICTION DU LYCAON"
A ÉTÉ ACCORDÉE.

ジッ
ジッ...

RESPAWN

SECOND-DEAL

AUBERGE

HEIN ?

"LA MALÉDICTION DU LYCAON"

LES PARTIES MARQUÉES
NE PEUVENT PAS ÊTRE
UN MONSTRE AYANT
PERSONNAGE AVEC
LE PERSONNAGE AVEC
ACCÈS À DES CONVERSATIONS
LES PARTIES D'UN
MALÉDICTION DU LYCAON
RÉSISTANCE AUX INTERFÉRENCES
LA MALÉDICTION PEUT DISPARAÎTRE AVEC UNE BÉNÉDICTION

DES
MARQUES ?

?

SCANTRAD.NET

"LA MALÉDICTION DU LYCAON"

LES PARTIES MARQUÉES PAR LA MALÉDICTION DU LYCAON
NE PEUVENT PAS ÊTRE REVÊTUES PAR DES ÉQUIPEMENTS.

UN MONSTRE AYANT UN NIVEAU INFÉRIEUR À CELUI DU
PERSONNAGE AVEC LA MALÉDICTION DU LYCAON S'ENFUIRA.

LE PERSONNAGE AVEC LA MALÉDICTION DU LYCAON AURA
ACCÈS À DES CONVERSATIONS SUPPLÉMENTAIRES AVEC LES PNJ.

LES PARTIES D'UN PERSONNAGE MARQUÉES PAR LA
MALÉDICTION DU LYCAON ACQUIÈRENT UNE GRANDE
RÉSISTANCE AUX INTERFÉRENCES MAGIQUES.

LA MALÉDICTION PEUT DISPARAÎTRE AVEC UNE BÉNÉDICTION
SAINTE, OU BIEN EN DÉTRUISANT L'ÊTRE MAUDIT.

ÉCHEC
ET MAT,
HEIN ?

...
C'EST...

LES PARTIES MARQUÉES PAR LA MALÉDICTION DU LYCAON
NE PEUVENT PAS ÊTRE REVÊTUES PAR DES ÉQUIPEMENTS



LA TORNÉE "SHAN-FRON" EST ARRIVÉE !!!
POUR VOUS REMERCIER DE SA POPULARITÉ,
UNE PAGE COULEUR !!

"FENDONS" LE MONDE
ENCORE INCONNU !!

CHAPITRE 4 : ENCHAÎNER LES "UNIQUES"

シャングリラ フロンティア

SHANGRI-LA FRONTIER

LE CHASSEUR DE JEUX MERDIQUES

DÉFIE LE JEU DES DIEUX !

AUTEUR : KATA RINA

DESSINATEUR : FUJI RYÔSUKU

単行本①巻、10月16日(金)発売決定!!

本誌に掲載された硬梨菜先生書き下ろし小説&サイガ-0、「最大火力」
獲得の瞬間を書く新規書き下ろし小説付きの特装版も同時発売決定!

◀◀◀ 4話目からでもわかる「シャングリラ」あらすじは次ページへ!!



VF SCAN

Lecture en ligne mangas

SHANGRI-LA FRONTIER

DE RYOSUKE FUJI

SHONEN
WEEKLY SHONEN MAGAZINE



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR
LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR JP/FR :
ASTROSS



CORRECTEUR :
TOTORESTO



CLEANEUR :
PETIT JEAN



EDITEURS :
FAREWELL, PETIT JEAN, TONY



QUALITY CHECK :
TONY

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT
UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS
VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR
EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**

"LA MALÉDICTION DU LYCAON"

LES PARTIES MARQUÉES PAR LA MALÉDICTION DU LYCAON NE PEUVENT PAS ÊTRE REVÊTUES PAR DES ÉQUIPEMENTS.

UN MONSTRE AYANT UN NIVEAU INFÉRIEUR À CELUI DU PERSONNAGE AVEC LA MALÉDICTION DU LYCAON S'ENFUIRA.

LE PERSONNAGE AVEC LA MALÉDICTION DU LYCAON AURA ACCÈS À DES CONVERSATIONS SUPPLÉMENTAIRES AVEC LES PNJ.

LES PARTIES D'UN PERSONNAGE MARQUÉES PAR LA MALÉDICTION DU LYCAON ACQUIÈRENT UNE GRANDE RÉSISTANCE AUX INTERFÉRENCES MAGIQUES.

LA MALÉDICTION PEUT DISPARAÎTRE AVEC UNE BÉNÉDICTION SAINTE, OU BIEN EN DÉTRUISANT L'ÊTRE MAUDIT.

SCANTRAD.NET

MAIS C'EST
QUOI CES
MARQUES
!!

JE PEUX
PAS METTRE
D'ÉQUIPEMENTS
SUR MON TORS
ET MES JAM-
BES ?!

UNE
MALÉDICTION
ABSURDE, LE
COMMENCEMENT
D'UN GAMEPLAY
CONTRAIGNANT!!!

SALE LYCAON
CLÉBARD ...!!

TÊTE : MASQUE DU
REGARD DE L'OISEAU

TORSE : MALÉDICTION
DU LYCAON

HANCHE : CEINTURE
DE CUIR LAMELLAIRE

JAMBES :
MALÉDICTION DU LYCAON

ACCESSOIRE : RIEN

NE DÉTRUISEZ
PAS MON ÉQUI-
PEMENT AUSSI
FACILEMENT !

EN PLUS, SI
JE NE DÉTRUIS
PAS LA SOURCE
DE CE MAL, LA
MALÉDICTION NE
DISPARAÎTRA
PAS...

C...
C'EST...

IL APPARAÎT
DE NULLE PART,
IL ME BOUFFE
ET IL ME FOIT
SES MARQUES
?!





GRÂCE À
ÇA, J'AI PU
MONTER DE
NIVEAU.

LES ÉVO-
LUTIONS DES
COMPÉTENCES
ET DES POINTS
DE STATS ONT PU
S'ACCUMULER.

SANRAKU LV:28

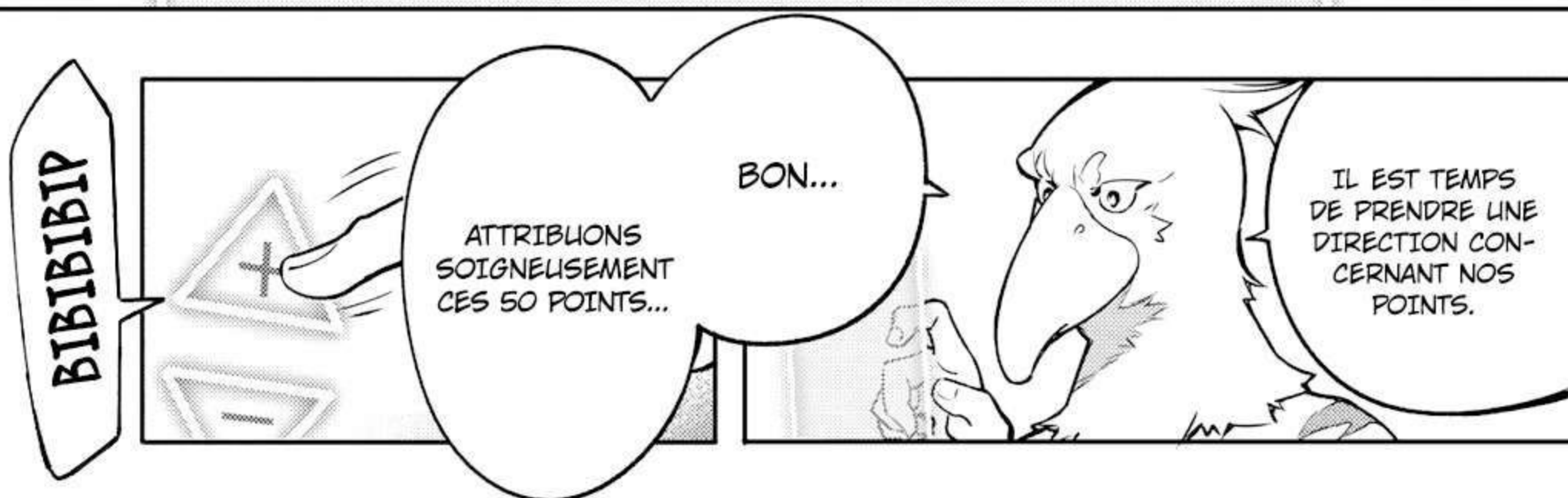
HP 30/30

MP  S 

APPAREM-
MENT,

LES
MONSTRES
UNIKES PER-
METTENT DE GA-
GNER BEAUCOUP
D'EXPÉRIENCE
JUSTE EN LES
COMBATTANT.

POINTS À AJOUTER : 50



PHYSIQUE 30

MAGIE 10

ENDURANCE 40 ▷ 50

FORCE 10 ▷ 15

AGILITÉ 40 ▷ 60

DEXTÉRITÉ 15 ▷ 20

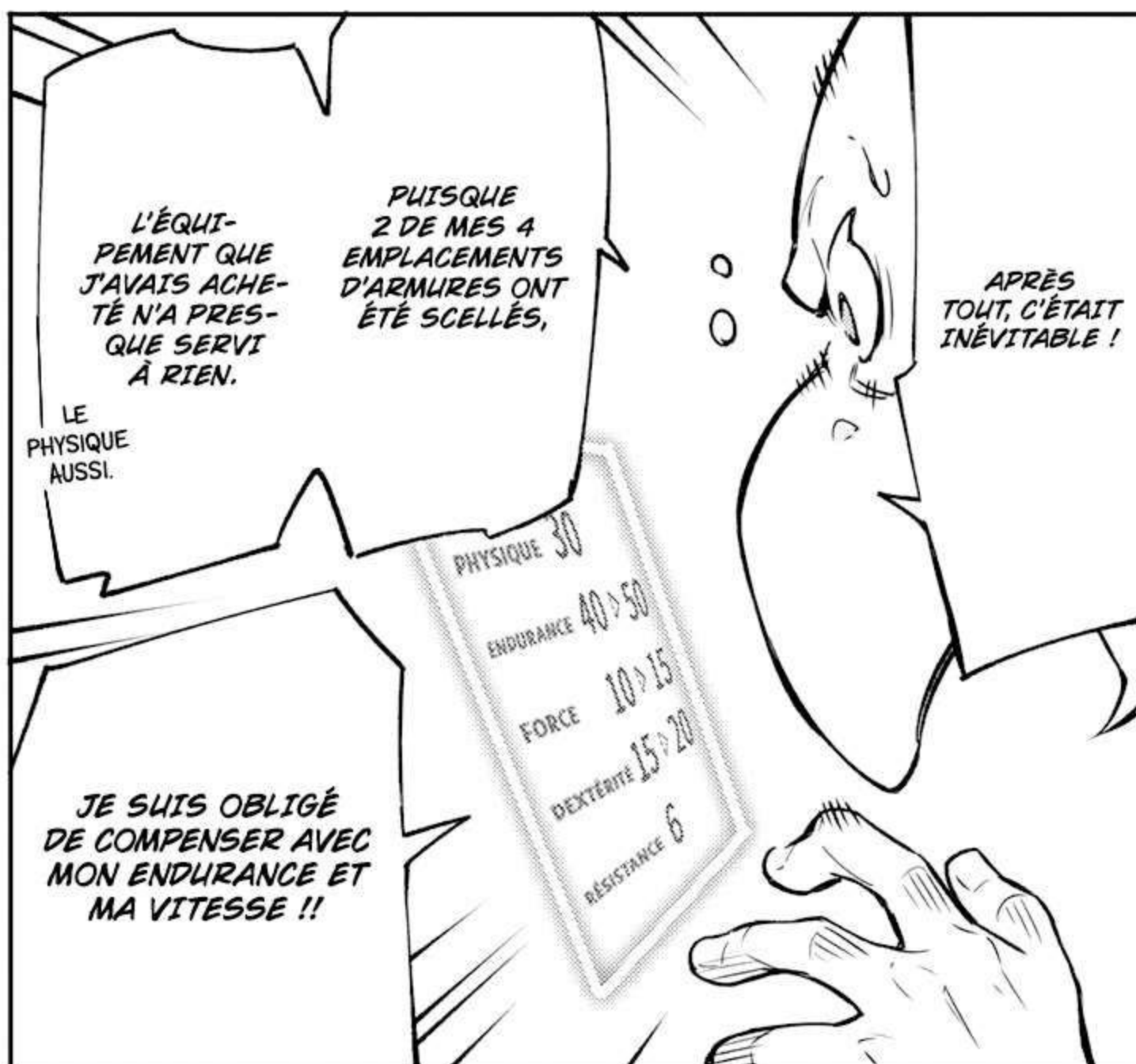
TECHNIQUE 20

RÉSISTANCE 6

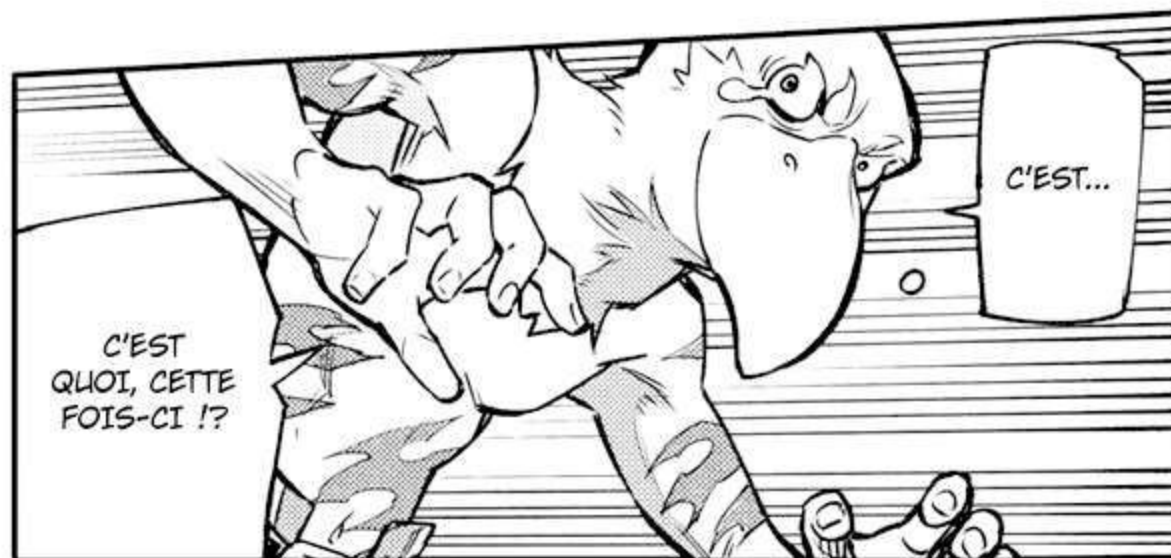
CHANCE 55 ▷ 65

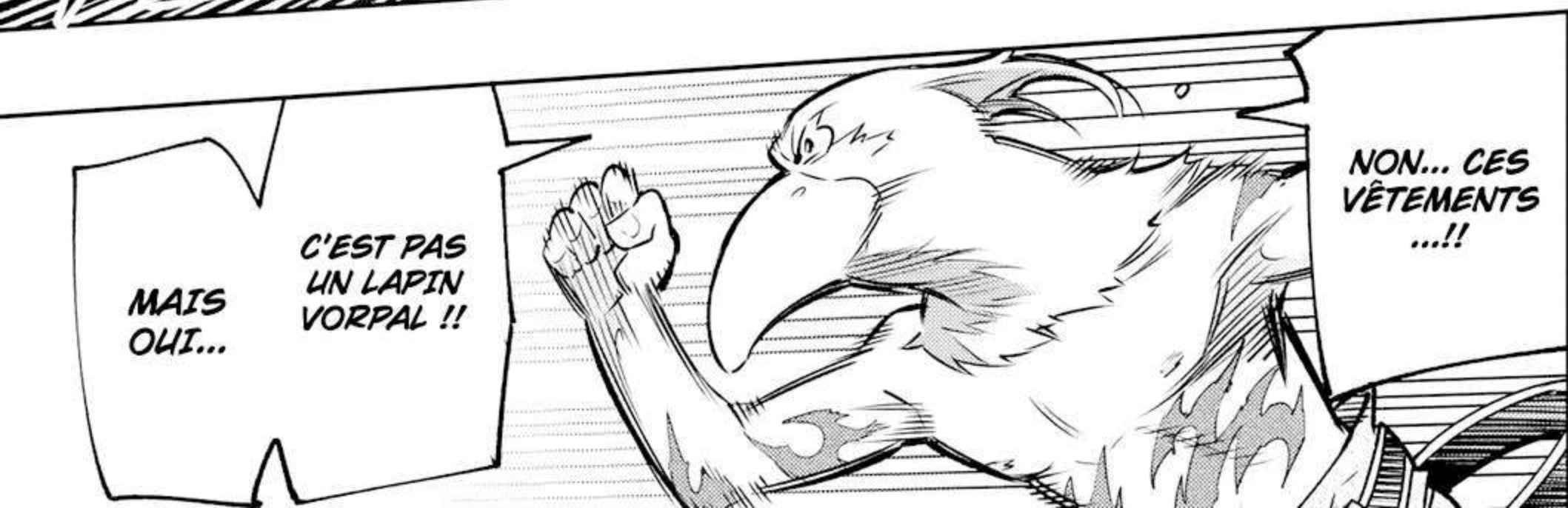
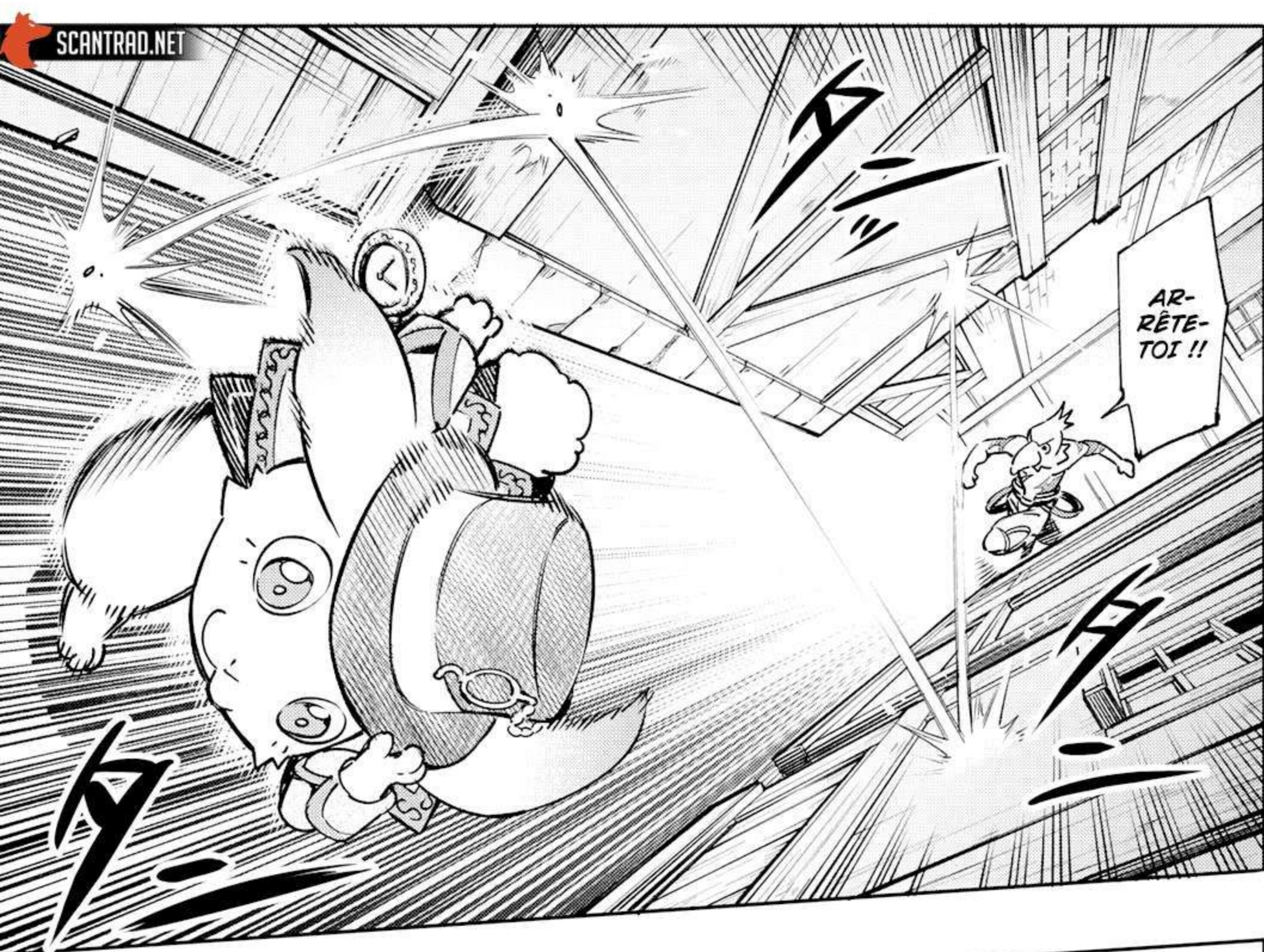
BIP

RÉSISTANCE 6

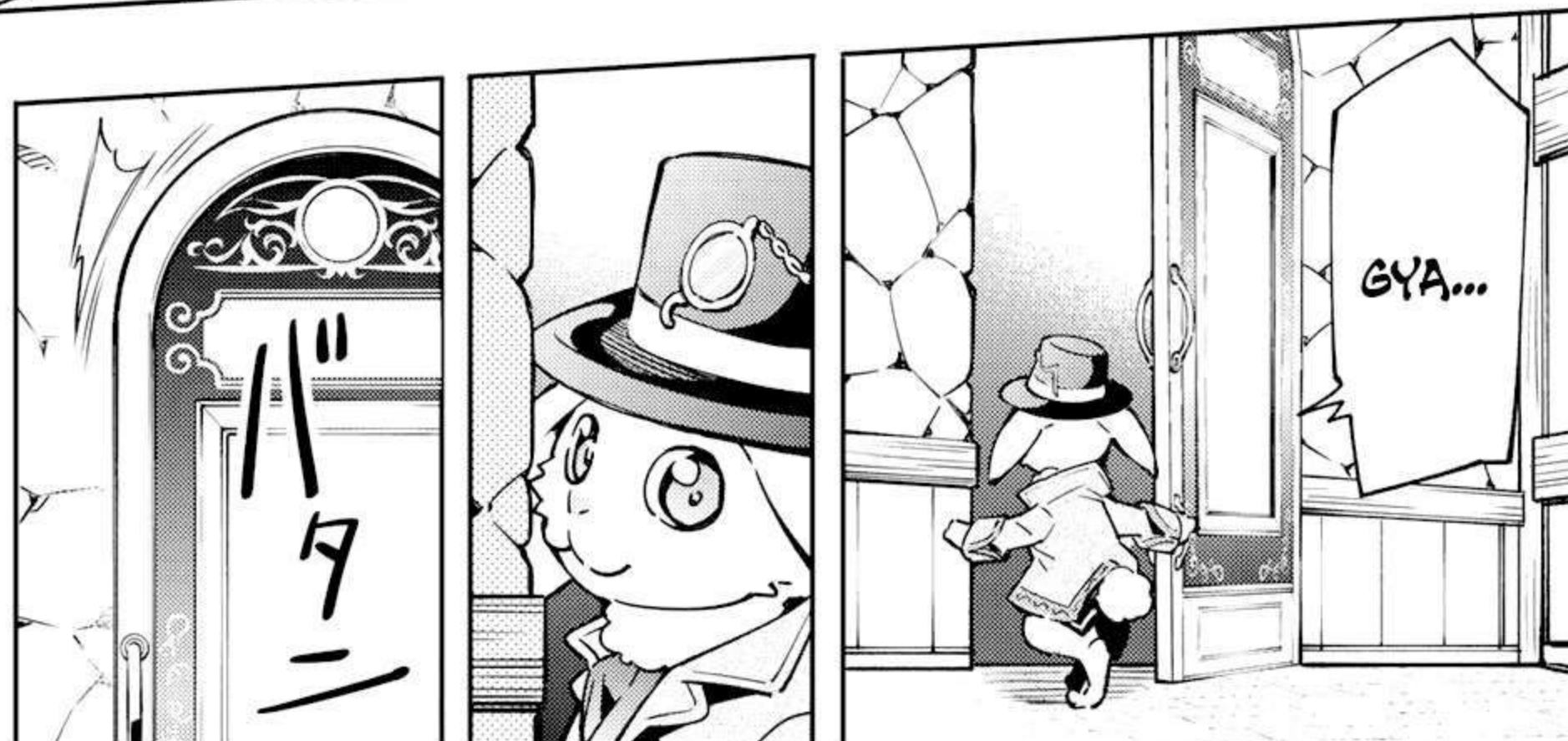












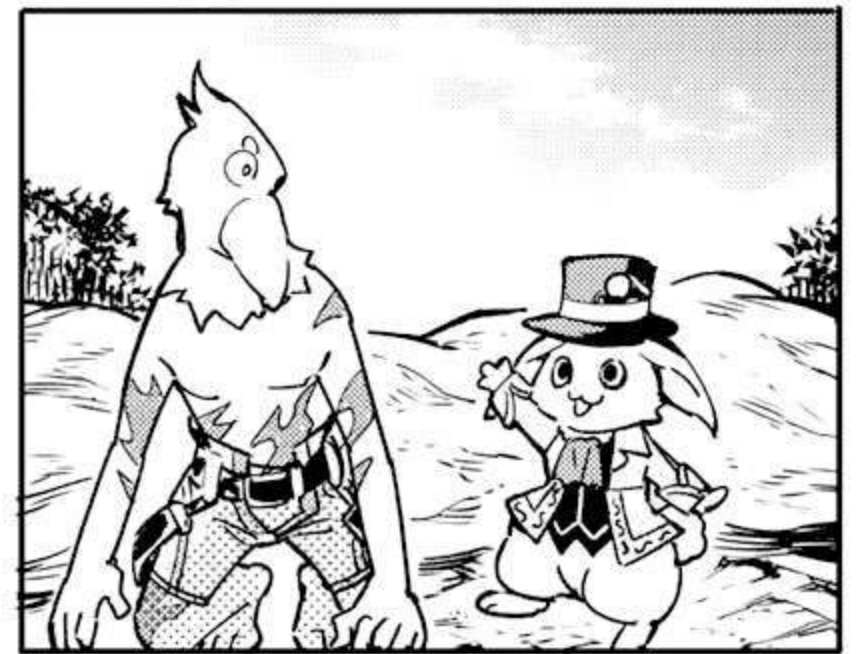
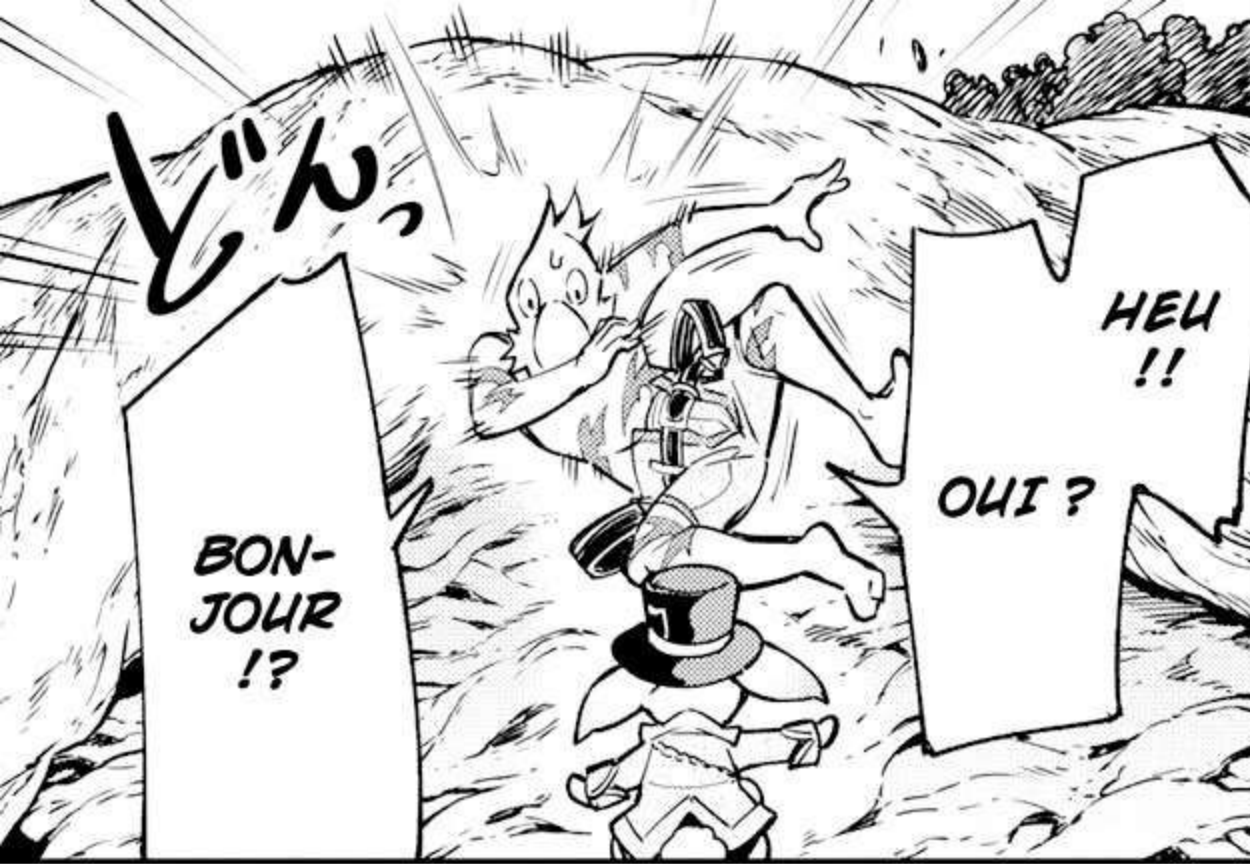




RABBIT



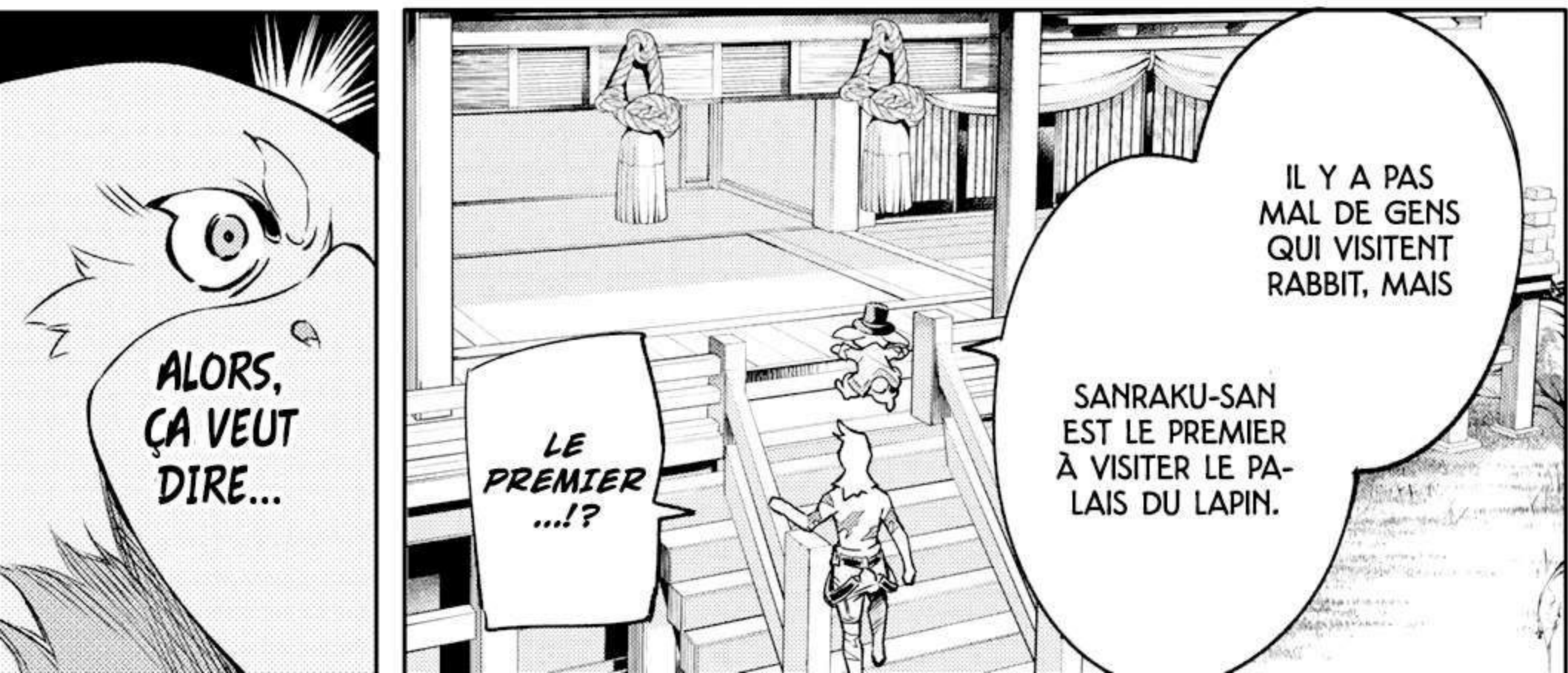
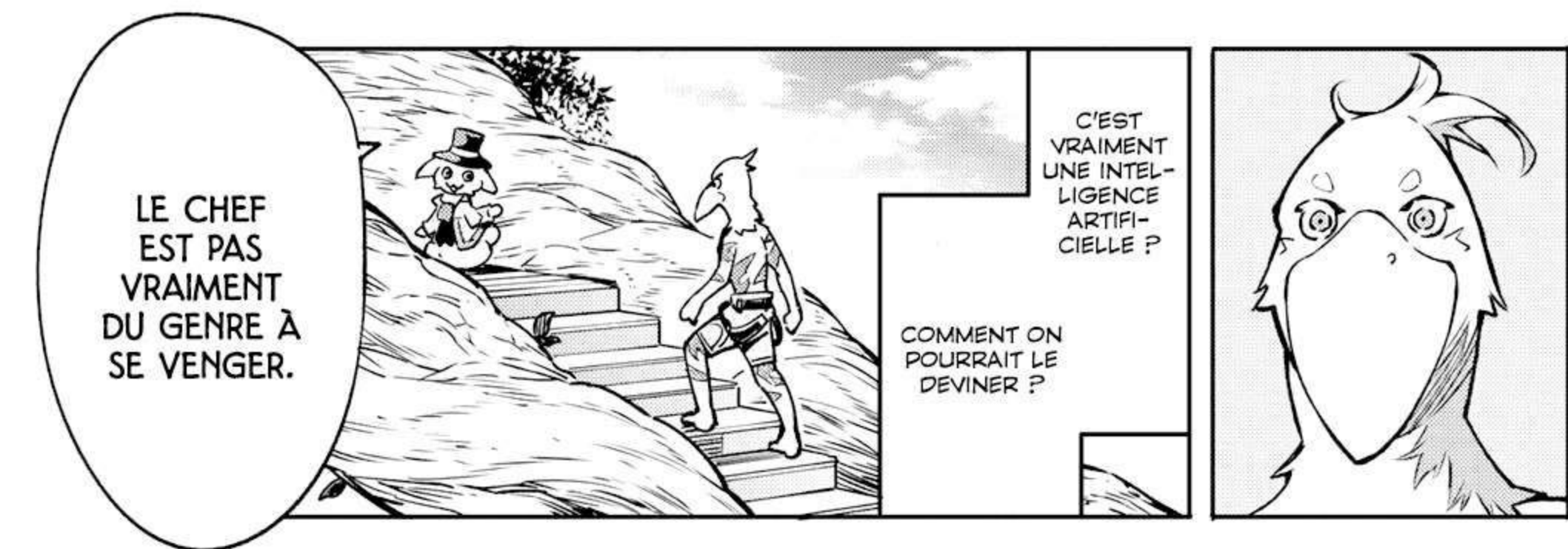




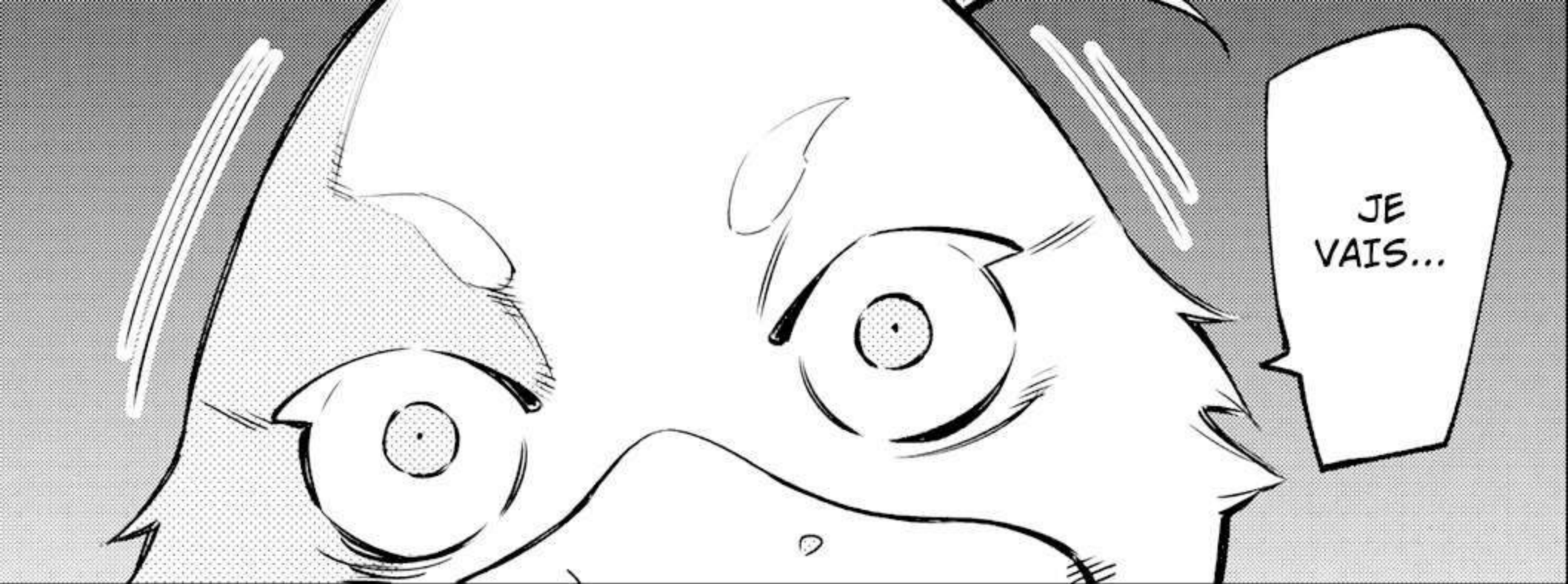


LE PERSONNAGE AVEC LA MALÉDICTION DU LYCAON AURA ACCÈS À DES CONVERSATIONS SUPPLÉMENTAIRES AVEC LES PNJ.

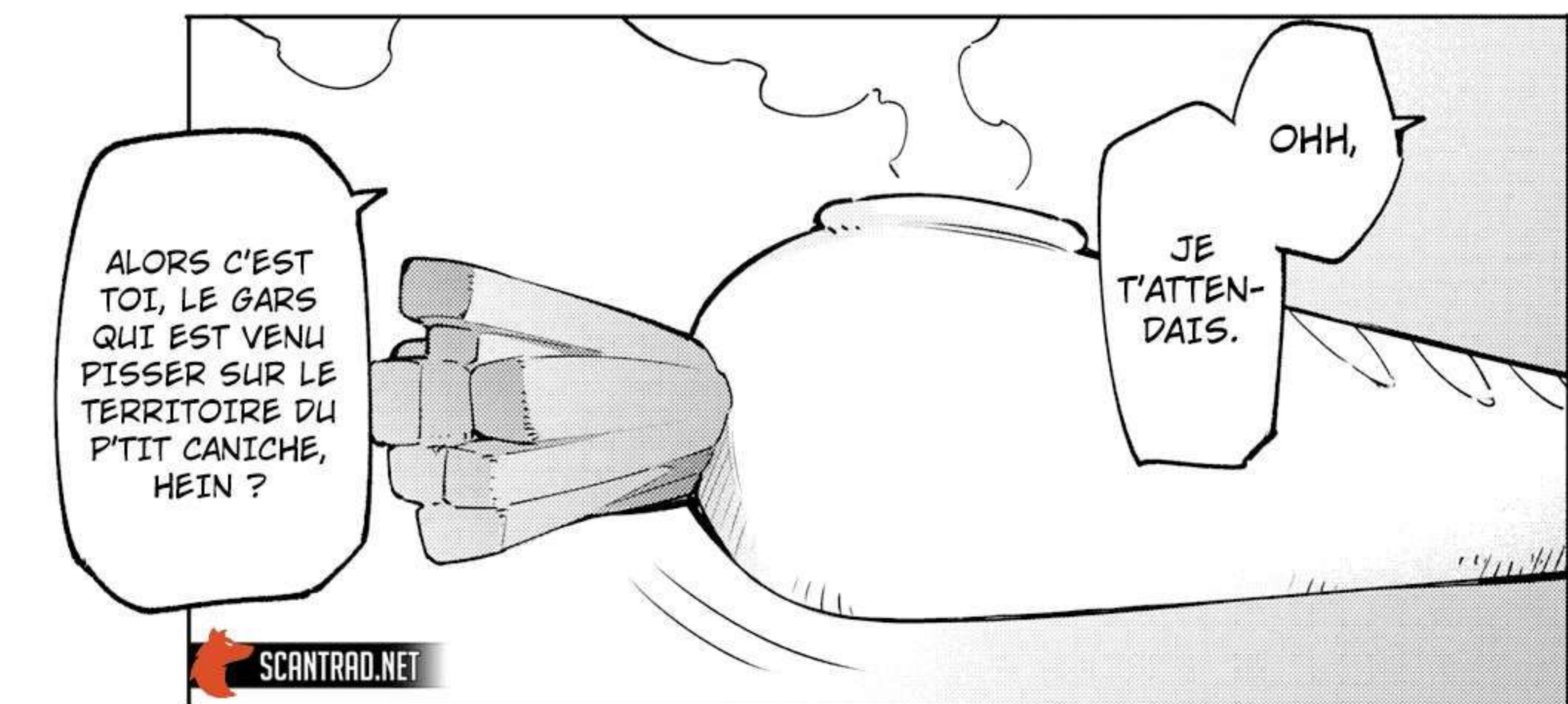








JE
VAIS...



ALORS C'EST
TOI, LE GARS
QUI EST VENU
PISSER SUR LE
TERRITOIRE DU
P'TIT CANICHE,
HEIN ?

JE
T'ATTEN-
DAIS.

OHH,

SCANTRAD.NET



MAIS ON
DIRAIT QU'IL
Y EN A QUI
EN ONT.

JE PENSAIS
QU'ON POUVAIT
RIEN EN FAIRE
DE CES GARS-
LÀ...

TU VAS
PAS GARDER
LONGTEMPS
CETTE ÂME
VORPALINE.



QU'EST-CE
QUE T'EN
PENSES ?

ET SI
TU NOUS

CONSA-
CRAIS UN
PEU DE TON
TEMPS ?

L'ARRIVÉE DU BOSS RUSH !?
QU'EST-CE QUE LA MALÉDICTION APPORTERA À SANRAKU !?
LA SUITE AU PROCHAIN CHAPITRE !!
TRADUIT PAR SCANTRAD.NET !

シャングリラ SHANGRI-LA FRONTIER フロンティア

LE CHASSEUR DE JEUX MERDQUES DÉFIE LE JEU DES DIEUX !

CHAPITRE 5 : FAIRE TABLE RASE DE SES VALEURS AVEC UN JEU DE MERDE



AUTEUR : KATA RINA
DESSINATEUR : FUJI RYÔSUKÉ

LES CONDITIONS
D'ENTRÉE POUR
"LE TOUR DU PAYS
DES LAPINS"...

SCÉNARIO
UNIQUE RE-
COMMANDÉ
POUR LES
DÉBUTANTS.



VF SCAN

Lecture en ligne mangas

SHANGRI-LA FRONTIER

DE RYOSUKE FUJI

SHONEN
WEEKLY SHONEN MAGAZINE



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR
LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR JP/FR :
ASTROSS



CORRECTEUR :
PIPO CROCO



CLEANEUR :
PETIT JEAN



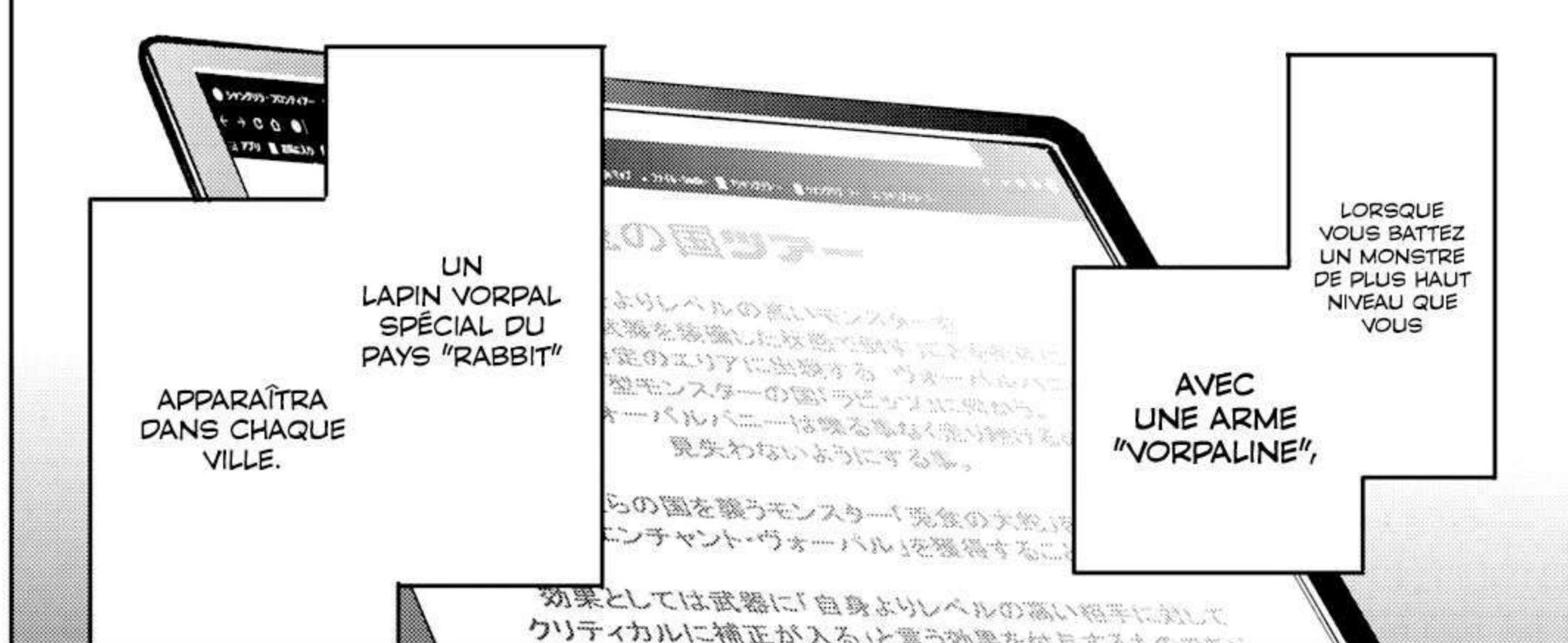
EDITEURS :
KENZ, LUCASS, FAREWELL,
MARWANDS

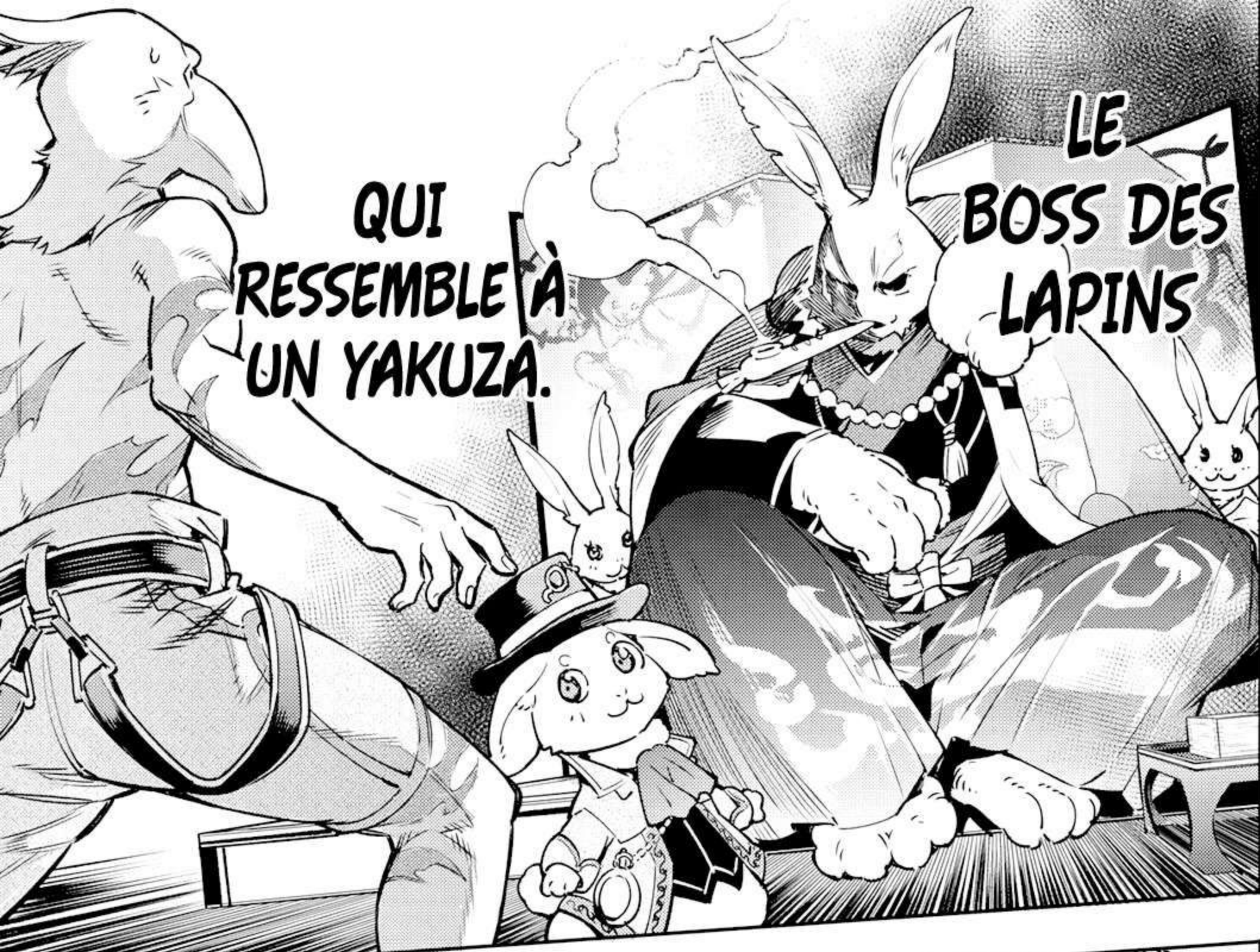


QUALITY CHECK :
MUELORE

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT
UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS
VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR
EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et œuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**





**QUI
RESSEMBLE À
UN YAKUZA.**

**LE
BOSS DES
LAPINS**



**TU AS
UNE ÂME
VORPALINE,
NON ?**

TOI,

**TU L'AS
DESCENDU,
LE CANI-
CHE ?**

**VICE ASH
LE BOSS DU PAYS DES LAPINS**



ALORS ?



SCANTRAD.NET



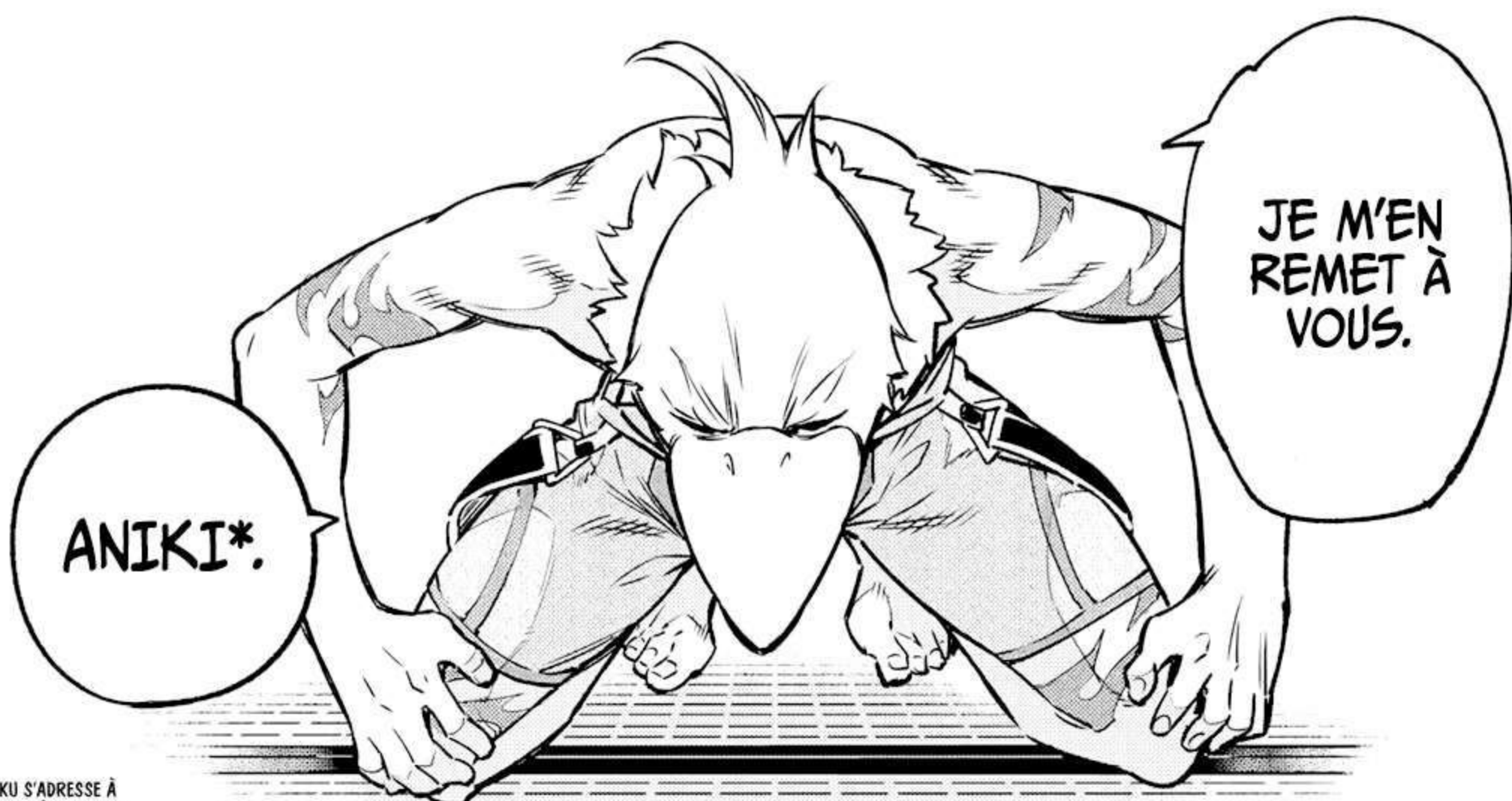
EN GROS C'EST UNE QUÊTE DE "FORMATION" !

JE VOIS...

M'ENTRAÎNER...?



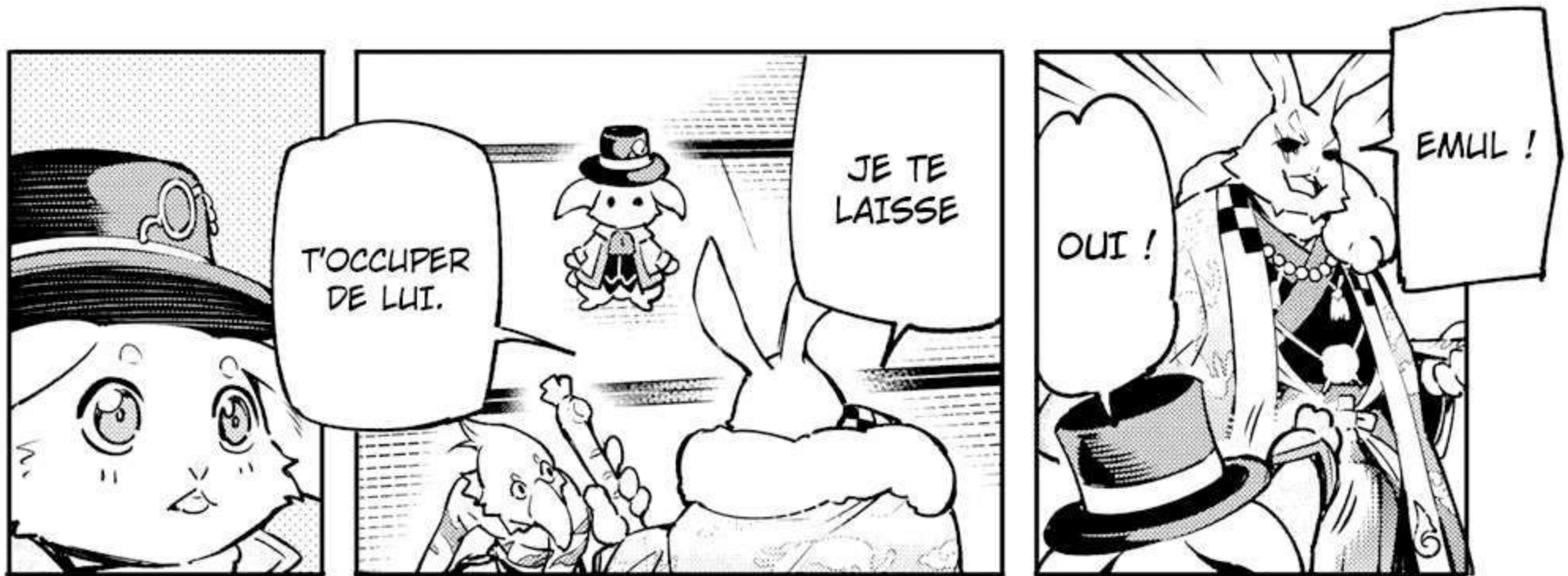
RÉSUMÉ :
APRÈS AVOIR ÉTÉ BATTU ET MAUDIT PAR LE LYCAON, SANRAKU S'EST FAIT CONDUIRE DANS UN SCÉNARIO UNIQUE AU PAYS DES LAPINS.

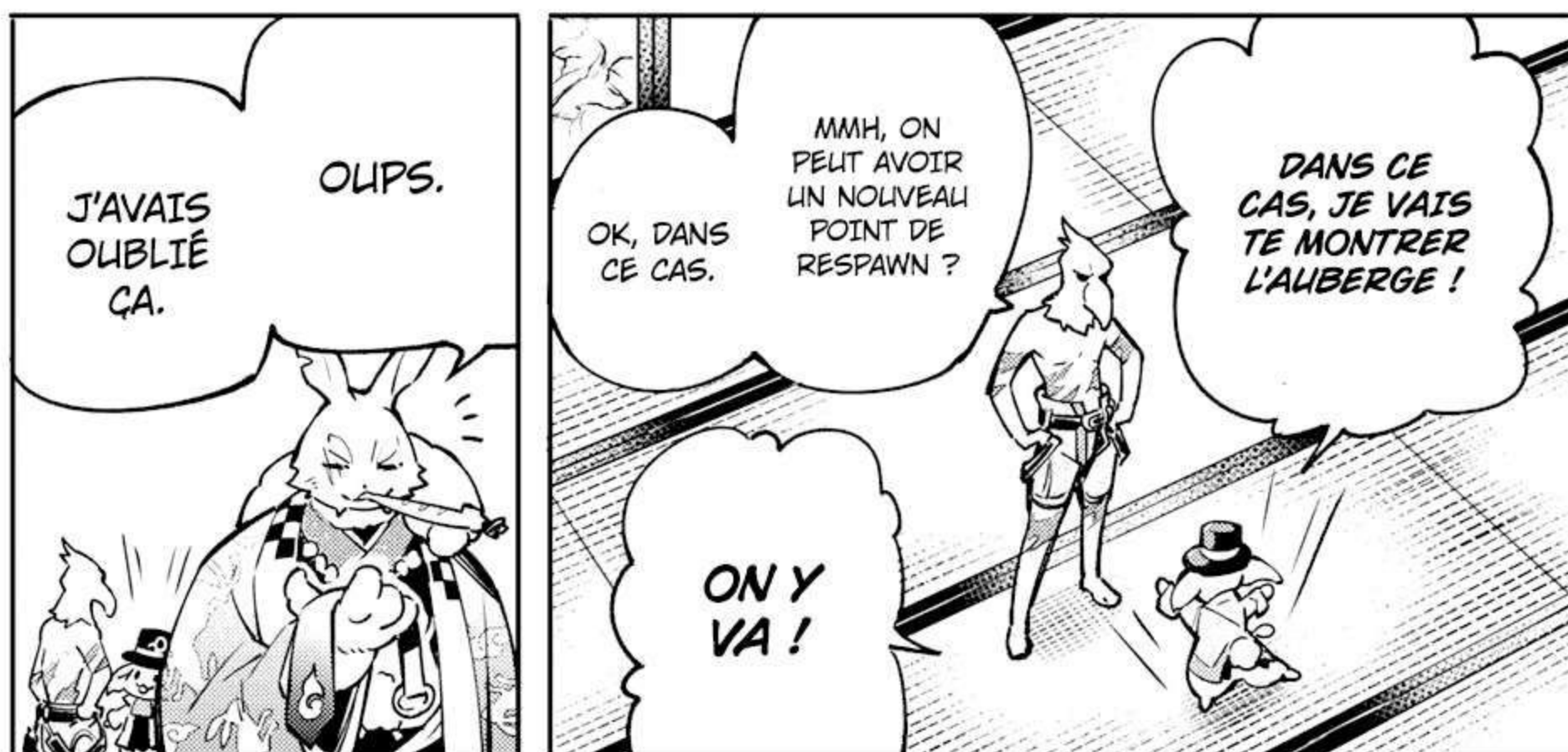




NDT : LE TERME EMPLOYÉ EN JAPONAIS EST "SHATEI", QUI CORRESPOND AUX RECRUES DANS LES CLANS DE YAKUZA.









C'EST...

C'EST
QUOI ÇA !
UN ITEM
OBLIGA-
TOIRE !?

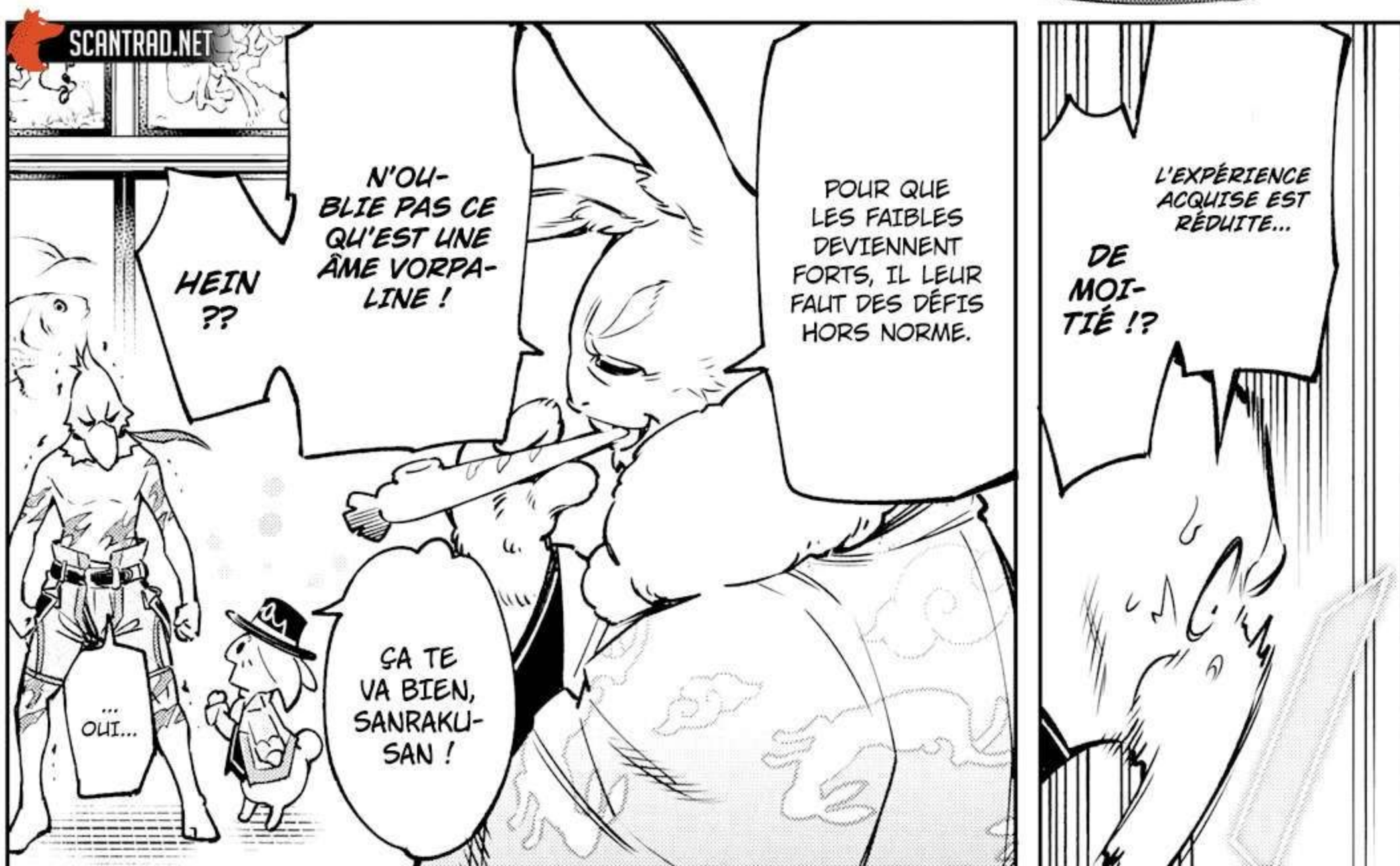
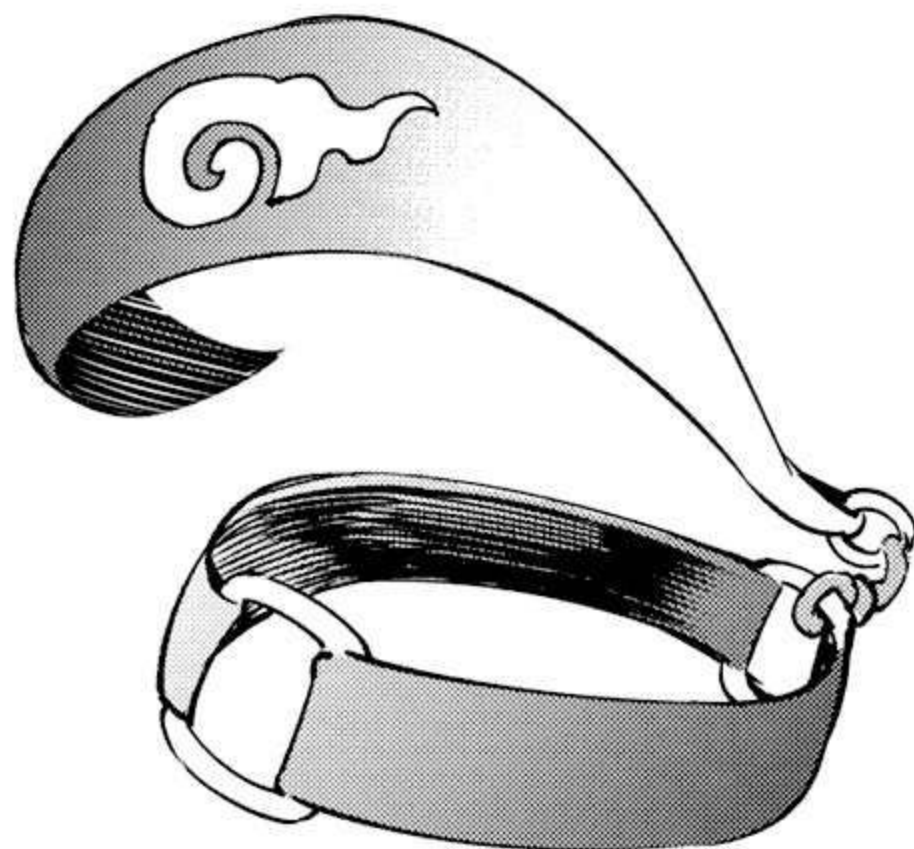
CLAC

VOUS AVEZ OBTENU LE
COLLIER DE L'ÂME VORPALINE.
IL S'EST ÉQUIPÉ AUTOMATIQUEMENT.

"COLLIER DE L'ÂME VORPALINE"

RÉDUIT DE MOITIÉ L'EXPÉRIENCE ACQUISE. MAIS
LORS DE LA MONTÉE D'UN NIVEAU, LES POINTS DE
STATUT À AJOUTER SONT 2,5 FOIS SUPÉRIEURS
(ARRONDIS AU CHIFFRE INFÉRIEUR).

C'EST UN COLLIER IMPOSANT CRÉÉ PAR
LE ROI DES LAPINS VORPALINS. IL NE PEUT PAS
ÊTRE ENLEVÉ SANS L'ACCORD DU ROI.



SCANTRAD.NET

HEIN
??

N'OU-
BLIE PAS CE
QU'EST UNE
ÂME VORPA-
LINE !

POUR QUE
LES FAIBLES
DEVIENNENT
FORTS, IL LEUR
FAUT DES DÉFIS
HORS NORME.

L'EXPÉRIENCE
ACQUISE EST
RÉDUITE...

DE
MOI-
TIÉ !?

ÇA TE
VA BIEN,
SANRAKU-
SAN !

... OUI...



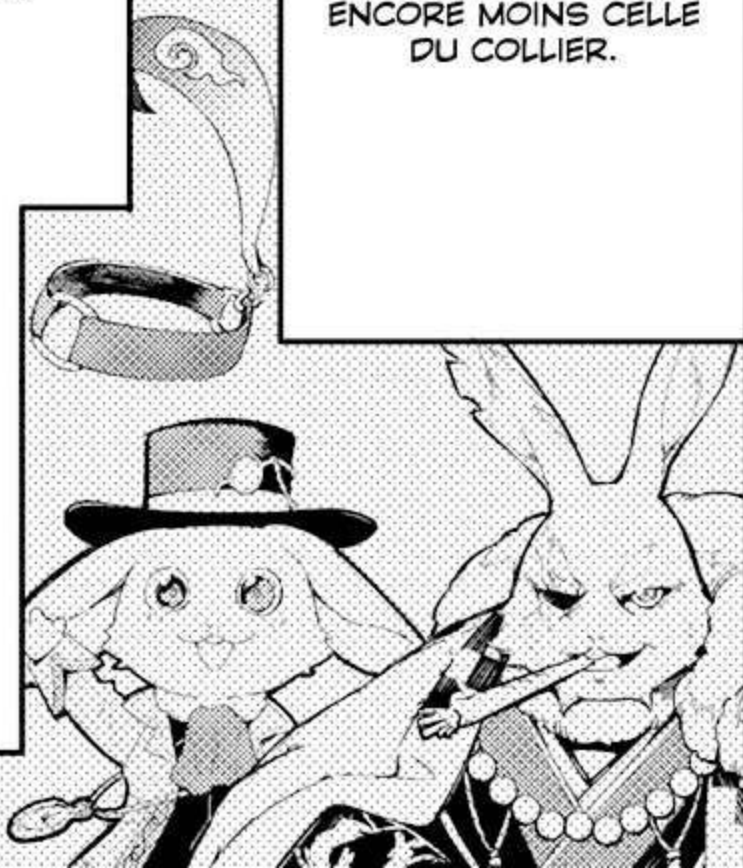
**JE ME SUIS
ENCORE FAIT
AVOIR !!**



PERSONNE N'A
DÉCOUVERT LE
SCÉNARIO UNIQUE
OÙ L'ON ENTRE
DANS LE PALAIS
DU LAPIN.

EN PLUS,
LORSQUE QU'ON
REGARDE SUR LE WIKI
DU JEU, PERSONNE NE
CONNAÎT L'EXISTENCE
DE VASH ET D'EMUL.
ENCORE MOINS CELLE
DU COLLIER.

C'EST PLUTÔT
EXCITANT DE
SAVOIR QUE
PERSONNE NE
SAIT RIEN SUR
CE SCÉNARIO !

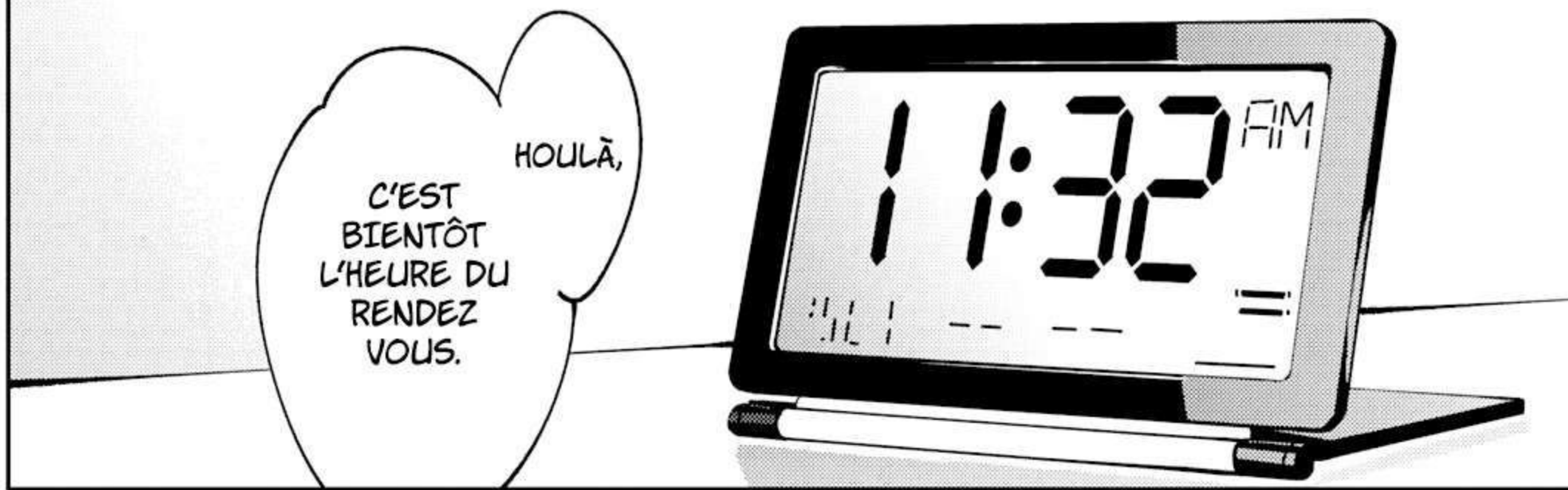


... MAIS
HONNÊ-
TEMENT,

C'EST VRAI
QUE LES POINTS
D'EXPÉRIENCE SONT
DIVISÉS PAR DEUX.
MAIS AU MOINS, ON A
UNE COMPENSATION
AVEC LES POINTS DE
STATUT QUI SONT
2,5 FOIS SUPÉ-
RIEURS.

EN VRAI,
L'ITEM EST
PLUTÔT
BROKEN*.

NDT : "BROKEN" SIGNIFIE QUE QUELQUE CHOSE EST BEAUCOUP
TROP PUISSANT PAR RAPPORT À L'ÉQUILIBRE D'UN JEU.







**TOUT PEUT
ARRIVER!**



**C'EST
DÉGUEULAS-
SE COMME
BUG...**

WHAA...



**"ATTAQUE
DES TENTACULES
CLASSÉE MOINS
DE 18 ANS" !!!**

**CEST UNE
NOUVELLE
TECHNIQUE
QUE J'AI
CRÉÉE PEN-
DANT QUE
TU DÉFIAIS
FAERIA
POURAVE
ONLINE !**



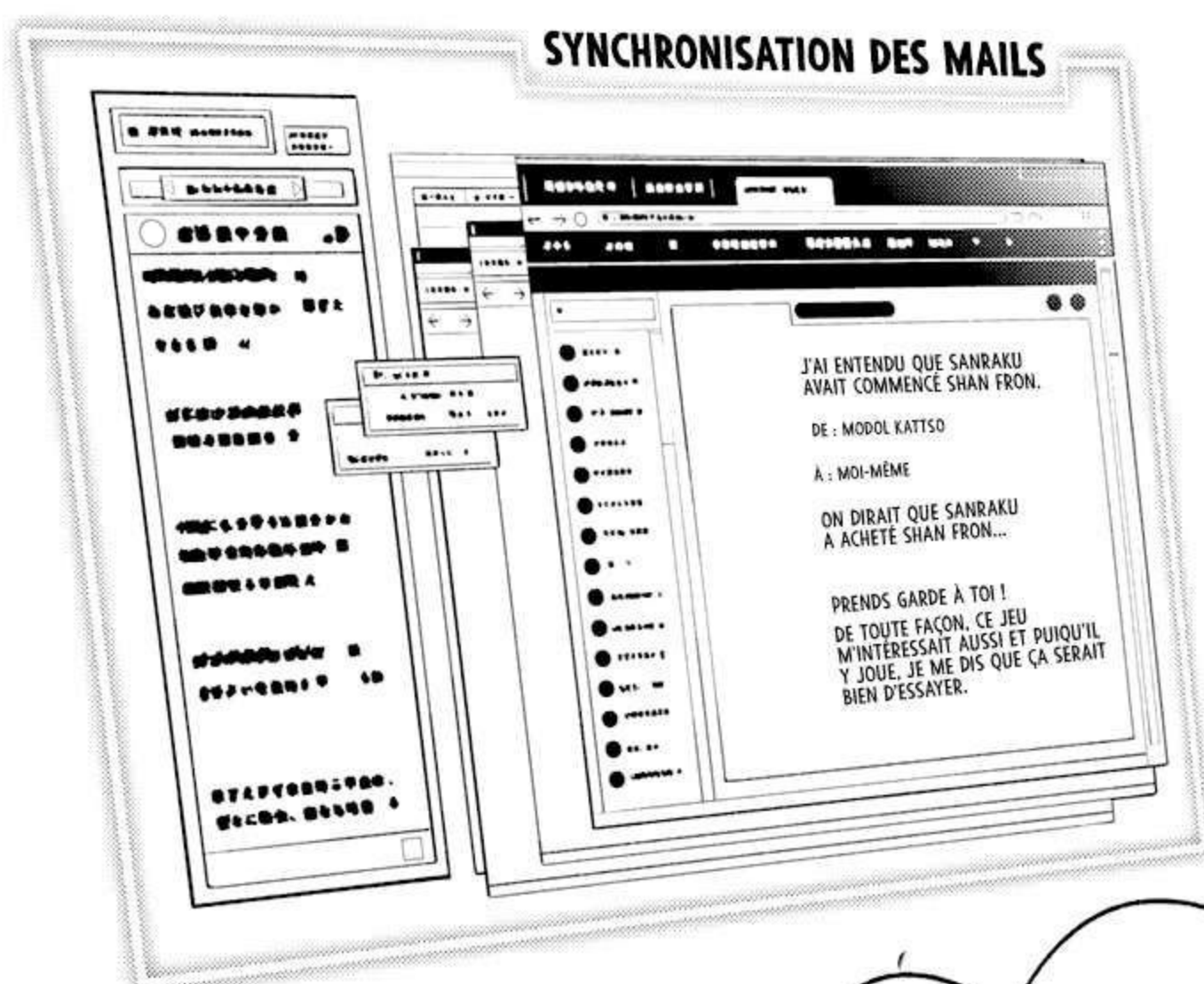








SHANGRI-LA FRONTIER



DANS
CE CAS,
JE VAIS
LUI FAIRE
UNE PETITE
INITIATION.

ARTHUR PENCILGON LV:99



PLAYER KILL

SUR UNE MONTAGNE DE
CADAVRES, UNE BELLE FEMME
SOURIT EFFRONTEMENT.

LE JOUR OÙ L'ENTOURAGE
DE SANRAKU SE REUNIRA
EST PROCHE!!

LA SUITE AU PROCHAIN CHAPITRE!!